



STOLL

Kullanım Talimatları

Ön yükleyici **aletleri**

ProfiLine ve Solid serileri için



Çatal aynası yana kaydırma ataşmanı
Tomruk tutucu
Tomruk tutuculu kısıkaç
Kapma kepçesi
UNI kapma kepçesi
Kancalı kürek

Silaj kesme ataşmanı
Kancalı kısıkaç
Çok fonksiyonlu kepçe HD
Çatal kısıkaç
Rulo balya dağıtıcı
Rulo balya tutucu H

Rulo balya tutucu Pro H
Rulo balya tutucu
Balya kaldıracı H
Maxi balya kısıkaçı
Rulo balya çatalı

Tarih: 12/2022

Künye**Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH**

P.K. 1181, 38266 Lengede

Bahnhofstr. 21, 38268 Lengede

Telefon: +49 (0) 53 44/20 -222

Fax: +49 (0) 53 44/20 -182

E-Mail: info@stoll-germany.com

Web: www.stoll-germany.com

Yedek Parça Siparişi

Telefon: +49 (0) 53 44/20 -144 ve -266

Yönetim

Telefon: +49 (0) 53 44/20 -145 ve -146

Fax: +49 (0) 53 44/20 -183

E-Mail: parts@stoll-germany.com

Telif hakkı

© Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH

Bu talimatların kısmen ya da tamamen çoğaltılabilmesi için Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH'nın onayının alınması zorunludur. Bunun ihlali durumunda hasar tazminatı hakkı doğacaktır ve cezai işlem uygulanabilir.

Orijinal talimatlar Almanca'dır.

Diğer dillerdeki talimatlar Almanca'dan tercüme edilmiştir.

İçindekiler

1	Kullanım Talimatları Hakkında	6
1.1	Belgelere Genel Bakış	6
1.2	Kullanma Talimatlarının Kullanımı Ve Amacı	7
1.3	Tip Etiketi	7
1.4	Kullanım Talimatlarının Geçerliliği	7
1.5	Belgelerin Saklanması	7
1.6	Diğer Geçerli Belgeler	8
1.7	Düzenleş Prensibi	8
1.8	Dipnot Satırındaki Terimler	9
2	Güvenlik	9
2.1	Güvenlik Bilgileri Ve Uyarı Notlarının Açıklaması	9
2.2	Uyarı Notlarının Gösterimi Ve Yapısı	9
2.3	Uyarı Notlarında Tehlikelerin Derecelendirilmesi	9
2.4	AT Uyumluluğu	10
2.5	Uygun Kullanım	10
2.6	Öngörülebilir Hatalı Kullanım	12
2.7	Kullanım Sınırları	12
2.8	Temel Güvenlik Bilgi	12
2.9	Tehlikeli Bölgeler	18
2.10	Koruyucu Düzenekler	18
2.11	Güvenlik Etiketi	19
2.11.1	Silaj Kesme Ataşmanı	19
2.11.2	Rulo Balya Dağıtıcı	20
2.11.3	Rulo Balya Tutucu	20
2.12	Personel Gereklilikleri	21
2.13	Acil Durumda Davranış Şekli	21
2.13.1	Traktörün Devrilmesi Durumunda Davranış Şekli	21
2.13.2	Açık Hatlarda Oluşan Elektrik Şimşeklerinde Davranış Şekli	22
3	Aletler	22
3.1	Çatal Aynası Yana Kaydırma Ataşmanı	22
3.1.1	Yapı Ve Açıklama	22
3.1.2	Çalıştırma	23
3.1.2.1	İlk Çalıştırma	23
3.1.2.2	Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol	25
3.1.2.3	Aletin Takılması	25
3.1.3	Kullanım	25
3.1.4	Aletin Bırakılması	26
3.2	Tomruk Tutucu	27
3.2.1	Yapı Ve Açıklama	27
3.2.2	Çalıştırma	27
3.2.2.1	İlk Çalıştırma	27
3.2.2.2	Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol	28
3.2.2.3	Aletin Takılması	29
3.2.3	Kullanım	29
3.2.4	Aletin Bırakılması	30
3.3	Tomruk Tutuculu Kısaç	30
3.3.1	Yapı Ve Açıklama	30

3.3.2	Çalıştırma	31
3.3.2.1	İlk Çalıştırma	31
3.3.2.2	Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol	31
3.3.2.3	Aletin Takılması	31
3.3.3	Kullanım	31
3.3.4	Aletin Bırakılması	31
3.4	Kapma Kepçesi	32
3.4.1	Yapı Ve Açıklama	32
3.4.2	Çalıştırma	33
3.4.2.1	İlk Çalıştırma	33
3.4.2.2	Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol	34
3.4.2.3	Aletin Takılması	35
3.4.3	Kullanım	35
3.4.4	Aletin Bırakılması	35
3.5	UNI Kapma Kepçesi (Maxi Grapple Fork)	36
3.5.1	Yapı Ve Açıklama	36
3.5.2	Çalıştırma	37
3.5.2.1	İlk Çalıştırma	37
3.5.2.2	Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol	37
3.5.2.3	Aletin Takılması	37
3.5.3	Kullanım	38
3.5.4	Aletin Bırakılması	38
3.6	Kancalı Kürek	39
3.6.1	Yapı Ve Açıklama	39
3.6.2	Çalıştırma	40
3.6.2.1	İlk Çalıştırma	40
3.6.2.2	Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol	41
3.6.2.3	Aletin Takılması	41
3.6.3	Kullanım	42
3.6.4	Aletin Bırakılması	42
3.7	Silaj Kesme Ataşmanı	43
3.7.1	Yapı Ve Açıklama	43
3.7.2	Çalıştırma	43
3.7.2.1	İlk Çalıştırma	43
3.7.2.2	Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol	44
3.7.2.3	Aletin Takılması	44
3.7.3	Kullanım	45
3.7.4	Aletin Bırakılması	45
3.8	Kancalı kısaç, çok fonksiyonlu kepçe HD ve çatal kısaç	46
3.8.1	Yapı Ve Açıklama	46
3.8.2	Çalıştırma	47
3.8.2.1	İlk Çalıştırma	47
3.8.2.2	Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol	49
3.8.2.3	Aletin Takılması	49
3.8.3	Kullanım	49
3.8.4	Aletin Bırakılması	50
3.9	Rulo Balya Dağıtıcı	50
3.9.1	Yapı Ve Açıklama	50
3.9.2	Çalıştırma	51
3.9.2.1	İlk Çalıştırma	51
3.9.2.2	Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol	51

3.9.2.3	Aletin Takılması	51
3.9.3	Kullanım	52
3.9.4	Aletin Bırakılması	54
3.10	Rulo Balya Tutucu H	54
3.10.1	Yapı Ve Açıklama	54
3.10.2	Çalıştırma	55
3.10.2.1	İlk Çalıştırma	55
3.10.2.2	Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol	55
3.10.2.3	Aletin Takılması	55
3.10.3	Kullanım	56
3.10.4	Aletin Bırakılması	57
3.11	Rulo Balya Tutucu Pro H	58
3.11.1	Yapı Ve Açıklama	58
3.11.2	Çalıştırma	59
3.11.2.1	İlk Çalıştırma	59
3.11.2.2	Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol	59
3.11.2.3	Aletin Takılması	60
3.11.3	Kullanım	60
3.11.4	Aletin Bırakılması	60
3.12	Rulo Balya Tutucu	61
3.12.1	Yapı Ve Açıklama	61
3.12.2	Çalıştırma	61
3.12.2.1	İlk Çalıştırma	61
3.12.2.2	Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol	62
3.12.2.3	Aletin Takılması	63
3.12.3	Kullanım	63
3.12.4	Aletin Bırakılması	64
3.13	Maxi Balya Kıskaçı	64
3.13.1	Yapı Ve Açıklama	64
3.13.2	Çalıştırma	64
3.13.2.1	İlk Çalıştırma	64
3.13.2.2	Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol	65
3.13.2.3	Aletin Takılması	65
3.13.3	Kullanım	65
3.13.4	Aletin Bırakılması	66
3.14	Rulo Balya Çatalı	66
3.14.1	Yapı Ve Açıklama	66
3.14.2	Çalıştırma	67
3.14.2.1	İlk Çalıştırma	67
3.14.2.2	Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol	67
3.14.2.3	Aletin Takılması	67
3.14.3	Kullanım	68
3.14.4	Aletin Bırakılması	68
3.15	Balya Kaldırıcı H	69
3.15.1	Yapı Ve Açıklama	69
3.15.2	Çalıştırma	70
3.15.2.1	İlk Çalıştırma	70
3.15.2.2	Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol	70
3.15.2.3	Aletin Takılması	70
3.15.3	Kullanım	71
3.15.4	Aletin Bırakılması	71

4	Arızalarda Sorun Giderme	72
5	Bakım	74
5.1	Temizlik Ve Bakım	75
5.1.1	Yağlama Noktaları	75
5.1.2	Yağlama Planı	79
5.2	Servis	79
5.2.1	Servis Planı	79
5.2.2	Hidrolik Hatları Servis Bilgileri	80
5.3	Onarım	80
6	Kullanımdan Alma	81
6.1	Geçici Olarak Kullanımdan Alma	81
6.2	Tekrar Kullanıma Alma	82
6.3	Kalıcı Olarak Kullanımdan Alma Ve Bertaraf	82
7	Yedek Parçalar Ve Müşteri Hizmetleri	83
7.1	Yedek Parçalar	83
7.2	Müşteri Hizmetleri	83
8	Teknik Veriler	83
8.1	Ölçüler Ve Ağırlıklar	83
8.1.1	Çatal Aynası Yana Kaydırma Ataşmanı	83
8.1.2	Tomruk Tutucu	84
8.1.3	Tomruk Tutuculu Kıskaç	84
8.1.4	Kapma Kepçesi	84
8.1.5	UNI Kapma Kepçesi (Maxi Grapple Fork)	84
8.1.6	Kancalı Kürek	84
8.1.7	Silaj Kesme Ataşmanı	84
8.1.8	Kancalı kıskaç, çok fonksiyonlu kepçe HD ve çatal kıskaç	85
8.1.9	Rulo Balya Dağıtıcı	85
8.1.10	Rulo Balya Tutucu H	85
8.1.11	Rulo Balya Tutucu Pro H	85
8.1.12	Rulo Balya Tutucu	85
8.1.13	Maxi Balya Kıskaçı	86
8.1.14	Rulo Balya Çatalı	86
8.1.15	Balya Kaldırıcı H	86
8.2	Gürültü Emisyonu	86
8.3	Vidalar İçin Sıkma Momentleri	87
9	Uygunluk Beyanı	88
	Index	90

1 Kullanım Talimatları Hakkında

1.1 Belgelere Genel Bakış

Ön yükleyici, montaj kiti ve aksesuarlar için farklı talimatlar ve teknik belgeler bulunmaktadır. Çoğu belge birçok dilde sunulmaktadır.

Talimatlar yoksa veya başka bir dilde gerekiyorsa:

- Talimatları satıcınız aracılığıyla sipariş edebilirsiniz.
- Talimatları ücretsiz olarak www.stoll-germany.com internet adresinden indirebilirsiniz.

Ön Yükleyici Montaj Kiti Montaj Talimatları



Hidrolik, elektrik donanımının ve montaj kitinin montajı yalnızca yetkili servis tarafından yapılmalıdır.

Montaj talimatları, ön yükleyici montaj kiti ve ön yükleyicinin ilk çalışma sürecine kadarki hidrolik ve elektrik donanımının montajına ilişkin talimatları içerir. Montaj talimatları, çalışmanın yapılacağı atölyelere yöneliktir.

Montaj talimatları, traktör modeli için özel hazırlanmıştır. Kullanım talimatları içerisinde yer alan hiçbir bilgiyi içermemektedir.

Montaj talimatları, traktöre özel olarak uyan montaj parçaları ve donanımları için bir takım yedek parça bilgilerini içerir.

Ön Yükleyici Kullanım Talimatları

Kullanım talimatları, ön yükleyicinin ilk çalışma anından son kullanım ve imha anına kadar ki güvenli kullanım şeklini tanımlar. Kullanım talimatları, operatör ve ön yükleyiciyi kullanan kişiler için hazırlanmıştır.

Kullanım talimatları, özel olarak ön yükleyici serisi için oluşturulmuştur ve buradan traktöre özel donanımları inceleyebilirsiniz.

Yedek Parça Listesi

Ön yükleyicinin yedek parça listesi, ön yükleyici serisinin ve opsiyonlarının yedek parçaları için sipariş bilgilerini içermektedir. Traktör için yapılan özel uyarlamalar dikkate alınmamıştır.

Ayrıca, ön yükleyici aletleri için de yedek parça listesi bulunmaktadır.

Ön yükleyici aletleri için kullanım talimatları

Bu kullanım talimatlarında belirtilen ön yükleyici ürün serisi için sunulan aletler açıklanmaktadır.

Diğer Belgeler

Belirtilen talimatların yanında montaj ve kullanım talimatları ve ayrıca özel ek donanımlar ve aksesuarları kapsayan ve diğer belgelerde yer almayan teknik bilgiler verilebilir.



Ön yükleyiciyi ya da ön yükleyicili bir traktörü üçüncü bir şahsa vermeniz durumunda, ilgili tüm belgeleri de teslim edin. Bu araçlara sahip olacak sonraki kişi belgelerin içerisindeki bilgilere ihtiyaç duyabilir.

1.2 Kullanma Talimatlarının Kullanımı Ve Amacı

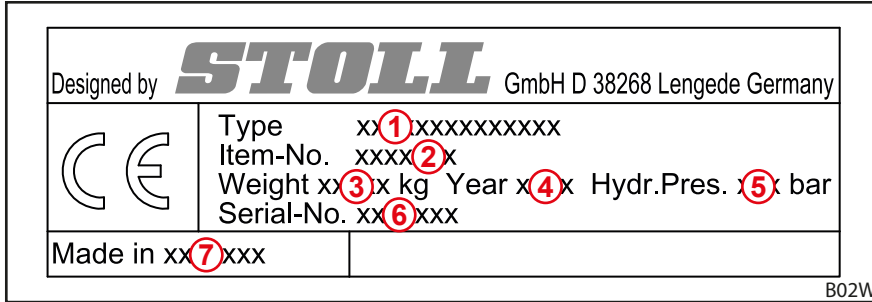
Bu kullanma talimatları, Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH tarafından üretilen ön yükleyici aletlerinin güvenli kullanımı ve sorunsuz, düzgün ve ekonomik işletimi için önemli bilgiler içermektedir. Ön yükleyici aletlerinin işleticisi ve operatörü için hazırlanan bu kullanma talimatları, tehlikelerin ve hasarların önlenmesi, arızaların azaltılması ve aletlerin ömrünün güvence altına alınması ve uzatılması için destek olmak amacıyla düzenlenmiştir.

Aletler çalıştırılmadan önce kullanma talimatları okunmuş ve anlaşılmalı olmalıdır.

Talimatların daha rahat okunması için Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH devamda "STOLL" olarak adlandırılacaktır.

1.3 Tip Etiketi

Aletler bir tip etiketi ile işaretlenmiştir.



Şek. 1 Aletin üzerindeki tip etiketi

Açıklama

- 1 Alet tipi (örn . rulo balya dağıtıcı)
- 2 Ürün kodu
- 3 Ağırlık
- 4 Üretim yılı
- 5 İzin verilen hidrolik basınç (tüm aletlerde değil)
- 6 Seri numarası
- 7 Üretildiği ülke (örn . ROK Güney Kore)

1.4 Kullanım Talimatlarının Geçerliliği

Kullanım talimatları yalnızca 2.5 Uygun Kullanım altında belirtilen genel kullanım amaçlı ve profesyonel STOLL aletler için geçerlidir, bunlar devamda "aletler" olarak adlandırılacaktır. Alet tipini tip etiketinden öğrenebilirsiniz.

Kullanım talimatları, modellerin tüm montaj parçalarını ve fonksiyonlarını özetlemektedir.

1.5 Belgelerin Saklanması

Bu kullanım talimatları makinenin bir parçasıdır. Bu kullanım talimatlarından ve kullanım talimatlarıyla birlikte gönderilen ek talimatnamelerden oluşan tüm dokümantasyon her zaman aracın üzerinde veya yakınında, rahatça ulaşılabilir, güvenli ve kuru bir yerde saklanmalıdır. Ön yükleyicinin kiralanması ve satılması halinde tüm dokümanlar aracın yeni sahibine teslim edilmelidir.

1.6 Diğer Geçerli Belgeler

Bu kullanım talimatları ile birlikte aşağıdaki belgeler de geçerlidir:

- Traktörün kullanım talimatları
- Ön yükleyici kullanım talimatları

Aletin kullanımı sırasında ve tüm servis çalışmalarında ayrıca şunlara dikkat edilmelidir:

- Güvenli ve usulüne uygun çalışma ile ilgili kabul edilmiş sektörel teknik kurallar
- Yasal kazadan korunma mevzuatı
- Sağlık ve çevre koruma yasaları
- Aletin işleticisinin / operatörünün bulunduğu ülkede geçerli olan ulusal mevzuat,
- Günümüz teknik düzeyi için önemli olan bilgiler
- Trafik kuralları

1.7 Düzenleş Prensibi

Kullanım talimatları, metin içinde şu sembolleri ve işaretleri içermektedir:



Uyarı notlarında kullanılan ve tehlikeye göre derecelendirilen uyarı sembolü (bkz. 2 Güvenlik)







Ek bilgiler ve öneriler

- Liste maddesi
- Bir işlem dizisi için ön şart
- ✘ Gerekli alet
- (1) Numaralandırılmış işlem adımı
- ✓ Bir işlemin veya işlem dizisinin sonucu
- Numaralandırılmamış işlem adımı

Ayrıca biçimlendirilmiş çizimler de kullanılmaktadır. Daha net bir anlatım için örnek niteliğindeki bazı resimler basitleştirilmiştir ve sökülen parçaların daha kolay anlaşılmasını sağlamaktadır.

- Şunlara dikkat edin:
 - Sökme işlemi, söz konusu açıklama için her zaman gerekli olmayabilir.
 - Resimlerde, aksi belirtilmediği sürece farklı donanım versiyonlarına yer verilmemiştir.
 - Resimler için her zaman resme ait açıklama metni geçerlidir.
 - Resimler için şu kurallar ve öğeler geçerlidir:

Resim	Anlamı
	Sarı gösterilen öğeler belirli parçaları söz konusu kullanım durumu için vurgular.
	Pozisyon numaraları, yapı gruplarını ve yapı parçalarını tanımlar. Her resimdeki pozisyon numaraları için daima bir açıklama bölümü yer alır.
	Büyüteçler, belirli parçaları ve ayrıntıları daha net göstermek için kullanılır.
	Oklar hareket yönünü veya yapılacak işlemi gösterir.

1.8 Dipnot Satırındaki Terimler

Dipnot satırı, şu parametrelerden oluşur:

1234567 A12XYZ 0000001234 DE 123

Şek. 2 Dipnot Satırındaki Terimler

Açıklama

- 1 Belge numarası (sipariş numarası)
- 2 Talimatnamenin tipi
- 3 Dahili sistem numarası
- 4 Dil kodu
- 5 Versiyon

2 Güvenlik

2.1 Güvenlik Bilgileri Ve Uyarı Notlarının Açıklaması

Temel Güvenlik bilgileri, prensip olarak ön yükleyicinin ve ön yükleyici aletlerinin güvenli kullanımı ve güvenli durumunun korunması için geçerli olan talimatları içerir.

İşlemlere yönelik uyarı notları, tehlikeli işlem dizilerinin önünde yer alır ve kalan risklere karşı uyarır.

2.2 Uyarı Notlarının Gösterimi Ve Yapısı

Uyarı notları yapılacak işleme bağlıdır ve şu prensibe göre biçimlendirilmiştir:

⚠ TEHLİKE

Tehlikenin türü ve kaynağı!

Tehlikenin türü ve kaynağına ilişkin açıklama.

- Tehlikenin önlenmesi için alınacak önlemler.

2.3 Uyarı Notlarında Tehlikelerin Derecelendirilmesi

Uyarı notları, mevcut tehlikeye göre derecelendirilmiştir ve ilgili uyarı sözcükleri ve sembolleri ile şu şekilde gösterilir:

⚠ TEHLİKE

Doğrudan tehdit eden ölüm veya ağır yaralanma tehlikesi.

⚠ UYARI

Muhtemel ölüm veya ağır yaralanma tehlikesi.

⚠ DİKKAT

Muhtemel hafif yaralanmalar.

NOT

Cihazda veya çevresinde hasar.

2.4 AT Uyumluluğu

STOLL aletler, 2006/42/AT sayılı makine direktifine uygundur.

2.5 Uygun Kullanım

Tarif edilen aletler yalnızca tarım ve ormancılıkta kullanılan ön yükleyicili traktörler için öngörülmüştür ve şunun için uygundur:

- ProfiLine ve Solid serisi STOLL ön yükleyicilere sahip traktörlerde ve STOLL tarafından izin verilen ön yükleyicilere sahip traktörlerde montaj ve kullanım
- Normal kullanım amacı için kullanım (bkz. altta)
- Tanımlanan sınırlar dahilinde kullanım ve çalıştırma (bkz. 8 Teknik Veriler)
- Sürücü koltuğundan kumanda etme.

Bunların yanı sıra, ön yükleyicinin kullanım talimatlarındaki teknik veriler ve kullanım amacı bilgileri geçerlidir.

Aletler yalnızca teknik açıdan kusursuz durumdayken kullanılmalıdır. Güvenlik açısından risk oluşturabilecek arızalar en kısa zamanda yetkili servis tarafından giderilmelidir.

Aletler, ön yükleyici kaldırılmış durumdayken insanların yüke yakın bir noktada durmasını gerektiren işlerde kullanılamaz! Bu çalışmalar yalnızca ön yükleyicinin inme emniyeti (bkz. ön yükleyici kullanım talimatları) olması durumunda gerçekleştirilebilir.

Ön yükleyici ve ek aparatları aynı anda traktördeki diğer hidrolik aletlerle çalıştırılmaz.

Kullanım talimatlarının, buna ait ek talimatnamelerin, diğer geçerli belgelerin ve güvenlik bilgilerinin okunması ve dikkate alınması da amacına uygun kullanımın bir parçasıdır. İşletim güvenliğinin sağlanması için öngörülen bakım çalışmaları, verilen aralıklara ve bakım/servis şartlarına uygun şekilde yapılmalıdır. Bunu aşan veya bundan farklı her tür kullanım, amacına aykırı olarak görülecektir.

Çatal aynası yana kaydırma ataşmanın kullanım amacı

Çatal aynası yana kaydırma ataşmanı, üzerinde yük olan paletlerin taşınması ve yüklenmesi için tasarlanmıştır.

Kaydırma fonksiyonu yalnızca paletlerin yüklenmesi ve indirilmesi sırasında daha iyi konumlandırma içindir ve taşıma esnasında kullanılmamalıdır.

Çatal aynası yana kaydırma ataşmanı, Euro değiştirilebilir çerçeveye takılmak üzere geliştirilmiştir.

Tomruk tutucunun kullanım amacı

Tomruk tutucu (ürün kodu 3548990), STOLL palet çatalları HD (ürün kodları 3583680, 3583700, 3583710) ve HS1500 (ürün kodları 3430830, 3434900) için geliştirilmiş bir aksesuardır ve yalnızca bu palet çatalları ile birlikte kullanılabilir.

Tomruk tutucu tomrukların, ağaç parçalarının ve çalıkların alınması, yüklenmesi ve taşınması için öngörülmüştür. Bunun dışında büyük nesnelere, tomruk tutucunun çatal dişleri ile sıkıştırılabilir.

Tomruk tutucu palet çatalına monte edildiğinde belirlenen kullanım amacı değişir ve artık palet taşınmaz.

Palet dişlerinin izin verilen azami kullanım yükü aşılmamalıdır!

Tomruk tutuculu kışkaçın kullanım amacı

Tomruk tutuculu kışkaç, tomruk ve zayıf odunun tutulması, yüklenmesi ve taşınması içindir.

Tomruk tutuculu kışkaç, Euro değiştirilebilir çerçeveye takılmak üzere geliştirilmiştir.

Kapma kepçesinin kullanım amacı

Kapma kepçesi, çim ve mısır silajının silaj stoğundan alınması içindir.

Bu kepçe, üst kışkaç açıkken kısıtlı bir şekilde üniversal kepçe olarak (bkz. ROBUST U) kullanılabilir.

Kapma kepçesi, Euro değiştirilebilir çerçeveye takılmak üzere geliştirilmiştir.

UNI kapma kepçesinin kullanım amacı (Maxi Grapple Fork)

UNI kapma kepçesi, gevşek malzemenin tesviyesi, tutulması, yüklenmesi ve taşınması için öngörülmüştür. Bunun dışında, balyalar ve uygun boyutta başka ürünler de alınabilir ve yüklenebilir.

UNI kapma kepçesi, Euro değiştirilebilir çerçeveye takılmak üzere geliştirilmiştir.

Kancalı küreğin kullanım amacı

Kancalı kürek tomrukların, ağaç parçalarının ve çalıkların alınması, yüklenmesi ve taşınması için öngörülmüştür.

Kancalı kürek yerleştirilen yan panellerle, üst kıskaç açıkken kısıtlı bir şekilde üniversal kepçe olarak (bkz. ROBUST U) kullanılabilir.

Kancalı kürek, Euro değiştirilebilir çerçeveye takılmak üzere tasarlanmıştır.

Silaj kesme ataşmanının kullanım amacı

Silaj kesme ataşmanı, silo stoğundan silo bloğu almak içindir.

Silaj kesme ataşmanı, Euro değiştirilebilir çerçeveye takılmak üzere geliştirilmiştir.

Kancalı kıskaçın, çatal kıskaçın ve çok fonksiyonlu kepçe HD'nin kullanım amacı

Kancalı kıskaç, çatal kıskaç ve çok fonksiyonlu kepçe HD ahır gübresi, kompost, çalıklar, silaj ve benzeri cisimleri almak, yüklemek ve taşımak için geliştirilmiştir.

Kancalı kıskaç, çatal kıskaç ve çok fonksiyonlu kepçe HD, odun ya da taş gibi parçalı malzemeleri taşımak için uygun değildir, bu tür malzemeler dişlerin arasına sıkışabilir ve eğilmelerine neden olabilir.

Kancalı kıskaç, çatal kıskaç ve çok fonksiyonlu kepçe HD, Euro değiştirilebilir çerçeveye takılmak üzere geliştirilmiştir.

Rulo balya dağıtıcının kullanım amacı

Rulo balya dağıtıcı silaj, saman ve kuru ot balyalarını dağıtmak için öngörülmüştür.

Maksimum balya uzunluğu: 1,3 m

Maksimum balya çapı: 1,55 m

Rulo balya dağıtıcı, Euro değiştirilebilir çerçeveye takılmak üzere geliştirilmiştir.

Rulo balya tutucu H'nin kullanım amacı

Rulo balya tutucu H, streç film sarılı silaj balyalarını ve sarılmamış yüksek basınçlı balyaları yüklemek ve taşımak için geliştirilmiştir. Her seferinde yalnızca 1 balya alınmalıdır.

Şunun için uygundur:

- 1,0 m - 1,8 m çaplı yuvarlak balyalar
- Maks. kenar uzunluğu 1,6 m olan dikdörtgen balyalar

Rulo balya tutucu H, Euro değiştirilebilir çerçeveye takılmak üzere geliştirilmiştir.

Rulo balya tutucu Pro H'nin kullanım amacı

Rulo balya tutucu Pro H, streç film sarılı silaj balyalarını ve sarılmamış yüksek basınçlı balyaları yüklemek ve taşımak için geliştirilmiştir. Her seferinde yalnızca 1 balya alınmalıdır.

Balya genişliği: 0,8 m - 2 m

Rulo balya tutucu Pro H, Euro değiştirilebilir çerçeveye takılmak üzere geliştirilmiştir.

Rulo balya tutucunun kullanım amacı

Rulo balya tutucu, streç film sarılı silaj balyalarını ve sarılmamış yüksek basınçlı balyaları yüklemek ve taşımak için geliştirilmiştir. Her seferinde yalnızca 1 balya alınmalıdır.

Şunun için uygundur:

- 0,8 m - 1,4 m çaplı yuvarlak balyalar
- Maks. kenar uzunluğu 1,2 m olan dikdörtgen balyalar

Rulo balya tutucu, Euro değiştirilebilir çerçeveye takılmak üzere geliştirilmiştir.

Maxi balya kışkacının kullanım amacı

Maxi balya kışkacı saman, kuru ot veya benzeri malzemelerin fileye sarılı yüksek basınçlı balyalarını yüklemek ve taşımak için öngörülmüştür.

Şunun için uygundur:

- Maksimum 1,6 m çaplı yuvarlak balyalar
- Maks. kenar uzunluğu 1,6 m olan dikdörtgen balyalar

Maxi balya kışkacı, Euro değiştirilebilir çerçeveye takılmak üzere geliştirilmiştir.

Rulo balya çatalının kullanım amacı

Rulo balya çatalı saman, kuru ot veya benzeri malzemelerin yüksek basınçlı balyalarını yüklemek ve taşımak için öngörülmüştür. Her seferinde yalnızca 1 balya alınmalıdır.

Rulo balya çatalı sadece yuvarlak balyalar için uygundur, dikdörtgen balyalar için kullanılmamalıdır!

Şunun için uygundur:

- 0,8 m - 1,8 m çaplı yuvarlak balyalar

Rulo balya çatalı, Euro değiştirilebilir çerçeveye takılmak üzere geliştirilmiştir.

Balya kaldıracı H'nin kullanım amacı

Balya kaldıracı H saman, kuru ot veya benzeri malzemelerin münferit yüksek basınçlı balyalarını yüklemek, taşımak ve istiflemek için öngörülmüştür.

Balya kaldıracı H, Euro değiştirilebilir çerçeveye takılmak üzere geliştirilmiştir.

2.6 Öngörülebilir Hatalı Kullanım

Şunlardan kaçının:

- Aletlerin tekerlekli yükleyicilerde veya mini yükleyicilerde kullanımı
- İzin verilen aks yükünün ve izin verilen toplam traktör ağırlığının aşılması
- Teknik belge ve dokümanlarda belirtilen şartların ve ön koşulların dışında kullanılması
- İnsanların taşınması
- Aletlerin kullanım amacına uygun olmayan yüklerin taşınması
- Kamusal yollarda yük taşınması
- Emniyete alınmamış yüklerin taşınması (örn. taş levhalar)

2.7 Kullanım Sınırları

- Kullanım ortamı ile ilgili şu kullanım şartlarına ve gerekliliklerine uyun:
- Traktörün düzgün işletimi için gerekli sıcaklık aralıklarına (bkz. traktörün kullanım talimatları)
- Tekerleklerin ve traktörün ön aksının yeterli yük taşıma kapasitesine

2.8 Temel Güvenlik Bilgi

Temel güvenlik bilgileri, güvenlik konusu ile ilgili tüm önlemleri bir araya toplamaktadır ve her zaman geçerlidir. Ayrıca bu bilgiler uyarı notları olarak da bu kullanım talimatlarının ilgili bölümlerinde yer almaktadır.



Aletler, ProfiLine veya Solid serisi STOLL ön yükleyicilerle kullanım için tasarlanmıştır. Ön yükleyicinin kullanım talimatlarındaki güvenlik bilgilerine uyun.

Temel Tehlikeler



İnsanların ön yükleyici ile taşınması veya kaldırılması halinde ölüm tehlikesi mevcuttur. Ön yükleyici, iş kafeslerinin kullanımı için gerekli emniyet aksesuarları ile donatılmıştır.

- İnsanların ön yükleyici ile kaldırılması ya da taşınması yasaktır.

Mekanik tehlikeler



Önde veya yukarıda çıkma yapan çerçeve parçaları ve hareketli makine bileşenleri nedeniyle üst ve alt bedensel uzuvların ezilmesi ve darbe alması riski bulunmaktadır.

- Personeli makinenin düzgün kullanımı ve tehlikelerin cinsi ve konumu hakkında eğitin.
- İnsanları makinenin tehlikeli bölgelerinden ve hareket alanlarından çıkartın.
- Bakım çalışmalarında gerekiyorsa uygun koruyucu ekipman kullanın.



Traktörün, ön yükleyicinin ve aletlerin öngörülme hareketleri nedeniyle ölümcül ezilme ve yaralanma tehlikesi mevcuttur.

- Kişileri makinenin tehlikeli bölgesinden ve etki sahasından çıkartın.
- Başka bir kişi tarafından yardım edilmesi (örn. ön yükleyici tarafından toprağa bastırılırken kazıkları tutmak) yasaktır ve herkesin makinenin çalışma alanından çıkması zorunludur.
- Aşağı inme emniyeti yoksa, ikinci bir kişiden yükleme için destek alırken ön yükleyicinin aşağı inmiş olmasına dikkat edin.
- Yükleme çalışmalarında ve ön yükleyiciyi söküp takarken zeminin düz olmasına ve traktörün dengeli durmasına dikkat edin.
- Ön yükleyici yalnızca traktörün sürücü koltuğundan kontrol edilmelidir. Traktörün dışındaki kontrol elemanları ön yükleyiciye etki etmemelidir! Özellikle de ön yük taşımanın kontrol elemanları ön yükleyiciye etki etmemelidir.
- Ön yükleyici yalnızca bir kişi tarafından kullanılmalıdır.

Ön yükleyicinin usulüne uygun olmayan şekilde kullanımı ve izin verilen azami yük kapasitesinin aşılması durumunda ön yükleyicinin veya parçalarının kırılması ölümcül yaralanmalara yol açabilir.

- Teknik veriler içerisinde belirtilen yükleme sınırlarına dikkat edin.
- Yük taşıma ya da tesviye sırasında aracı hiçbir zaman 10 km/h'den hızlı kullanmayın.
- Süpürme çalışmalarında hiçbir zaman 6 km/h'den hızlı gitmeyin.
- Yalnızca monte edilmiş ve kilitlemiş alet ile çalışın.
- Tekerleklerin ve traktörün ön aksının yük taşıma kapasitesine dikkat edin.

Hidrolik Tehlikeler



Yüksek basınç altında dışarı çıkan hidrolik yağı nedeniyle yaralanma tehlikesi mevcuttur.

- Makinedeki güvenlik etiketine dikkat edin.
- Hidrolik kaplinlerini ve hatlarını çözmeden önce sızıntı olup olmadığını kontrol edin.
- Kapalı sürücü kabini bulunmayan traktörlere sıçrama önleyici hortumlar monte edin.



Makine parçalarının hidrolik sistemine giren hava nedeniyle kontrolsüzce hareket etmesi durumunda ezilme tehlikesi mevcuttur.

- Hidrolik sistemindeki tüm çalışmalardan önce sistemi basınçsız duruma getirin.
- Hidrolik kaplinlerini ve hatlarını bağlamadan önce temizleyin.
- Hidrolik yağını bakım planına göre düzenli olarak değiştirin.

Elektrik Tehlikeleri



Voltaj altındaki makine parçalarına temasta örn. traktörün araç şebekesindeki bir kısa devre sonucu elektrik çarpması ve ölüm tehlikesi mevcuttur.

- Elektrik tesisatındaki kurulum ve bakım çalışmaları yalnızca elektrik teknisyenleri tarafından yapılmalıdır.
- Traktörün kullanım talimatlarına uyun.



Yukarı kaldırılmış durumdaki ön yükleyicinin yüksek voltaj hatlarına çarpması halinde ölüm tehlikesi bulunmaktadır.

- Kamusal yollarda giderken ön yükleyiciyi 4 m'den fazla kaldırmayın.
- Elektrik hatlarıyla aranızda her zaman yeterli bir mesafe bırakın.
- Bilinmeyen nominal gerilim ile elektrik hatları arasında minimum 4 m mesafe bırakın.

Emisyondan Kaynaklanan Tehlikeler



Makinenin sürekli olarak normal işletimde çalıştırılması, traktörün ve hidrolik sisteminin gürültü seviyesi işitme hasarına yol açabilir.

- Daima kişisel kulak koruyucusu kullanın.
- Makinenin trafikte ve açık havada kullanımına yönelik özel talimatlara uyun.

Ambalajlama ve Nakliyedeki Tehlikeler



Aletin devrilmesi veya kaldırma gerecinden düşmesi halinde ezilme, çarpma veya sıkışma sonucu yaralanma tehlikesi bulunmaktadır.

- Tüm hazırlık ve taşıma çalışmalarında daima dengeli bir duruşa dikkat edin.
- Yardımcı kişileri, aletin altındaki birincil tehlikeli bölgeden çıkartın.

Düzgün yüklenmemiş ve emniyete alınmamış aletin taşınmasında kaza tehlikesi bulunmaktadır.

- Aleti düzgün bir şekilde emniyete alın ve taşıyın.

Çalıştırmak Üzere Yapılan Montajdaki Tehlikeler



Ağır makine parçalarının ve aletlerin kolay taşınmayan bileşenlerinin kaldırılması ve yüklenmesi sırasında yaralanma tehlikesi mevcuttur.

- Kolay taşınmayan, ağır makine parçaları sadece ikinci bir kişinin de yardımıyla kaldırılmalıdır.
- Doğru kaldırma şekliyle sırt yaralanmalarını önleyin.

Aletlerin Yerleştirilmesi ve Bırakılmasındaki Tehlikeler



Uygun olmayan aletlerin kullanılması veya kullanılan aletlere aşırı yüklenilmesi halinde, aletlerin aşağı düşmesi veya ön yükleyicinin kontrolsüzce inmesi sonucu ağır yaralanma ve ölüm tehlikesi mevcuttur.

- Kullanmadan önce aletlerin uygun olup olmadığını kontrol edin.
- Aleti birkaç kez yere indirerek aletin doğru kilitlenip kilitlenmediğini kontrol edin.
- Kilidi gözle kontrol edin.
- Hidrolik alet kilidini sadece 1,5 m yüksekliğe kadar devreye alın.
- İşe başlamadan önce aletin düzgün çalışıp çalışmadığını bir kez yüksüz olarak kontrol edin.

Kazma Çalışmalarındaki Tehlikeler



Kazma çalışmalarında, zeminde bulunan hatlar ile çarpışma sonucu ölüm ve patlama tehlikesi mevcuttur.

- Kazma çalışmalarına başlamadan önce zeminden elektrik hattı geçmediğinden emin olun.
- Kazma çalışmalarına başlamadan önce zeminden gaz hattı geçmediğinden emin olun.

Yükleme Çalışmalarındaki Tehlikeler



Ön yükleyicinin tek tarafta hareket ettirilmesi, yükün sürücü koltuğundan çok yukarıya kaldırılması veya uygun olmayan aletlerin kullanılması halinde, yükün yüklenmesi ve taşınması sırasında ağır yaralanma ve ölüm tehlikesi bulunur.

- Şayet yoksa, gerekiyorsa İşletme Güvenliği Mevzuatı çerçevesinde bir kabin ve/veya FOPS (düşen cisimlere karşı koruyucu yapı) / ROPS (devrilme emniyet tertibatı) sonradan monte edilmelidir.
- Kabin ve güvenlik düzenekleri yoksa, hiçbir zaman yükü sürücü koltuğunun üstüne kaldırmayın.
- Sadece kendi kendine geri gitmesinin ve sürücü koltuğuna düşmesinin önlediği uygun aletler kullanın.

Ön Yükleyicinin İşletimindeki Tehlikeler



Yokuşlarda, virajlarda, arka akslara az baskı uygulanması durumlarında ve yüklü aracın eğik sürülmesi halinde traktörün devrilmesi sonucu ağır yaralanma ve ölüm tehlikesi bulunmaktadır.

Ön yükleyicinin yükseğe kaldırılması durumunda yükselen ağırlık merkezinden dolayı tehlike artmaktadır.

- Yokuşta çalışırken özellikle dikkatli sürün. Yukarı kaldırılmış durumdaki yük ile hiçbir zaman yokuşun enine doğru sürüş yapmayın.
- Alt zeminin yeteri kadar düz olmasına dikkat edin.
- Viraj sürüşlerinde hız düşürün ve yükü alçaltın.
- Tam yüklü ve yukarı kaldırılmış ön yükleyici ile hiçbir zaman ani kalkış yapmayın.
- Traktörün azami yüküne dikkat edin ve uyun.
- Traktörün arka kısmında her zaman yeterli ebatta bir karşı ağırlık kullanın.
- Denge bozulması veya devrilme halinde ön yükleyiciyi indirin ve sürücü kabininde kalın.
- Düz bir şekilde yüke yanaşın ve yükün içine sürerken direksiyonu oynatmayın.
- Emniyet kemerlerini kullanın.
- Fren pedallarını bağlayın.
- Ön süspansiyonu kapatın.
- Ayarlanabilir iz genişlikli traktörlerde: Mümkün olan maksimum iz genişliğini ayarlayın.

Traktör ile ön yükleyicinin sokak trafiğine uygun şekilde hazırlanmaması ve çalıştırılmaması durumunda, sokak sürüşlerinde operatör ve trafikteki diğer kişiler için ağır yaralanma ve ölüm tehlikesi bulunur.

- Kamusal yollarda kullanım yüksüz olarak yapılmalıdır.
- Kamusal yollara çıkmadan önce hidrolik sistemini kapatın ve kilitleyin.
- Ön yükleyiciyi kaldırın.

Düşen Yükten Kaynaklanan Tehlikeler



Yukarı kaldırılmış ve sürücü koltuğuna düşebilecek yükler nedeniyle ölüm tehlikesi mevcuttur. Palet ve balyaların sürücü kabininin üstüne kaldırılması ve yokuşta çalışma, bu riski arttırmaktadır. Mevcut güvenlik sistemleri (devrilmeye karşı koruma düzeneği ROPS, düşen nesnelere karşı koruma yapısı FOPS) hiçbir zaman tam bir koruma sağlamaz.

- Yokuşta çalışırken alet yükünü azaltın ve yükü aşağı indirin.
- Alet eğimini kontrol edin. Aleti çok uzaktan doldurmayın.
- Yükün sürücü koltuğuna devrilmesi önleyecek aletler kullanın.
- Parça malların yüklenmesi sırasında sadece bunun için öngörülen aletleri kullanın (örn. balyalar için balya tutucu veya paletler için palet çatalı).
- Palet ya da balyaları teker teker kaldırın. En üstteki yük sürücü koltuğuna devrilebileceğinden, hiçbir zaman üst üste yük yığmayın.
- Paralel kılavuz olmadan ön yükleyicide kaldırma sırasındaki gerçekleşen açılı artışını aracı "eğerek" kompanse edin.
- Paralel kılavuzsuz ön yükleyiciyi geri giderken kullanmayın.
- Kabinsiz ya da 4 destek kazıklı koruyucu yapısı olmayan traktörlerde büyük yükleri pivot noktasından yükseğe kaldırmayın.
- Kaldırma sırasında yükü takip edin. Geri geri giderken yük kaldırmayın.

Bakımdaki Tehlikeler

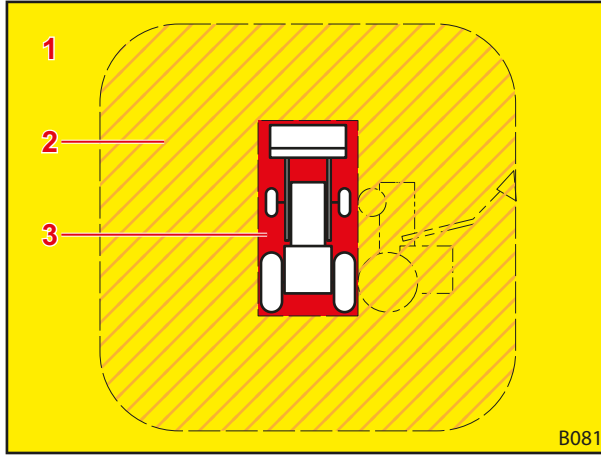


Düzensiz yapılmayan bakım çalışmaları (bakım ve temizlik, servis, onarım) aletlerin güvenliğini olumsuz etkiler.

- Aletlerde sorun olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin.
- Bakım ve temizlik çalışmalarını düzenli olarak yapın.
- Onarım çalışmalarının sadece yetkili uzman personel tarafından yapılmasını sağlayın.

2.9 Tehlikeli Bölgeler

Ön yükleyicide ve çevresinde, operatörün ve diğer kişilerin güvenliği açısından yüksek risk teşkil eden bölgeler bulunur:



Şek. 3 Üstten görünüm (yukarıdan)

Açıklama

- 1 Çalışma alanı (sarı)
- 2 Dış tehlikeli bölge (turuncu taralı)
- 3 İç tehlikeli bölge (kırmızı)

Tehlikeli bölge	Açıklama	Tehlikeler
Çalışma alanı	Yükleme işlemi sırasında ön yükleyici dahil traktörün olası hareket alanının tamamı.	<ul style="list-style-type: none"> Çalışma alanında durmak risklidir.
Dış tehlikeli bölge	Traktörün ve ön yükleyicinin tüm etki sahası ile kaza durumunda traktörün veya ön yükleyicinin devrilebileceği alan: <ul style="list-style-type: none"> Yanda (solda ve sağda): Ön yükleyici sonuna kadar kaldırılmış durumdayken traktörün yüksekliği (alet dahil) Önde ve arkada: Ön yükleyici sonuna kadar kaldırılmış durumdayken traktörün yarı yüksekliği (alet dahil) 	<ul style="list-style-type: none"> Traktörün devrilmesi veya yükün aşağı düşmesi ağır yaralanmalara yol açabilir.
İç tehlikeli bölge	Traktörün ve ön yükleyicinin kendisi ve çevresi, özellikle traktör tekerleklerinin arası, traktörün önü ve arkası ve ön yükleyicinin yan ve altı.	<ul style="list-style-type: none"> İnsanlar traktör tekerlekleri arasında sıkışabilir. İnsanlar traktör sürücüsü tarafından görülmeyebilir ve ezilebilir. Hareketli makine parçaları kontrolsüzce hareket edebilir ve insanların ezilmesine ve yaralanmasına yol açabilir.

➤ Tehlikeli bölgelere dikkat edin ve yetkisi olmayan kişileri bu bölgelerden çıkartın.

2.10 Koruyucu Düzenekler

Modele bağlı olarak aletler şu koruyucu düzenekler ve güvenlik düzeneklerine sahiptir:

Koruyucu düzenek/güvenlik düzeneği	Fonksiyon
Güvenlik etiketi	Güvenlik etiketleri tehlikeli noktalarda tehlikelere karşı uyarır (bkz. 2.11 Güvenlik Etiketleri).

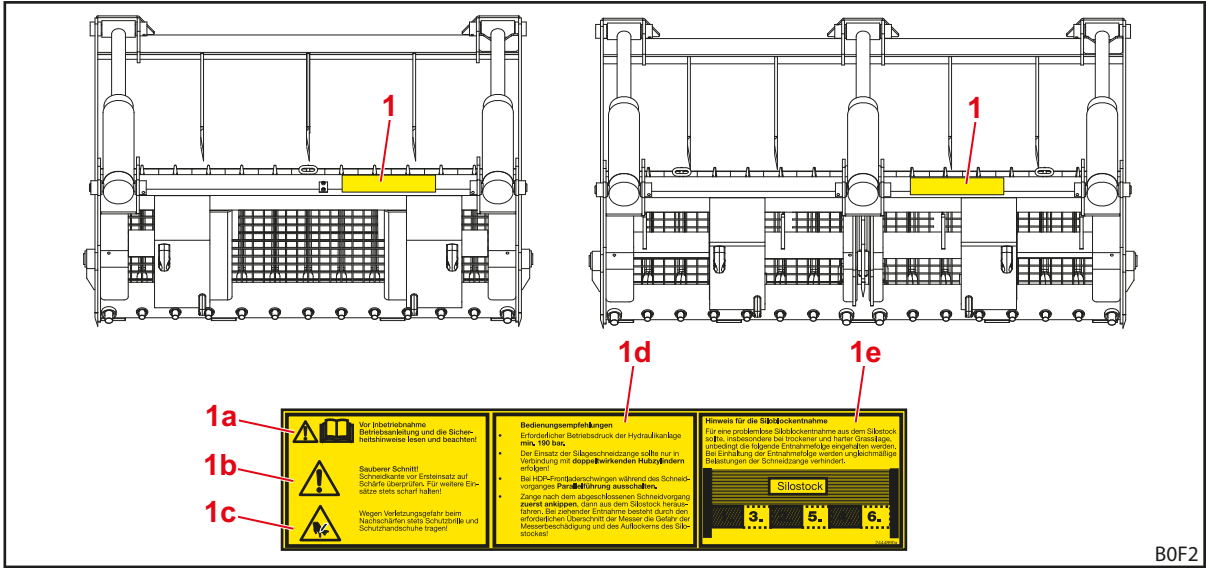
2.11 Güvenlik Etiketi

Güvenlik etiketleri, tehlikeli noktalardan doğabilecek risklere karşı uyarır ve ön yükleyici güvenlik donanımının önemli bir parçasıdır.

- Kirlenmiş güvenlik etiketlerini temizleyin.
- Hasarlı veya anlaşılmayan güvenlik etiketlerini değiştirin (bkz. 7.1 Yedek Parçalar).
- Gerekliyse yeni yedek parçalara ilgili güvenlik etiketlerini yapıştırın.

2.11.1 Silaj Kesme Ataşmanı

Güvenlik etiketlerinin pozisyonu ve açıklaması

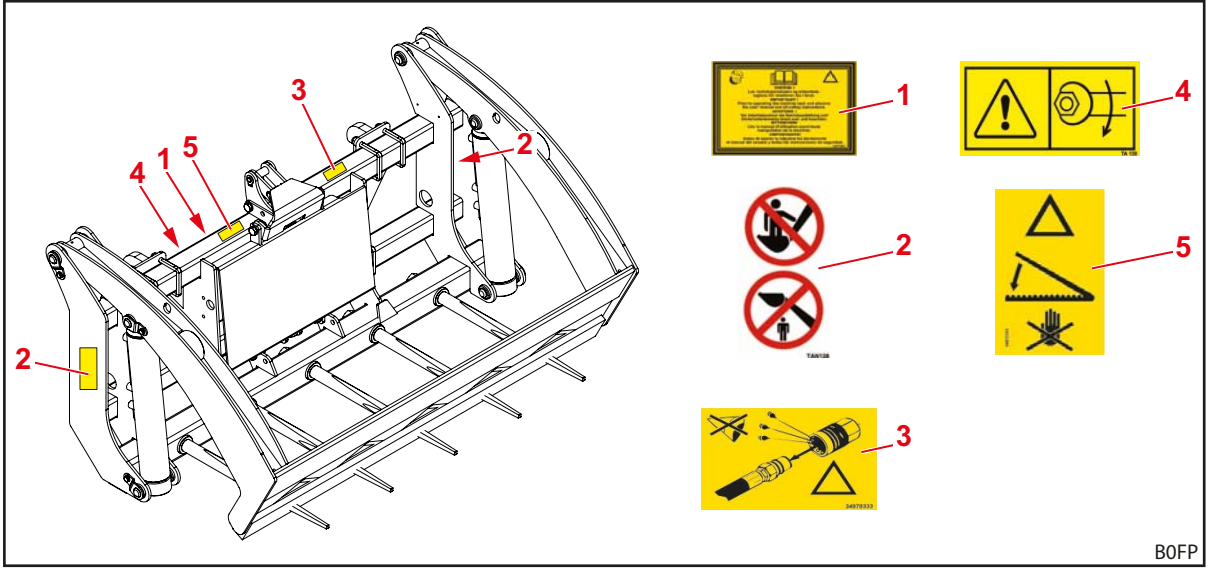


Şek. 4 Silaj kesme ataşmanı

Pozisyon	Açıklama
1a	Kullanım talimatlarına dikkat edin.
1b	Kesme kenarını her zaman keskin tutun.
1c	Yüksek basınç altındaki hidrolik yağına dikkat edin.
1d	Kullanım bilgileri.
1e	Alete dengesiz yük binmemesi için çıkarma sırasına dikkat edin.

2.11.2 Rulo Balya Dağıtıcı

Güvenlik etiketlerinin pozisyonu ve açıklaması

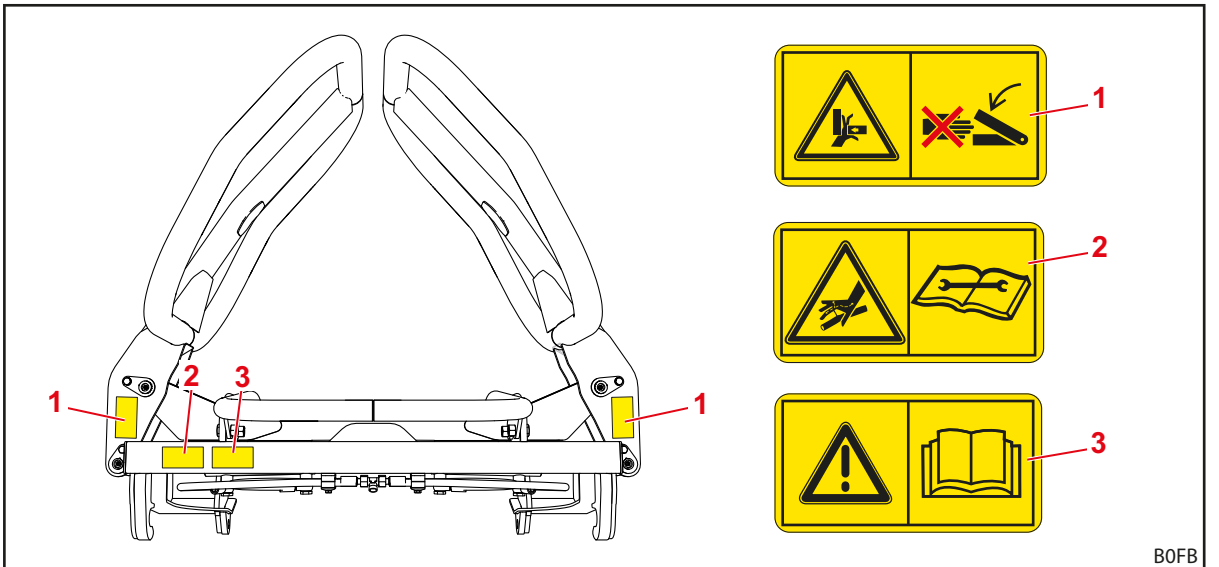


Şek. 5 Rulo balya dağıtıcı

Pozisyon	Açıklama
1	Kullanım talimatlarına dikkat edin.
2	Aletin üstünde veya altında durmayın.
3	Hortumlar her zaman basınç altındadır.
4	Tüm vida bağlantılarının her zaman iyice sıkıldığından emin olun.
5	Tehlike! Kesici bıçaklarla arada bırakılması gereken güvenlik mesafesine uyun.

2.11.3 Rulo Balya Tutucu

Güvenlik etiketlerinin pozisyonu ve açıklaması



Şek. 6 Rulo balya tutucu

Pozisyon	Açıklama
1	Hiçbir zaman, parçaların hareket etme ihtimali varken ezilme tehlikesi olan bölgeye uzanmayın.
2	Yüksek basınç altındaki hidrolik yağına dikkat edin.
3	Kullanım talimatlarına dikkat edin.

2.12 Personel Gereklilikleri

Kullanım talimatlarında şu kişi grupları yer almaktadır:

- İşletici
- Uzman personel
- Uzman teknisyen

Tüm kişi grupları kullanım talimatlarını okumuş ve anlamış olmalıdır. Tablo, ilgili diğer kalifikasyonları ve yetkileri listelemektedir.

Personel	Kalifikasyon/sorumluluk
İşletici	<ul style="list-style-type: none">• ön yükleyicinin düzgün bir şekilde işletilmesinden sorumludur• ön yükleyicinin kullanımı ile ilgili uzman personele bilgi verir• ön yükleyicinin bir uzman serviste düzenli olarak kontrol edilmesini ve bakıma alınmasını sağlar
Uzman personel	<ul style="list-style-type: none">• ön yükleyicinin düzgün bir şekilde işletilmesinden sorumludur• ön yükleyici ve traktörü kontrol etmeye fiziki olarak elverişlidir• ön yükleyicinin düzenli bakımından sorumludur• sokak trafiğindeki gerekli kuralları bilir• öngörülen sürücü ehliyetine sahiptir• traktörün güvenli kullanımı konusunda bilgilidir
Uzman teknisyen	<ul style="list-style-type: none">• bakım çalışmalarını (bakım ve onarım) yapar• Mevcut yasalar, düzenlemeler ve yönetmelikler açısından ölçüt teşkil eden, kabul edilmiş bir eğitim belgesine veya uzmanlık bilgilerine sahiptir



Makinenin elektrik bileşenlerindeki çalışmalar sadece bir elektrik teknisyeni tarafından elektroteknik kurallara uygun şekilde yapılmalıdır.
Kaynak çalışmaları yalnızca yetkili serviste yapılmalıdır.

2.13 Acil Durumda Davranış Şekli

➤ Acil durumlarda daha fazla hasarı önlemek için şu önlemleri uygulayın:

- (1) Kaza yerini düzgün bir şekilde kordona alın.
- (2) İlk yardım uygulayın (gerekliyse).
- (3) Kurtarma ekiplerini arayın, durumu kısa ve net bir şekilde açıklayın. Sorulacak soruları bekleyin.
- (4) İşverene veya işleticiye haber verin.

2.13.1 Traktörün Devrilmesi Durumunda Davranış Şekli

➤ Traktörün ön yükleyici ile birlikte devrilmesi durumunda şu bilgilere dikkat edin:

- (1) Yükü indirin.
- (2) Uzman yardımı gelinceye kadar sürücü kabininde kalın.

2.13.2 Açık Hatlarda Oluşan Elektrik Şimşeklerinde Davranış Şekli

Açık elektrik hatlarının yakınında hızlı bir şekilde elektrik şimşekleri meydana gelebilir ve traktörün dışında yüksek elektrik voltajına yol açabilir. Bu durumda, makinenin çevresindeki zeminde büyük gerilim farklılıkları oluşur.

Elektrik şimşeği durumunda:

- Sürücü kabininden çıkmayın.
- Metal parçalara dokunmayın.
- Toprakla bağlantı kurmayın.
- Dışarıdaki kişileri uyarın ve yaklaşmalarını engelleyin.
- Elektriği kapatmalarını isteyin.
- Profesyonel kurtarma ekibini bekleyin.

Örn. yangın tehlikesi gibi bir nedenle sürücü kabininden çıkmanız gerekiyorsa:

- Traktörden atlayın ve traktöre temas etmeyin.
- Küçük adımlarla traktörden uzaklaşın.

3 Aletler

3.1 Çatal Aynası Yana Kaydırma Ataşmanı

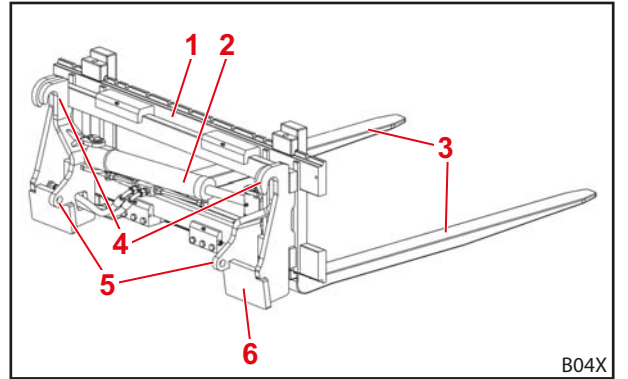
3.1.1 Yapı Ve Açıklama

Alet şu bileşenlerden oluşur:

- 1 çerçeve
- 1 kaydırma çerçevesi
- Kaydırma çerçevesini çalıştırmak için 1 hidrolik silindir
- 2 palet dişi (ayarlanabilir mesafe)

Çerçeve, Euro değiştirilebilir çerçeve için 2 takma kancasına ve 2 takma kulağına sahiptir.

Çift etkili hidrolik silindirin kullanılabilmesi için, traktörde veya ön yükleyicide 3. kontrol devresi veya çift etkili bir ek kontrol cihazı tesis edilmiş olmalıdır.



Şek. 7 Çatal aynası yana kaydırma ataşmanının yapısı

Açıklama

- 1 Kaydırma çerçevesi
- 2 Hidrolik silindir
- 3 Palet dişleri
- 4 Değiştirilebilir çerçeve için takma kancası
- 5 Değiştirilebilir çerçeve civatası için takma kulakları
- 6 Çerçeve

3.1.2 Çalıştırma

3.1.2.1 İlk Çalıştırma

Firma ilk çalıştırma, yetkili servis tarafından yapılır. Yetkili servis, aletin takılmasını ve fonksiyon kontrolünü de gerçekleştirir.

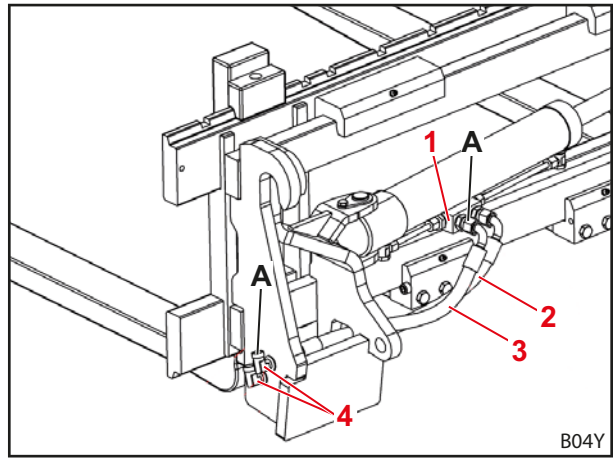
- Yetkili servisin sizi bilgilendirmesine izin verin ve emin olmadığınız hususları sorun.
- Kullanım talimatlarını ilk kullanımdan önce okuyun.
- Aletin tüm fonksiyonlarını yük olmadan kontrol edin.
- Aletin tüm işletim durumlarında düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

Ön yükleyici ProfiLine

Aletin montajı fabrika tarafından tamamlanmıştır. Yalnızca ilk kez işleme alınmadan önce hidrolik ve besleme hatları monte edilmelidir.

Hidrolik hatlarının monte edilmesi:

- (1) Dirsekli rakoru, çatal aynası yana kaydırma ataşmanının sol tarafındaki deliklere takın.
 - (2) Hortum hatlarını 90°'lik uçla hidrolik silindirin durdurma valfine monte edin.
 - (3) Hortum hatlarını vidalanan dirsekli rakora (A'yı A'ya) bağlayın.
- ✓ Hidrolik hatları monte edilmiştir.



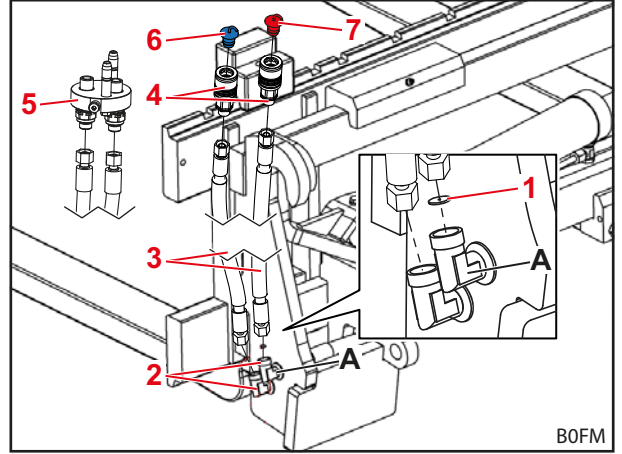
Şek. 8 Hidrolik hatlarının monte edilmesi

Açıklama

- 1 Durdurma valfi
- 2 Hortum hattı 10x450
- 3 Hortum hattı 10x420
- 4 Dirsekli rakor

Besleme hatlarının monte edilmesi:

- (4) Kapağı, hidrolik silindirin piston tarafına bağlanmış olan dirsekli rakora yerleştirin (A).
- (5) Hortum hatlarını dirsekli rakora bağlayın.
- (6) Hortum hatlarının diğer ucuna hidrolik kaplinler monte edin.
- (7) Sadece vidalamalı veya plug-in kaplinlerde:
 - Üst hortum hattının bağlantı manşonuna (Açma fonksiyonu) kırmızı koruyucu kapakları takın.
 - Alt hortum hattının bağlantı manşonuna (Kapama fonksiyonu) mavi koruyucu kapakları takın.
- (8) Hortum hatlarını kablo bağları ile demet halinde bağlayın.
- ✓ Besleme hatları monte edilmiştir.



Şek. 9 Besleme hatlarının monte edilmesi

Açıklama

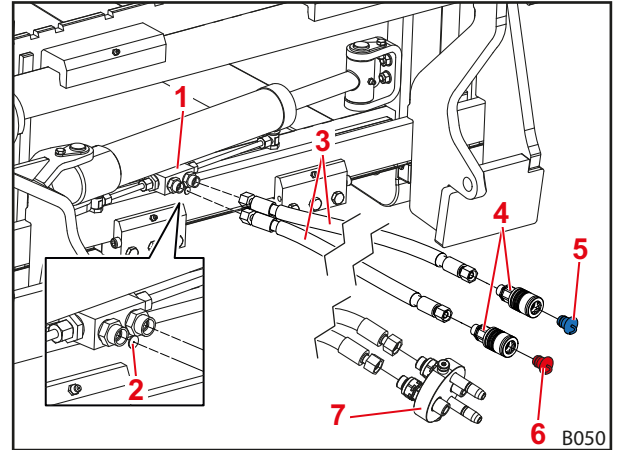
- 1 Kapak
- 2 Dirsekli rakor
- 3 Hortum hatları
- 4 Hidrolik kaplinler (vidalamalı/plug-in kaplinler)
- 5 Hidrolik kaplinler (alet sabitleyicisi)
- 6 Mavi koruyucu kapak
- 7 Kırmızı koruyucu kapak

Ön yükleyici Solid, ClassicLine, EcoLine ve Robust F

Aletin montajı fabrika tarafından tamamlanmıştır. Yalnızca ilk kez işleme alınmadan önce besleme hatları monte edilmelidir.

Besleme hatlarının monte edilmesi:

- (1) Kapağı hidrolik silindirde durdurma valfinin piston tarafındaki bağlantısına yerleştirin.
- (2) Hortum hatlarını hidrolik silindire monte edin.
- (3) Hortum hatlarının diğer ucuna hidrolik kaplinler monte edin.
- (4) Sadece vidalamalı veya plug-in kaplinlerde:
 - Sol hortum hattının bağlantı manşonuna (Açma fonksiyonu) kırmızı koruyucu kapakları takın.
 - Sağ hortum hattının bağlantı manşonuna (Kapama fonksiyonu) mavi koruyucu kapakları takın.
- (5) Hortum hatlarını kablo bağları ile demet halinde bağlayın.
- ✓ Besleme hatları monte edilmiştir.



Şek. 10 Besleme hatlarının monte edilmesi

Açıklama

- 1 Durdurma valfi
- 2 Kapak
- 3 Hortum hatları
- 4 Hidrolik kaplinler (vidalamalı/plug-in kaplinler)
- 5 Mavi koruyucu kapak
- 6 Kırmızı koruyucu kapak
- 7 Hidrolik kaplinler (alet sabitleyicisi)

3.1.2.2 Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol

- Her çalıştırma öncesinde kontrol listesinin tüm maddelerini kontrol edin.
- Gerekliyse saptanan sorunları güvenli bir pozisyonda ve ortamda giderin.
- Aleti sadece düzgün ve güvenli bir şekilde kumanda edilmesi sağlanmışsa kullanın.

Kontrol	bkz. ayrıca	tamamlandı
Aleti takmadan önce		
Arka tarafta doğru balast ağırlığı bulunmakta mı?	Bkz. Ön Yükleyici Kullanım Talimatları	
Aletin gözle hasar kontrolü (örn. çatlaklar, korozyon) yapıldı?		
Aleti taktıktan sonra		
Alet kilitleme doğru bir şekilde kilitlemiş mi?	Bkz. Ön Yükleyici Kullanım Talimatları	
Aletin hiçbir pozisyonda ön yükleyiciye çarpıp çarpılmaması garantilendi mi?		

3.1.2.3 Aletin Takılması

Alet, Euro değiştirilebilir çerçeveye takılmak üzere tasarlanmıştır.

- Bunun için, ön yükleyicinin kullanım talimatlarındaki alet kilidinin kullanımı ve aletlerin alma işlemi ile ilgili açıklamalara ve uyarılara dikkat edin.

Hidrolik bağlantısı

- Hidrolik hortumlarını hidrolik kaplinlerle 3. kontrol devresinin bağlantılarına bağlayın.

3.1.3 Kullanım

⚠ UYARI

Kamusal yollardaki sürüşlerde fazla kaldırılmış ön yükleyici veya dışarı taşan dişler nedeniyle kaza tehlikesi!

Kamusal yollardaki kazalarda dışarı taşan dişler, trafikteki diğer kişilerde ağır yaralanmalara yol açabilir. Fazla kaldırılan ön yükleyiciler elektrik hatlarına, köprülere, ağaçlara vs. çarpabilir.

- ▶ Ön yükleyicinin kullanım talimatlarındaki kamusal yollarda sürüş ile ilgili bilgilere uyun.
- ▶ Kamusal yollara çıkmadan önce her zaman dişleri dikey pozisyona getirin (ön yükleyicinin *Dökme* fonksiyonu/*Doldurma* fonksiyonu).
- ▶ Trafiğe açık yollarda yüklü alet ile sürüş yapmayın.

⚠ UYARI

Ağırlık merkezinin değişmesi nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Kaydırma fonksiyonu, traktörün yük ağırlık merkezinin de kaymasına yol açar. Traktör devrilebilir ve çevredeki insanlar ağır yaralanabilir.

- ▶ Kaydırma fonksiyonunu yalnızca araç dururken yükleme ve boşaltma yapmak için kullanın.
- ▶ Kaydırma çerçevesini taşıma işlemi için orta konuma (silindir yarıya kadar dışarı sürülmüş) getirin.
- ▶ Traktörün balast ayarının yeterli olmasına dikkat edin.
- ▶ Yük varken izin verilen azami sürüş hızına uyun (10 km/h)!
- ▶ Traktörün izin verilen aks yüklerine dikkat edin (bkz. traktörün kullanım talimatları).
- ▶ Yükü sadece gerektiği kadar kaldırın.

⚠ UYARI**Yere paralel durmayan dişler nedeniyle yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!**

Çatal aynası yana kaydırma ataşmanı, yere paralel dişler ile çalışmak üzere tasarlanmıştır. Dişler yere paralel durmadığında hidrolik bileşenler zarar görebilir ve çatal aynası yana kaydırma ataşmasının fonksiyonu olumsuz etkilenebilir. Hidrolik yağı kontrolsüz bir şekilde dışarı çıkabilir. Bu durumda, ağır yaralanmalar olabilir.

- ▶ Ön yükleyicinin *Dökme* fonksiyonunu hiçbir zaman tam kapasiteyle kullanmayın.

Yükü alma ve indirme:

➔ İşe başlamadan önce aletin yüksüzken düzgün ve güvenli çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

- (1) Ön yükleyiciyi istenen yüksekliğe indirin.
- (2) Aleti yatay yerleştirin.
- (3) Palet dişlerini dikkatlice palete yerleştirin.
- (4) Yükü kaldırın.

i Taşıma işlemi için yükü sadece gerektiği kadar kaldırın.

- (5) Kaydırma çerçevesini orta konuma getirin (ön yükleyicinin *3. kontrol devresi* fonksiyonu).
- (6) Yükü mümkün olduğunca hedef noktaya kadar taşıyın.
- (7) Gerekliyse kaydırma fonksiyonlarını kullanın (ön yükleyicinin *3. kontrol devresi* fonksiyonu).
- (8) Yükü indirin ve dikkatlice paletten dışarı sürün.
 - ✓ Yük alma ve indirme işlemi tamamlanmıştır.

3.1.4 Aletin Bırakılması

i Aleti düz ve sert bir zemin üzerine indirin. Güvenli bir duruş için palet dişlerinin yeterli mesafeye sahip olmalarına dikkat edin.

- bkz. *6.1 Geçici Olarak Kullanımdan Alma*

3.2 Tomruk Tutucu

3.2.1 Yapı Ve Açıklama

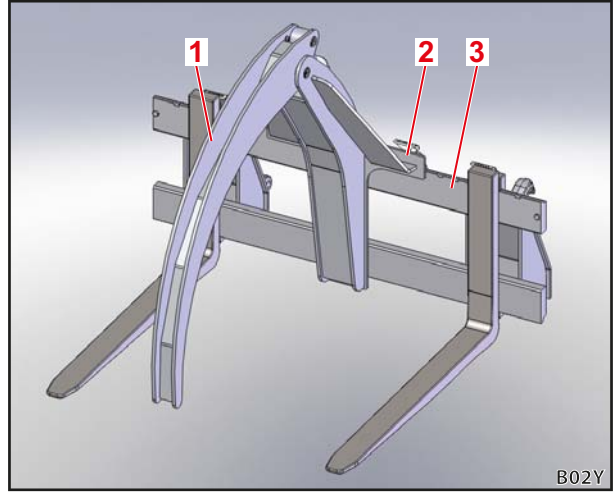
Alet şu bileşenlerden oluşur:

- 1 çerçeve
- 1 tomruk tutucu
- 1 çift etkili hidrolik silindir

Tomruk tutucu, STOLL palet çatallarında (ürün kodları 3583680, 3583700, 3583710, 3430830 ve 3434900) kullanılabileceğiniz bir aksesuardır.

Tomruk tutucunun çerçevesi palet çatalarına vidalanır.

Çift etkili hidrolik silindirin kullanılabilmesi için, traktörde veya ön yükleyicide 3. kontrol devresi veya çift etkili bir ek kontrol cihazı tesis edilmiş olmalıdır.



Şek. 11 Tomruk tutucunun yapısı

Açıklama

- 1 Tomruk tutucu
- 2 Şasi
- 3 Palet çatalı

3.2.2 Çalıştırma

3.2.2.1 İlk Çalıştırma

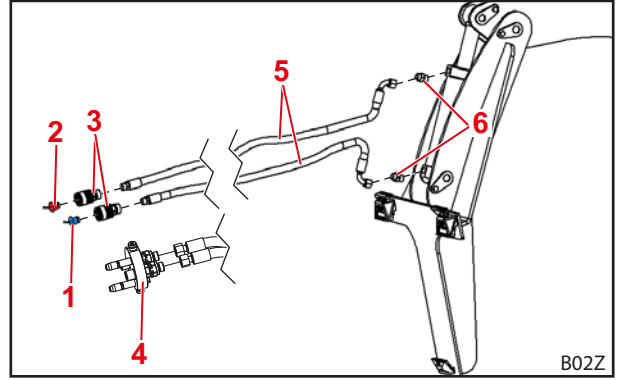
Firma İlk çalıştırma, yetkili servis tarafından yapılır. Yetkili servis, aletin takılmasını ve fonksiyon kontrolünü de gerçekleştirir.

- Yetkili servisin sizi bilgilendirmesine izin verin ve emin olmadığınız hususları sorun.
- Kullanım talimatlarını ilk kullanımdan önce okuyun.
- Aletin tüm fonksiyonlarını yük olmadan kontrol edin.
- Aletin tüm işletim durumlarında düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

Aletin montajı fabrika tarafından tamamlanmıştır. Yalnızca ilk kez işleme alınmadan önce besleme hatları monte edilmelidir.

Besleme hatlarının monte edilmesi:

- (1) 2 hortum hattını 1'er vidalama rakoru ile hidrolik silindire monte edin.
 - (2) Hortum hatlarının diğer ucuna hidrolik kaplinler monte edin.
 - (3) Sadece vidalamalı veya plug-in kaplinlerde:
 - Üst hortum hattının bağlantı manşonuna (Açma fonksiyonu) kırmızı koruyucu kapakları takın.
 - Alt hortum hattının bağlantı manşonuna (Kapama fonksiyonu) mavi koruyucu kapakları takın.
 - (4) Hortum hatlarını kablo bağları ile demet halinde bağlayın.
- ✓ Besleme hatları monte edilmiştir.



Şek. 12 Besleme hatlarının monte edilmesi

Açıklama

- 1 Mavi koruyucu kapak
- 2 Kırmızı koruyucu kapak
- 3 Hidrolik kaplinler (vidalamalı/plug-in kaplinler)
- 4 Hidrolik kaplinler (alet sabitleyicisi)
- 5 Hortum hatları
- 6 Vidalama rakoru

3.2.2.2 Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol

- Her çalıştırma öncesinde kontrol listesinin tüm maddelerini kontrol edin.
- Gerekliyse saptanan sorunları güvenli bir pozisyonda ve ortamda giderin.
- Aleti sadece düzgün ve güvenli bir şekilde kumanda edilmesi sağlanmışsa kullanın.

Kontrol	bkz. ayrıca	tamamlandı
Aleti takmadan önce		
Arka tarafta doğru balast ağırlığı bulunmakta mı?	Bkz. Ön Yükleyici Kullanım Talimatları	
Aletin gözle hasar kontrolü (örn. çatlaklar, korozyon) yapıldı mı?		
Aleti taktıktan sonra		
Alet kilitleme doğru bir şekilde kilitlemiş mi?	Bkz. Ön Yükleyici Kullanım Talimatları	
Dişlerin kilitleme doğru bir şekilde kilitlemiş mi?	Bkz. İlk İşleme Alma	
Aksesuar takılmışsa: Aksesuar doğru monte edildi/kilitlendi mi?	Bkz. ilgili aksesuara ait bölüm	
Aletin hiçbir pozisyonda ön yükleyiciye çarpmaması garantilendi mi?		

3.2.2.3 Aletin Takılması



Tomruk tutucunun kullanımına yalnızca tomruk tutucu palet çatalı çerçevesine sıkıca vidalanmışsa izin verilir.

Palet çatalı çerçevesine takma

Aletin palet çatalı çerçevesine takılması:

- (1) Aleti yandan palet çatalı çerçevesinin üzerine itin.



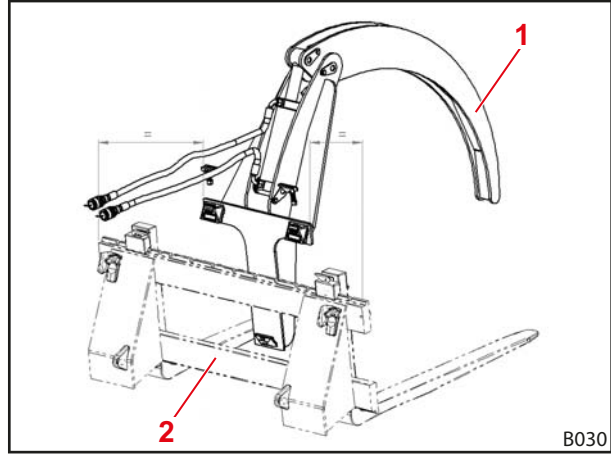
Aletin palet çatalı çerçevesinde tam ortaya yerleşmesine ve alettaki kilitleme girintilerinin aynı hizada olmalarına dikkat edin.

- (2) Aleti yerine oturtun.

- ✓ Alet, palet çatalı çerçevesine takılmıştır.



Sökme işlemi için sıralamayı tersten uygulayın.



Şek. 13 Aletin palet çatalı çerçevesine takılması

Açıklama

- 1 Tomruk tutucu
- 2 Palet çatalı çerçevesi

Ön yükleyiciye takma

Palet çatalını ön yükleyiciye takma işlemi, tomruk tutucu nedeniyle büyük bir değişikliğe uğramaz.

- Bunun için, ön yükleyicinin kullanım talimatlarındaki alet kilidinin kullanımı ve aletlerin alma işlemi ile ilgili açıklamalara ve uyarılara dikkat edin.

Hidrolik bağlantısı

- Hidrolik hortumlarını hidrolik kaplinlerle 3. kontrol devresinin bağlantılarına bağlayın.

3.2.3 Kullanım

NOT

Tomruk tutucunun dönmesi sonucu maddi hasar!

Tomruk tutucunun dişi, çatal dişlerinin alt tarafına göre daha alçaktan dönebilir. Bu durumda, diş veya alt zemin zarar görebilir.

- ▶ Tutma dişini tamamen kapatmadan önce tomruk tutucuyu biraz kaldırın veya devirin.



Tomruk tutucunun dişi eğilmemelidir!
Sorunsuz bir çalışma için eğilmiş dişleri değiştirin veya düzeltin.

Yükün alınması:

➔ İşe başlamadan önce aletin yüksüzken düzgün ve güvenli çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

- (1) Aleti yatay konuma getirin ve sonuna kadar açın.
- (2) Aleti tomruk tutucu açık olarak alınmak istenen malzemeye daldırın.
- (3) Traktör motoru yaklaşık olarak orta devir hızına ulaştığında tomruk tutucuyu mümkün olduğunca kapatın.



Tutma dişi tamamen kapatmadan önce aleti biraz kaldırın veya devirin.

- (4) Yüğü kaldırın.
 - (5) Yola çıkmadan önce tam oturmamış olası yük parçalarını iyice sıkıştırmak için, tomruk tutucunun dişlerini tekrar kapatın veya bastırın.
- ✓ Yük alma işlemi tamamlanmıştır.

3.2.4 Aletin Bırakılması

⚠ UYARI

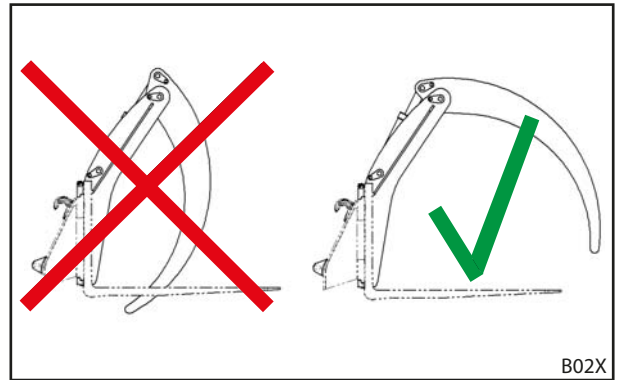
Devrilen alet nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Tomruk tutucu tamamen kapandığında tomruk tutucunun dişi çatal dişlerinden daha alçakta durur ve alet devrilebilir. Bunun sonucunda yaralanmalar meydana gelebilir.

- Aleti yalnızca çatal ucu, çatal dişlerinin alt tarafı ile yaklaşık olarak aynı yükseklikte ise park edin.

Hidrolik silindir sonuna kadar dışarı sürüldüğünde (tomruk tutucu kapalı) tomruk tutucunun dişleri çatal dişlerinden yakl. 10 cm daha derindedir (bkz. Şek. 14 içinde, soldaki resim). Bu pozisyondayken alet ön yükleyiciden sökülmemeli veya indirilmemelidir, aksi takdirde kontrolsüz bir şekilde devrilebilir.

Bırakmak için tomruk tutucuyu, dişlerin ucu çatal dişlerinin alt kenarı ile yaklaşık olarak aynı hizada olacak şekilde konumlandırın (bkz. Şek. 14 içinde, sağdaki resim).



Şek. 14 Aleti bırakma

- bkz. 6.1 Geçici Olarak Kullanımdan Alma

3.3 Tomruk Tutuculu Kıskaç

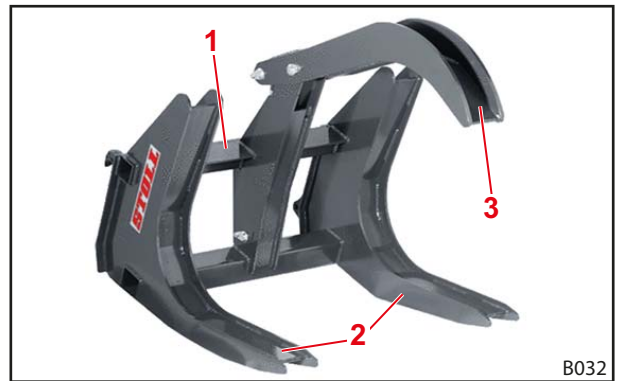
3.3.1 Yapı Ve Açıklama

Alet şu bileşenlerden oluşur:

- 1 çerçeve
- 2 diş
- 1 tomruk tutucu
- 1 çift etkili hidrolik silindir

Çerçevenin arka tarafında, üstte aletin taşınması için (örn . bir vinçle) bir taşıma halkası bulunmaktadır. Çerçeve, Euro değiştirilebilir çerçeve için 2 takma kancasına ve 2 takma kulağına sahiptir.

Tomruk tutucu, çift etkili bir hidrolik silindir tarafından beslenir. Çift etkili hidrolik silindirin kullanılabilmesi için, traktörde veya ön yükleyicide 3. kontrol devresi veya çift etkili bir ek kontrol cihazı tesis edilmiş olmalıdır.



Şek. 15 Kıskaç

Açıklama

- 1 Çerçeve
- 2 Dişler
- 3 Tomruk tutucu

3.3.2 Çalıştırma

3.3.2.1 İlk Çalıştırma

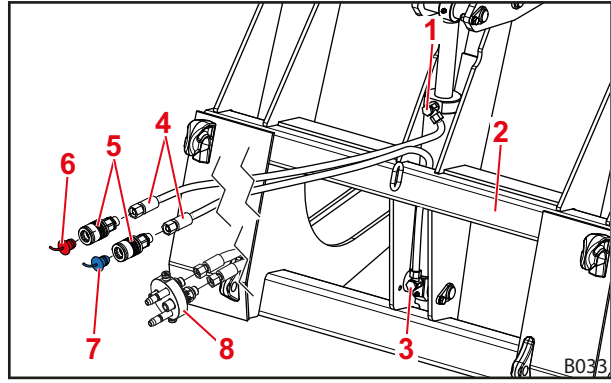
Firma ilk çalıştırma, yetkili servis tarafından yapılır. Yetkili servis, aletin takılmasını ve fonksiyon kontrolünü de gerçekleştirir.

- Yetkili servisin sizi bilgilendirmesine izin verin ve emin olmadığınız hususları sorun.
- Kullanım talimatlarını ilk kullanımdan önce okuyun.
- Aletin tüm fonksiyonlarını yük olmadan kontrol edin.
- Aletin tüm işletim durumlarında düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

Aletin montajı fabrika tarafından tamamlanmıştır. Yalnızca ilk kez işleme alınmadan önce besleme hatları monte edilmelidir.

Besleme hatlarının monte edilmesi:

- (1) Uzun hortum hattını 45°'lik uçla traversin arkasına döşeyin ve alt döner dirsekli rakora bağlayın.
 - (2) Kısa hortum hattını 90°'lik uçla üst döner dirsekli rakora bağlayın.
 - (3) Hortum hatlarının diğer ucuna hidrolik kaplinler monte edin.
 - (4) Sadece vidalamalı veya plug-in kaplinlerde:
 - Üst hortum hattının bağlantı manşonuna (Açma fonksiyonu) kırmızı koruyucu kapakları takın.
 - Alt hortum hattının bağlantı manşonuna (Kapama fonksiyonu) mavi koruyucu kapakları takın.
 - (5) Hortum hatlarını kablo bağları ile demet halinde bağlayın.
- ✓ Besleme hatları monte edilmiştir.



Şek. 16 Besleme hatlarının monte edilmesi

Açıklama

- 1 Üst döner dirsekli rakor
- 2 Travers
- 3 Alt döner dirsekli rakor
- 4 Hortum hatları
- 5 Hidrolik kaplinler (vidalamalı/plug-in kaplinler)
- 6 Kırmızı koruyucu kapak
- 7 Mavi koruyucu kapak
- 8 Hidrolik kaplinler (alet sabitleyicisi)

3.3.2.2 Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol

- bkz. 3.1.2.2 Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol

3.3.2.3 Aletin Takılması

Alet, Euro değiştirilebilir çerçeveye takılmak üzere tasarlanmıştır.

- Bunun için, ön yükleyicinin kullanım talimatlarındaki alet kilidinin kullanımı ve aletlerin alma işlemi ile ilgili açıklamalara ve uyarılara dikkat edin.

Hidrolik bağlantısı

- Hidrolik hortumlarını hidrolik kaplinlerle 3. kontrol devresinin bağlantılarına bağlayın.

3.3.3 Kullanım

- bkz. 3.2.3 Kullanım

3.3.4 Aletin Bırakılması

- bkz. 6.1 Geçici Olarak Kullanımdan Alma

3.4 Kapma Kepçesi

3.4.1 Yapı Ve Açıklama

Alet şu bileşenlerden oluşur:

- 1 üst kıskaç
- Çift etkili 2 hidrolik silindir
- 1 kepçe gövdesi

2,5 m ve üstü kepçe genişlikleri için geçerli özellikler:

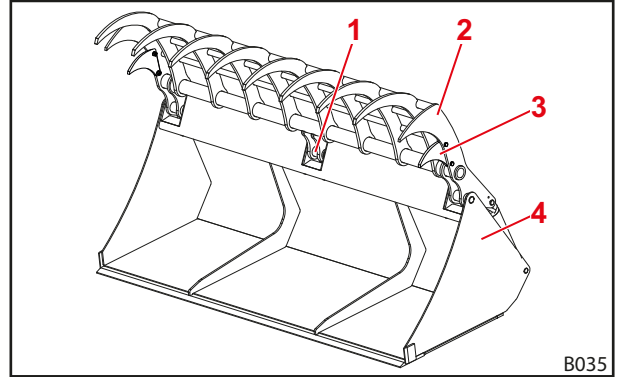
- Ortada 3. yatak noktası
- FZ 100 değiştirilebilir çerçeve için 2 ek takma kancası

Opsiyonel:

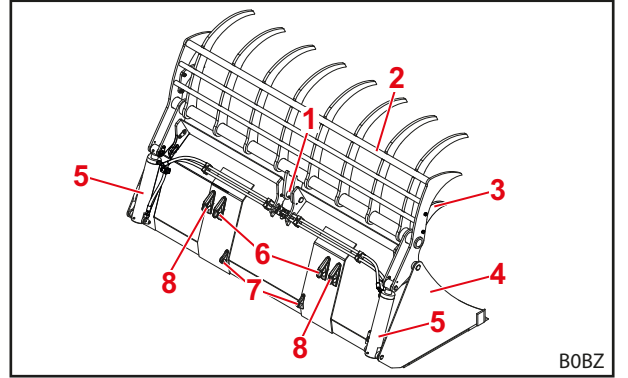
- 2 ek mısır dişi

Kepçe gövdesi, Euro değiştirilebilir çerçeve için 2 takma kancasına ve 2 takma kulağına sahiptir.

Çift etkili hidrolik silindirlerin kullanılabilmesi için, traktörde veya ön yükleyicide 3. kontrol devresi veya çift etkili bir ek kontrol cihazı tesis edilmiş olmalıdır.



Şek. 17 Kapma kepçesinin yapısı – Ön görünüm



Şek. 18 Kapma kepçesinin yapısı – Arkadan görünüm

Açıklama

- 1 Ortada 3. yatak noktası
- 2 Üst kıskaç
- 3 Ek mısır dişi
- 4 Kürek gövdesi
- 5 Hidrolik silindir
- 6 Değiştirilebilir çerçeve için takma kancası
- 7 Değiştirilebilir çerçeve civatası için takma kulakları
- 8 FZ 100 değiştirilebilir çerçeve için ek takma kancası

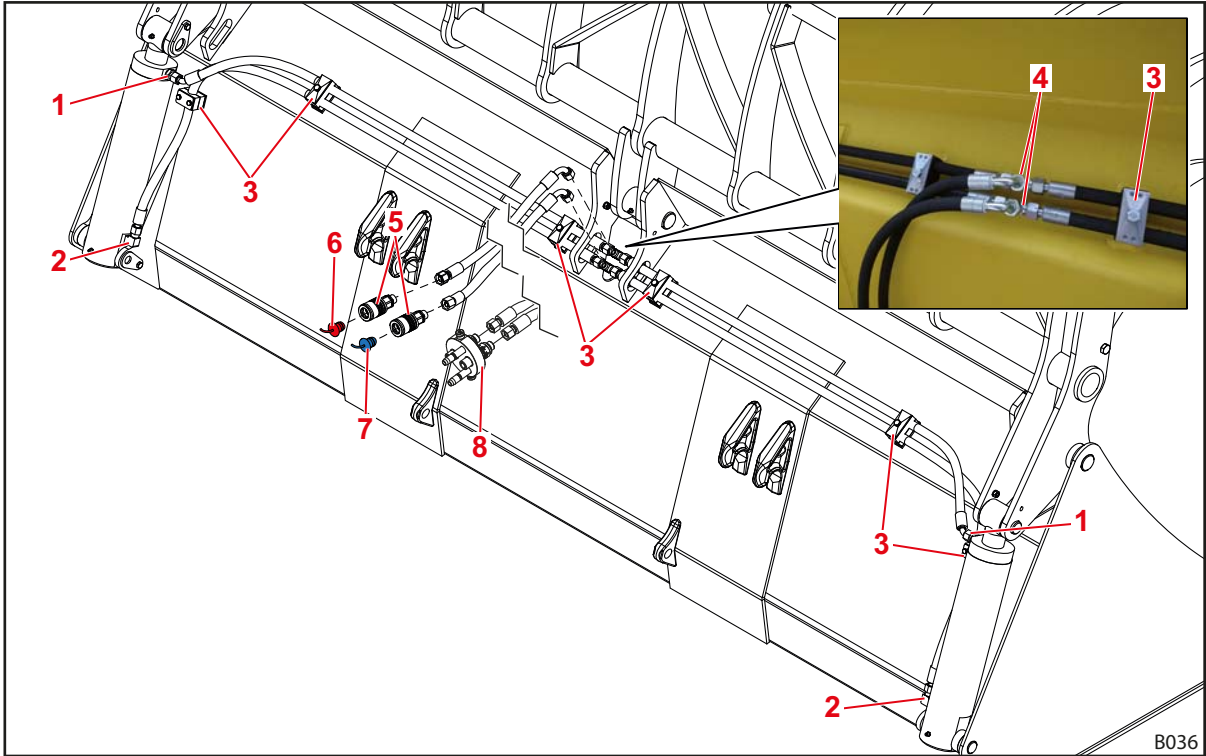
3.4.2 Çalıştırma

3.4.2.1 İlk Çalıştırma

Firma ilk çalıştırma, yetkili servis tarafından yapılır. Yetkili servis, aletin takılmasını ve fonksiyon kontrolünü de gerçekleştirir.

- Yetkili servisin sizi bilgilendirmesine izin verin ve emin olmadığınız hususları sorun.
- Kullanım talimatlarını ilk kullanımdan önce okuyun.
- Aletin tüm fonksiyonlarını yük olmadan kontrol edin.
- Aletin tüm işletim durumlarında düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

Aletin montajı fabrika tarafından tamamlanmıştır. Ancak ilk kez işleme alınmadan önce hidrolik hatlarının ve mısır dişlerinin (opsiyonel) monte edilmesi gerekir.



Şek. 19 İlk Çalıştırma Hazırlığı

Açıklama

1	Üst bağlantı	5	Hidrolik kaplinler (vidalamalı/plug-in kaplinler)
2	Alt bağlantı	6	Kırmızı koruyucu kapak
3	Boru kelepçeleri	7	Mavi koruyucu kapak
4	T-rakor	8	Hidrolik kaplinler (alet sabitleyicisi)

Hidrolik hatlarının monte edilmesi (aletin iki tarafında):

- (1) Hidrolik silindirin üst bağlantısına vidalama rakorunu takın.
- (2) Kısa hidrolik hortumunu 45°'lik uçla vidalama desteğine bağlayın.
- (3) Uzun hidrolik hortumunu alt bağlantıya bağlayın.
- (4) Hidrolik hatlarını T-rakorlar ile bağlayın.



Hortum hatlarının doğru dizilmesine dikkat edin:

Hidrolik silindirlerin iki üst ucu birbirine bağlanmış olmalıdır.
Hidrolik silindirlerin iki alt ucu birbirine bağlanmış olmalıdır.

(5) Hidrolik hortumlarını boru kelepçeleriyle sabitleyin.

i Boru kelepçelerinin sayısı, kepçe genişliğine göre farklılık göstermektedir.

✓ Hidrolik hatları monte edilmiştir.

Besleme hatlarının monte edilmesi:

(6) 2 besleme hattını T-rakora bağlayın.

i 90°'lik uçlu besleme hatlarında hizalamaya dikkat edin (bkz. Şek. 19).

(7) Hortum hatlarının diğer ucuna hidrolik kaplinler monte edin.

(8) Sadece vidalamalı veya plug-in kaplinlerde:

- Üst hortum hattının bağlantı manşonuna (*Açma* fonksiyonu) kırmızı koruyucu kapakları takın.
- Alt hortum hattının bağlantı manşonuna (*Kapama* fonksiyonu) mavi koruyucu kapakları takın.

(9) Hortum hatlarını kablo bağları ile demet halinde bağlayın.

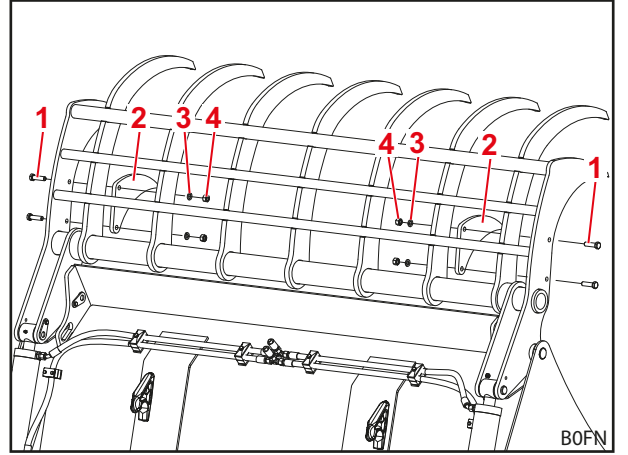
✓ Besleme hatları monte edilmiştir.

Mısır dişlerinin montajı (opsiyonel):

(10) Mısır dişlerini 2'şer M14 altıgen civata, emniyet rondelaları ve altıgen somunlar ile üst kıskaçın iç tarafına sabitleyin.

i Mısır dişlerini üst kıskaçın dıştan yerleştirmeyin. Aksi takdirde yan panel ile çarpışacaktır.

- ✓ Mısır dişleri monte edilmiştir.
- ✓ İlk çalıştırma hazırlığı tamamlanmıştır.



Şek. 20 Mısır dişlerinin montajı

Açıklama

- 1 Altıgen civata M14
- 2 Mısır dişi
- 3 Emniyet rondelası VSK 14
- 4 Altıgen somun M14

3.4.2.2 Her İşletime Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol

- bkz. 3.1.2.2 Her İşletime Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol

3.4.2.3 Aletin Takılması

Alet, Euro değiştirilebilir çerçeveye takılmak üzere tasarlanmıştır.

2,5 m ve üstü kepçe genişliğine sahip ebatlar, ön yükleyici FZ 100'ün kuvvetlendirilmiş Euro değiştirilebilir çerçevelerinde de kullanılabilir.

- Bunun için, ön yükleyicinin kullanım talimatlarındaki alet kilidinin kullanımı ve aletlerin alma işlemi ile ilgili açıklamalara ve uyarılara dikkat edin.

Hidrolik bağlantısı

- Hidrolik hortumlarını hidrolik kaplinlerle 3. kontrol devresinin bağlantılarına bağlayın.

3.4.3 Kullanım



Üst kıskaçın dişleri eğilmemelidir!
Sorunsuz bir çalışma için eğilmiş dişleri düzeltin.

Az sıkıştırılmış malzemelerde (örn . mısır silajı):

➔ İşe başlamadan önce aletin yüksüzken düzgün ve güvenli çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

- (1) Aleti yatay konuma getirin ve sonuna kadar açın.
- (2) Aleti üst kıskaç açık şekilde biraz döndürerek istifin içine daldırın.
- (3) Aleti biraz devirin.
- (4) Traktör motorunun yaklaşık olarak orta devir hızında üst kıskaçı alt uç konuma kadar aşağı indirin.
✓ Yük alma işlemi tamamlanmıştır.

Çok sıkıştırılmış malzemelerde (örn . kesilmemiş çim silajı):

➔ İşe başlamadan önce aletin yüksüzken düzgün ve güvenli çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

- (1) Aleti yaklaşık 45° dışarı devirin ve üst kıskaçı sonuna kadar açın.
- (2) Üst kıskaç ile silaj stoğundan bloğu alın.
✓ Yük alma işlemi tamamlanmıştır.

3.4.4 Aletin Bırakılması

- bkz. 6.1 Geçici Olarak Kullanımdan Alma

3.5 UNI Kapma Kepçesi (Maxi Grapple Fork)

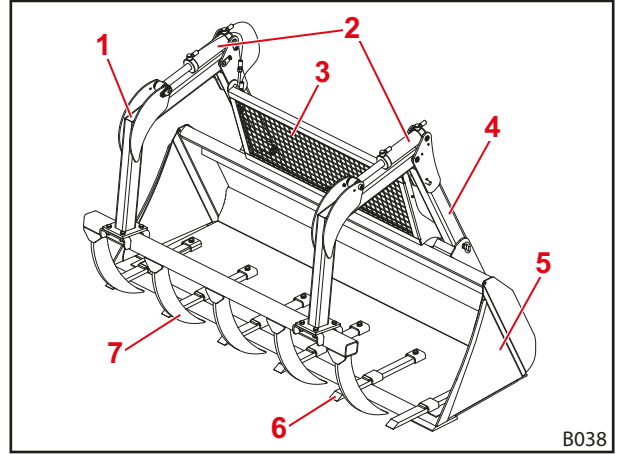
3.5.1 Yapı Ve Açıklama

UNI kapma kepçesi şu bileşenlerden oluşur:

- 2 döndürme kolu
- Çift etkili 2 hidrolik silindir
- 1 kafes
- 2 tutucu
- 1 kepçe gövdesi
- Çatal dişleri (sayısı modele bağlıdır)
- Tutma dişleri (tomruk tutucu)

Çerçeve, Euro değiştirilebilir çerçeve için 2 takma kancasına ve 2 takma kulağına sahiptir.

Çift etkili hidrolik silindirlerin kullanılabilmesi için, traktörde veya ön yükleyicide 3. kontrol devresi veya çift etkili bir ek kontrol cihazı tesis edilmiş olmalıdır.



Şek. 21 UNI kapma kepçesinin yapısı

Açıklama

- 1 Döndürme kolu
- 2 Hidrolik silindir
- 3 Kafes
- 4 Tutucu
- 5 Kürek gövdesi
- 6 Çatal dişleri
- 7 Tutma dişleri (tomruk tutucu)

3.5.2 Çalıştırma

3.5.2.1 İlk Çalıştırma

Firma ilk çalıştırma, yetkili servis tarafından yapılır. Yetkili servis, aletin takılmasını ve fonksiyon kontrolünü de gerçekleştirir.

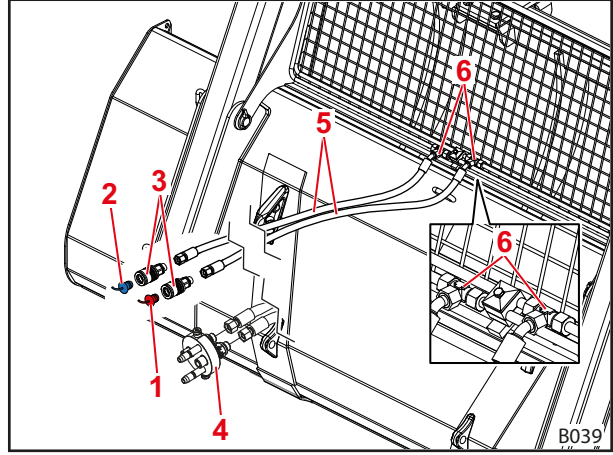
- Yetkili servisin sizi bilgilendirmesine izin verin ve emin olmadığınız hususları sorun.
- Kullanım talimatlarını ilk kullanımdan önce okuyun.
- Aletin tüm fonksiyonlarını yük olmadan kontrol edin.
- Aletin tüm işletim durumlarında düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

Aletin monte edilmesi:

- (1) Aleti A2005 montaj kılavuzu doğrultusunda monte edin.
 - ✓ Alet monte edilmiştir.

Besleme hatlarının monte edilmesi:

- (2) 2 hortum hattını T-rakorlara bağlayın.
- (3) Hortum hatlarının diğer ucuna hidrolik kaplinler monte edin.
- (4) Sadece vidalamalı veya plug-in kaplinlerde:
 - Sağ hortum hattının bağlantı manşonuna (Açma fonksiyonu) kırmızı koruyucu kapakları takın.
 - Sol hortum hattının bağlantı manşonuna (Kapama fonksiyonu) mavi koruyucu kapakları takın.
- (5) Hortum hatlarını kablo bağları ile demet halinde bağlayın.
 - ✓ Besleme hatları monte edilmiştir.



Şek. 22 Besleme hatlarının monte edilmesi

Açıklama

- 1 Kırmızı koruyucu kapak
- 2 Mavi koruyucu kapak
- 3 Hidrolik kaplinler (vidalamalı/plug-in kaplinler)
- 4 Hidrolik kaplinler (alet sabitleyicisi)
- 5 Hortum hatları
- 6 T-rakor

3.5.2.2 Her İşletime Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol

- bkz. 3.1.2.2 Her İşletime Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol

3.5.2.3 Aletin Takılması

Alet, Euro değiştirilebilir çerçeveye takılmak üzere tasarlanmıştır.

- Bunun için, ön yükleyicinin kullanım talimatlarındaki alet kilidinin kullanımı ve aletlerin alma işlemi ile ilgili açıklamalara ve uyarılara dikkat edin.

Hidrolik bağlantısı

- Hidrolik hortumlarını hidrolik kaplinlerle 3. kontrol devresinin bağlantılarına bağlayın.

3.5.3 Kullanım



Üst kısılcacın dişleri eğilmemelidir!
Sorunsuz bir çalışma için eğilmiş dişleri düzeltin.

Yükün alınması:

→ İşe başlamadan önce aletin yüksüzken düzgün ve güvenli çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

- (1) Aleti yatay konuma getirin ve sonuna kadar açın.
 - (2) Aleti tomruk tutucu açık olarak hafif bir ivmeyle yükün içine sürün.
 - (3) Aleti biraz devirin.
 - (4) Traktör motoru yaklaşık olarak orta devir hızına ulaştığında tomruk tutucuyu kapatın.
- ✓ Yük alma işlemi tamamlanmıştır.

3.5.4 Aletin Bırakılması

- bkz. 6.1 Geçici Olarak Kullanımdan Alma

3.6 Kancalı Kürek

3.6.1 Yapı Ve Açıklama

Alet şu bileşenlerden oluşur:

- 1 üst kıskaç
- Çift etkili 2 hidrolik silindir
- 1 kepçe gövdesi

2,5 m ve üstü kepçe genişlikleri için geçerli özellikler:

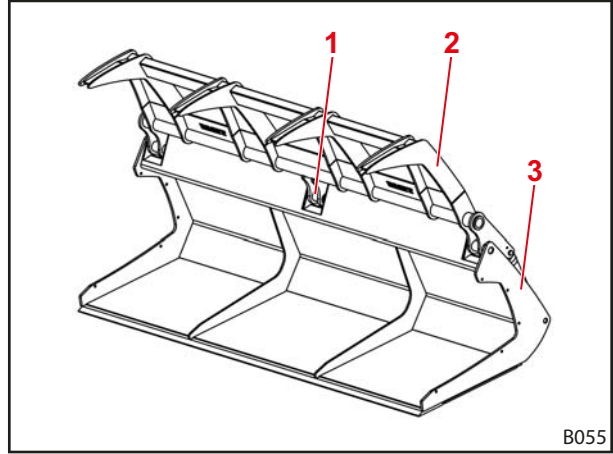
- Ortada 3. yatak noktası
- FZ 100 değiştirilebilir çerçeve için 2 ek takma kancası

Opsiyonel:

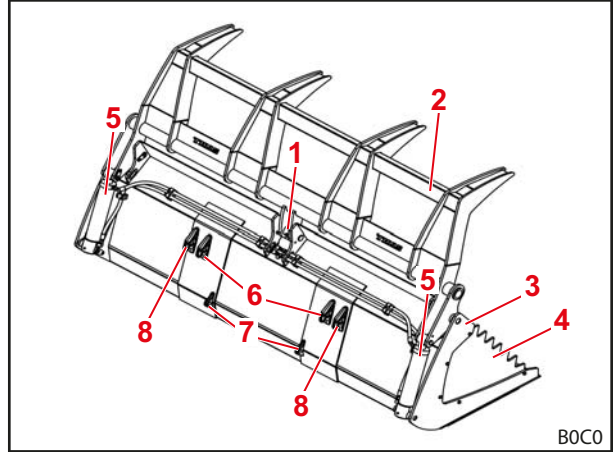
- 2 yan panel

Kepçe gövdesi, Euro değiştirilebilir çerçeve için 2 takma kancasına ve 2 takma kulağına sahiptir.

Çift etkili hidrolik silindirlerin kullanılabilmesi için, traktörde veya ön yükleyicide 3. kontrol devresi veya çift etkili bir ek kontrol cihazı tesis edilmiş olmalıdır.



Şek. 23 Kancalı küreğin yapısı – Önden görünüm



Şek. 24 Kancalı küreğin yapısı – Arkadan görünüm

Açıklama

- 1 Ortada 3. yatak noktası
- 2 Üst kıskaç
- 3 Küreğin gövdesi
- 4 Yan panel
- 5 Hidrolik silindir
- 6 Değiştirilebilir çerçeve için takma kancası
- 7 Değiştirilebilir çerçeve civatası için takma kulakları
- 8 FZ 100 değiştirilebilir çerçeve için ek takma kancası

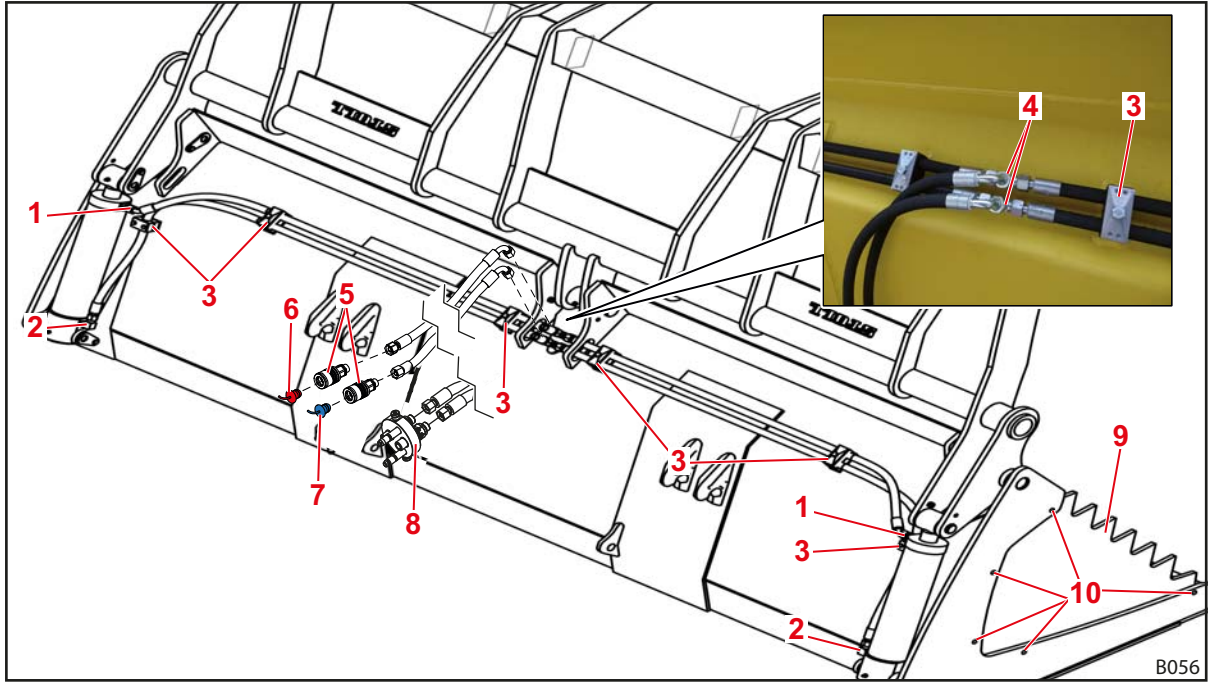
3.6.2 Çalıştırma

3.6.2.1 İlk Çalıştırma

Firma ilk çalıştırma, yetkili servis tarafından yapılır. Yetkili servis, aletin takılmasını ve fonksiyon kontrolünü de gerçekleştirir.

- Yetkili servisin sizi bilgilendirmesine izin verin ve emin olmadığınız hususları sorun.
- Kullanım talimatlarını ilk kullanımdan önce okuyun.
- Aletin tüm fonksiyonlarını yük olmadan kontrol edin.
- Aletin tüm işletim durumlarında düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

Aletin montajı fabrika tarafından tamamlanmıştır. Yalnızca ilk kez işleme alınmadan önce hidrolik hatlarının ve yan panellerin (opsiyonel) monte edilmesi gerekir.



Şek. 25 İlk Çalıştırma Hazırlığı

Açıklama

1	Üst bağlantı	6	Kırmızı koruyucu kapak
2	Alt bağlantı	7	Mavi koruyucu kapak
3	Boru kelepçeleri	8	Hidrolik kaplinler (alet sabitleyicisi)
4	T-rakor	9	Yan panel
5	Hidrolik kaplinler (vidalamalı/plug-in kaplinler)	10	Altıgen civatalar M12

Hidrolik hatlarının monte edilmesi (aletin iki tarafında):

- (1) Hidrolik silindirin üst bağlantısına vidalama rakorunu takın.
- (2) Kısa hidrolik hortumunu 45°'lik uçla vidalama desteğine bağlayın.
- (3) Uzun hidrolik hortumunu alt bağlantıya bağlayın.
- (4) Hidrolik hatlarını T-rakorlar ile bağlayın.



Hortum hatlarının doğru dizilmesine dikkat edin:

Hidrolik silindirlerin iki üst ucu birbirine bağlanmış olmalıdır.
Hidrolik silindirlerin iki alt ucu birbirine bağlanmış olmalıdır.

(5) Hidrolik hortumlarını boru kelepçeleriyle sabitleyin.



Boru kelepçelerinin sayısı, kepçe genişliğine göre farklılık göstermektedir.

✓ Hidrolik hatları monte edilmiştir.

Besleme hatlarının monte edilmesi:

(6) 2 besleme hattını T-rakora bağlayın.



90°'lik uçlu besleme hatlarında hizalamaya dikkat edin (bkz. Şek. 25).

(7) Hortum hatlarının diğer ucuna hidrolik kaplinler monte edin.

(8) Sadece vidalamalı veya plug-in kaplinlerde:

- Üst hortum hattının bağlantı manşonuna (*Açma* fonksiyonu) kırmızı koruyucu kapakları takın.
- Alt hortum hattının bağlantı manşonuna (*Kapama* fonksiyonu) mavi koruyucu kapakları takın.

(9) Hortum hatlarını kablo bağları ile demet halinde bağlayın.

✓ Besleme hatları monte edilmiştir.

Yan panellerin monte edilmesi (opsiyonel):

(10) 2 yan paneli 5'er M12 altıgen civata, emniyet rondelaları ve altıgen somunlar ile kepçe gövdesinin iç tarafına monte edin.



Yan panelleri kepçe gövdesine dıştan yerleştirmeyin.

✓ Yan paneller monte edilmiştir.

3.6.2.2 Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol

- bkz. 3.1.2.2 *Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol*

3.6.2.3 Aletin Takılması

Alet, Euro değiştirilebilir çerçeveye takılmak üzere tasarlanmıştır.

2,5 m ve üstü kepçe genişliğine sahip ebatlar, ön yükleyici FZ 100'ün kuvvetlendirilmiş Euro değiştirilebilir çerçevelerinde de kullanılabilir.

- Bunun için, ön yükleyicinin kullanım talimatlarındaki alet kilidinin kullanımı ve aletlerin alma işlemi ile ilgili açıklamalara ve uyarılara dikkat edin.

Hidrolik bağlantısı

- Hidrolik hortumlarını hidrolik kaplinlerle 3. kontrol devresinin bağlantılarına bağlayın.

3.6.3 Kullanım

NOT

Alet tahrip olabilir!

Alet sadece havaleli malların taşınması için uygundur. Koparma çalışmaları için kullanılması, aletin tahrip olmasına yol açabilir.

- ▶ Aleti sadece havaleli malları taşımak için kullanın.



Üst kısırcacın dişleri eğilmemelidir!
Sorunsuz bir çalışma için eğilmiş dişleri düzeltin.

Az sıkıştırılmış malzemelerde (örn . kompost):

→ İşe başlamadan önce aletin yüksüzken düzgün ve güvenli çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

- (1) Aleti yatay konuma getirin ve sonuna kadar açın.
- (2) Aleti üst kıskaç açık şekilde biraz döndürerek istifin içine daldırın.
- (3) Aleti biraz devirin.
- (4) Traktör motorunun yaklaşık olarak orta devir hızında üst kıskaçı alt uç konuma kadar aşağı indirin.
✓ Yük alma işlemi tamamlanmıştır.

Sıkıştırılmamış malzemelerde (örn . kesilmemiş çalılık/ağaç parçaları):

→ İşe başlamadan önce aletin yüksüzken düzgün ve güvenli çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

- (1) Aleti yaklaşık 45° dışarı devirin ve üst kıskaçı sonuna kadar açın.
- (2) Üst kıskaçı kesilmemiş çalılık/ağaç parçalarının içine daldırın.
- (3) Üst kıskaçı kapatın.
✓ Yük alma işlemi tamamlanmıştır.

3.6.4 Aletin Bırakılması

- bkz. 6.1 Geçici Olarak Kullanımdan Alma

3.7 Silaj Kesme Ataşmanı

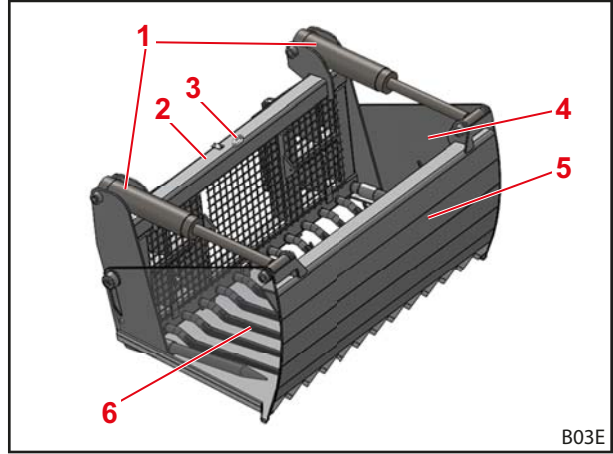
3.7.1 Yapı Ve Açıklama

Alet şu bileşenlerden oluşur:

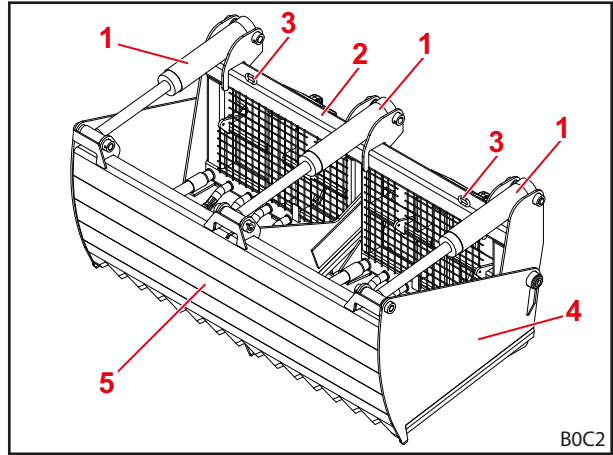
- Kafes arka panelli 1 çerçeve
- Çift etkili 2 veya 3 hidrolik silindir
- 2 yan panel
- 1 kesme üst kıskacı
- Çatal dişleri (sayısı modele bağlıdır)

Yapı boyutuna bağlı olarak çerçevenin arka tarafında, üstte aletin taşınması için (örn . bir vinçle) 1 veya 2 taşıma halkası bulunmaktadır. Çerçeve, Euro değiştirilebilir çerçeve için 2 takma kancasına ve 2 takma kulağına sahiptir.

Çift etkili hidrolik silindirin kullanılabilmesi için, traktörde veya ön yükleyicide 3. kontrol devresi veya çift etkili bir ek kontrol cihazı tesis edilmiş olmalıdır.



Şek. 26 2 hidrolik silindirli silaj kesme ataşmanının yapısı



Şek. 27 3 hidrolik silindirli silaj kesme ataşmanının yapısı

Açıklama

- 1 Hidrolik silindir
- 2 Kafes arka panelli çerçeve
- 3 Taşıma halkası
- 4 Yan panel
- 5 Kesme üst kıskacı
- 6 Çatal dişleri

3.7.2 Çalıştırma

3.7.2.1 İlk Çalıştırma

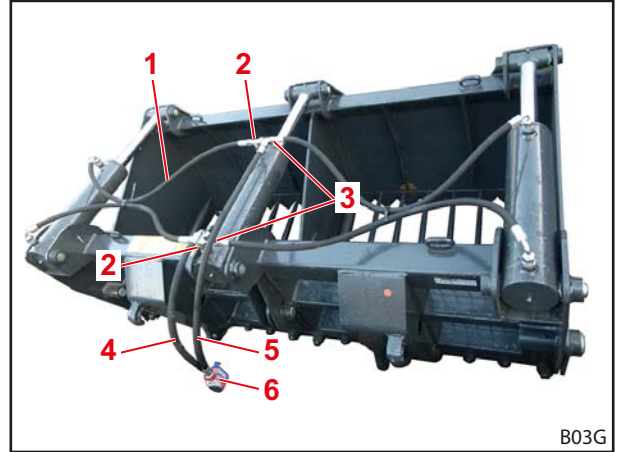
Firma İlk çalıştırma, yetkili servis tarafından yapılır. Yetkili servis, aletin takılmasını ve fonksiyon kontrolünü de gerçekleştirir.

- Yetkili servisin sizi bilgilendirmesine izin verin ve emin olmadığınız hususları sorun.
- Kullanım talimatlarını ilk kullanımdan önce okuyun.
- Aletin tüm fonksiyonlarını yük olmadan kontrol edin.
- Aletin tüm işletim durumlarında düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

Aletin montajı fabrika tarafından tamamlanmıştır. Yalnızca ilk kez işleme alınmadan önce hidrolik ve besleme hatları monte edilmelidir.

*Hidrolik hatların monte edilmesi
(3 hidrolik silindirde):*

- (1) 4 hidrolik hattını 90°'lik ucundan 1'er vidalama rakoru ile iki dış hidrolik silindire monte edin.
 - (2) 2 T-rakoru vidalama rakorları ile ortadaki hidrolik silindire monte edin.
 - (3) 2 T-rakoru ortadaki hidrolik silindirin T-rakorlarına monte edin.
 - (4) 4 hidrolik hattını T-rakorlara monte edin.
 - (5) Hortum hatlarını kablo bağları ile demet halinde bağlayın.
- ✓ Hidrolik hatları monte edilmiştir.



Şek. 28 Hidrolik hatların monte edilmesi (örnek: 3 hidrolik silindirli silaj kesme ataşmanı)

*Hidrolik hatların monte edilmesi
(2 hidrolik silindirde):*

- (1) 4 hidrolik hattını 90°'lik ucundan 1'er vidalama rakoru ile iki hidrolik silindire monte edin.
 - (2) Üst hidrolik hatlarını T-rakorlar ile bağlayın.
 - (3) Alt hidrolik hatlarını T-rakorlar ile bağlayın.
- ✓ Hidrolik hatları monte edilmiştir.

Açıklama

- 1 Hidrolik hattı
- 2 T-rakor
- 3 Orta hidrolik silindirdeki T-rakor
- 4 Alt besleme hattı
- 5 Üst besleme hattı
- 6 Hidrolik kaplinler

Besleme hatlarının monte edilmesi:

- (4) 2 besleme hattını T-rakora bağlayın.
 - (5) Hortum hatlarının diğer ucuna hidrolik kaplinler monte edin.
 - (6) Sadece vidalamalı veya plug-in kaplinlerde:
 - Üst hortum hattının bağlantı manşonuna (*Açma* fonksiyonu) kırmızı koruyucu kapakları takın.
 - Alt hortum hattının bağlantı manşonuna (*Kapama* fonksiyonu) mavi koruyucu kapakları takın.
 - (7) Hortum hatlarını kablo bağları ile demet halinde bağlayın.
- ✓ Besleme hatları monte edilmiştir.

3.7.2.2 Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol

- bkz. 3.1.2.2 Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol

3.7.2.3 Aletin Takılması

Alet, Euro değiştirilebilir çerçeveye takılmak üzere tasarlanmıştır.

- Bunun için, ön yükleyicinin kullanım talimatlarındaki alet kilidinin kullanımı ve aletlerin alma işlemi ile ilgili açıklamalara ve uyarılara dikkat edin.

Hidrolik bağlantısı

- Hidrolik hortumlarını hidrolik kaplinlerle 3. kontrol devresinin bağlantılarına bağlayın.

3.7.3 Kullanım

NOT

Kesme üst kıskacının fazla kesimi nedeniyle maddi hasar olabilir!

Kesme üst kıskacının fazla kesimi nedeniyle, silaj kesme ataşmanı silo stoğundan dışarı çekilirken alttaki silaj gevşeyebilir ve kesme üst kıskacına zarar verebilir.

- ▶ Silo stoğundan dışarı çekmeden önce silaj kesme ataşmanını devirin.
- ▶ Ya da: Kesme üst kıskacını yeteri kadar geri döndürün.



Kesme üst kıskacı ile ilgili bilgiler

- Sorunsuzca çalışabilmek için kesme üst kıskacının kesici kenarlarını temiz ve keskin tutun.
- Hasarlı kesici kenarları gerekiyorsa bir ince dişli eğe ile bileyin.
- Bilemek için bir açılı yüzey taşıyıcı kullanacaksanız, çok dikkatli hareket edin. Kesici kenarlar kızmamalıdır!
- Kesici kenarlarda çok fazla hasar varsa (örn . silo stoğundaki yabancı cisimler nedeniyle) kesici bıçakları değiştirin.
 - Hasarlı bölümleri kesin ve bıçak uçlarını yerleştirin.

Yükün alınması:

→ İşe başlamadan önce aletin yüksüzken düzgün ve güvenli çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

- (1) Aleti yatay konuma getirin ve sonuna kadar açın.
- (2) Aleti üst kıskaç açık olarak alınmak istenen malzemeye daldırın.
- (3) El frenini çekin.
- (4) Traktör motorunun yaklaşık olarak orta devir hızında üst kıskaçı alt uç konuma kadar aşağı indirin.



Bu esnada kesici kenar diş seviyesinin altına kadar kesim yapar (fazla kesim), böylece silo bloğu ile silo stoğu arasında daha iyi bir ayrılma elde edilir.

- (5) Traktörün el frenini boşaltın.
- (6) Aleti biraz devirin.
- (7) Geriye doğru silo stoğundan dışarı sürün ve bunu yaparken silo bloğunu dikkatlice ön yükleyici ile biraz kaldırın.

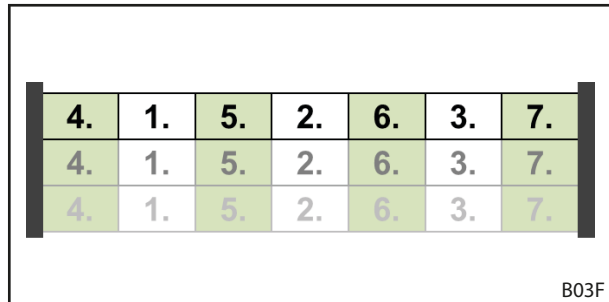


Alete ve ön yükleyiciye gereksiz çapraz yük binmesini önleyin.



Silajı silo stoğundan çıkartırken ya aletin her iki tarafında silaj olmasına, ya da her iki tarafında silaj olmamasına dikkat edin.

- ✓ Yük alma işlemi tamamlanmıştır.



Şek. 29 Silo bloklarını alma sırası için örnek

3.7.4 Aletin Bırakılması

- bkz. 6.1 Geçici Olarak Kullanımdan Alma

3.8 Kancalı kısıkaç, çok fonksiyonlu kepçe HD ve çatal kısıkaç

3.8.1 Yapı Ve Açıklama

kancalı kısıkaç ve çok fonksiyonlu kepçe HD şu bileşenlerden meydana gelir:

- Çift etkili 2 hidrolik silindir
- 1 üst kıskaç
- Tutma dişleri (sayısı modele bağlıdır)
- 1 kepçe gövdesi

Seçenekler:

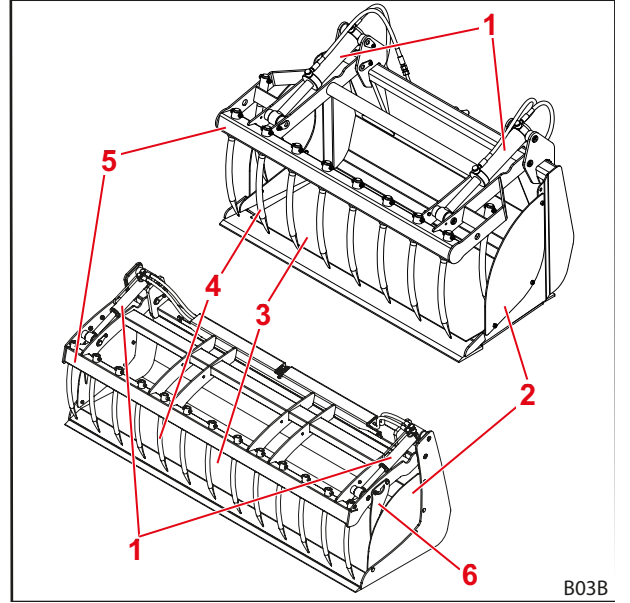
- 2 yan panel
- 2 yan diş

Çatal kısıkaç şu bileşenlerden oluşur:

- Çift etkili 2 hidrolik silindir
- 1 üst kıskaç
- Tutma dişleri (sayısı modele bağlıdır)
- 1 çerçeve
- Çatal dişleri (sayısı modele bağlıdır)

Kepçe gövdesi/çerçeve, Euro değiştirilebilir çerçeve için 2 takma kancasına ve 2 takma kulağına sahiptir.

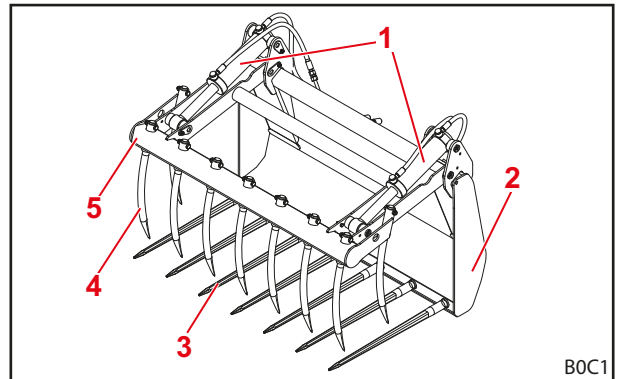
Üst kıskaçta ait çift etkili hidrolik silindirin kullanılabilmesi için, traktörde veya ön yükleyicide 3. kontrol devresi veya çift etkili bir ek kontrol cihazı tesis edilmiş olmalıdır.



Şek. 30 Kancalı kısıkaçın ve çok fonksiyonlu kepçe HD'nin yapısı

Açıklama

- 1 Hidrolik silindir
- 2 Yan paneller
- 3 Kürek gövdesi
- 4 Tutma dişleri
- 5 Üst kıskaç
- 6 Yan diş



Şek. 31 Çatal kısıkaçın yapısı

Açıklama

- 1 Hidrolik silindir
- 2 Şasi
- 3 Çatal dişleri
- 4 Tutma dişleri
- 5 Üst kıskaç

3.8.2 Çalıştırma

3.8.2.1 İlk Çalıştırma

Firma ilk çalıştırma, yetkili servis tarafından yapılır. Yetkili servis, aletin takılmasını ve fonksiyon kontrolünü de gerçekleştirir.

- Yetkili servisin sizi bilgilendirmesine izin verin ve emin olmadığınız hususları sorun.
- Kullanım talimatlarını ilk kullanımdan önce okuyun.
- Aletin tüm fonksiyonlarını yük olmadan kontrol edin.
- Aletin tüm işletim durumlarında düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

Aletin montajı fabrika tarafından tamamlanmıştır. Ancak ilk kez işleme alınmadan önce hidrolik hatlarının ve opsiyonel aksesuarın monte edilmesi gerekir.

Kancalı kısıkaç ve çatal kısıkaç

Hidrolik hatlarının monte edilmesi:

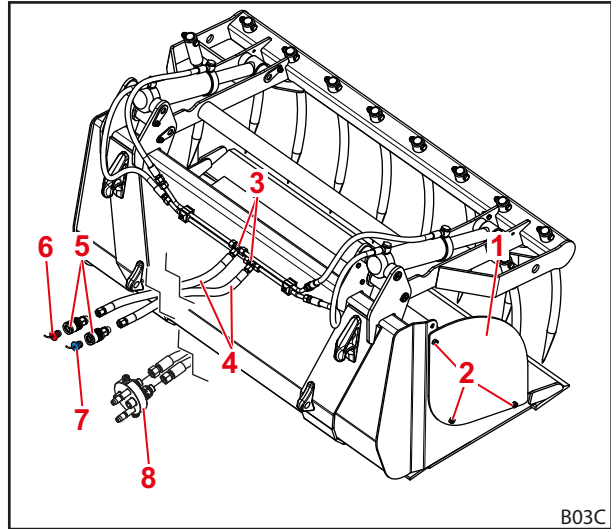
- (1) Hidrolik hatlarını A1913 montaj kılavuzuna göre monte edin.
- ✓ Hidrolik hatları monte edilmiştir.

Besleme hatlarının monte edilmesi:

- (2) 2 besleme hattını T-parçalara bağlayın.
- (3) Hortum hatlarının diğer ucuna hidrolik kaplinler monte edin.
- (4) Sadece vidalamalı veya plug-in kaplinlerde:
 - Sol hortum hattının bağlantı manşonuna (Açma fonksiyonu) kırmızı koruyucu kapakları takın.
 - Sağ hortum hattının bağlantı manşonuna (Kapama fonksiyonu) mavi koruyucu kapakları takın.
- (5) Hortum hatlarını kablo bağları ile demet halinde bağlayın.
- ✓ Besleme hatları monte edilmiştir.

Yan panellerin monte edilmesi (kancalı kısıkaç için opsiyonel):

- (6) 2 yan paneli 3'er M10x20 altıgen cıvata ve ve altıgen somunşar ile kepçe gövdesine dıştan monte edin.
- ✓ Yan paneller monte edilmiştir.

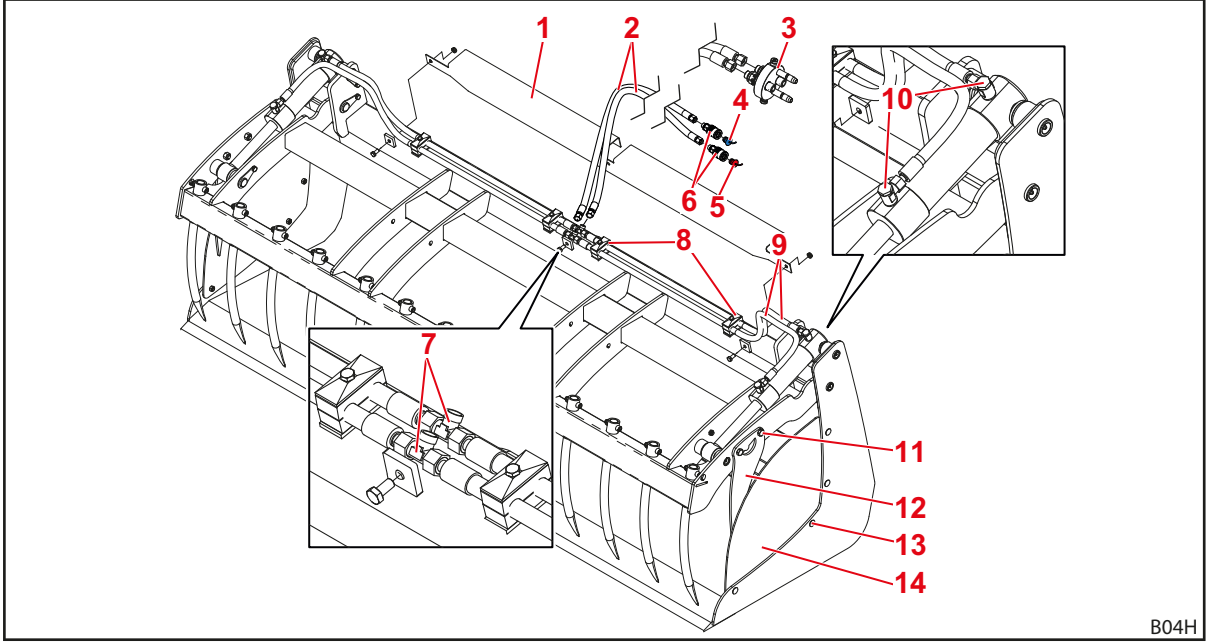


Şek. 32 İlk çalıştırma hazırlığı (örnek: kancalı kısıkaç)

Açıklama

- 1 Yan panel
- 2 Altıgen cıvatalar M10x20
- 3 T-parçalar
- 4 Besleme hatları
- 5 Hidrolik kaplinler (vidalamalı/plug-in kaplinler)
- 6 Kırmızı koruyucu kapak
- 7 Mavi koruyucu kapak
- 8 Hidrolik kaplinler (alet sabitleyicisi)

Çok fonksiyonlu kepçe HD



Şek. 33 İlk çalıştırma hazırlığı – Çok fonksiyonlu kepçe HD

Açıklama

1	Kapak sacı	8	Boru kelepçeleri
2	Besleme hatları	9	Hidrolik hortumları
3	Hidrolik kaplinler (alet sabitleyicisi)	10	Döner dirsekli rakor
4	Mavi koruyucu kapak	11	Altıgen somunlu M14x35 altıgen civata
5	Kırmızı koruyucu kapak	12	Yan diş
6	Hidrolik kaplinler (vidalamalı/plug-in kaplinler)	13	Altıgen somunlu M10x25 altıgen civata
7	T-rakor	14	Yan panel

Hidrolik hatlarının monte edilmesi (aletin iki tarafında):

- (1) Kapak sacını alın.
- (2) Hidrolik hatlarını 1'er döner dirsekli rakor ile hidrolik silindirin bağlantılarına bağlayın.

i Hortum hatlarının, döner dirsekli rakorlar sıkıldıktan sonra hidrolik silindirden yaklaşık olarak dik açıyla ilerlemesine dikkat edin.

- (3) Hidrolik hatlarını T-rakorlar ile bağlayın.

i Hortum hatlarının doğru dizilmesine dikkat edin:
Hidrolik silindirlerin iki ön bağlantısı birbirine bağlanmış olmalıdır.
Hidrolik silindirlerin iki arka bağlantısı birbirine bağlanmış olmalıdır.

- (4) Hidrolik hatlarını boru kelepçeleriyle sabitleyin.
- (5) Kapak sacını tekrar monte edin.
- ✓ Hidrolik hatları monte edilmiştir.

Besleme hatlarının monte edilmesi:

- (6) 2 besleme hattını T-rakora bağlayın.

i 90°lik uçlu besleme hatlarında hizalamaya dikkat edin.

- (7) Hortum hatlarının diğer ucuna hidrolik kaplinler monte edin.

- (8) Sadece vidalmalı veya plug-in kaplinlerde:
- Arka hortum hattının bağlantı manşonuna (*Açma* fonksiyonu) kırmızı koruyucu kapakları takın.
 - Ön hortum hattının bağlantı manşonuna (*Kapama* fonksiyonu) mavi koruyucu kapakları takın.
- (9) Hortum hatlarını kablo bağları ile demet halinde bağlayın.
- ✓ Besleme hatları monte edilmiştir.

Yan panellerin monte edilmesi (opsiyonel):

- (10) 2 yan paneli 4'er M10x25 altıgen civata ve altıgen somunlar ile kepçe gövdesinin iç tarafına monte edin.

Yan dişlerin montajı (opsiyonel):

- (11) 2 yan dişi 2'şer M14x35 altıgen civata ve altıgen somunlar ile üst kiskacın dış tarafına monte edin.
- ✓ İlk çalıştırma hazırlığı tamamlanmıştır.

3.8.2.2 Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol

- bkz. 3.1.2.2 Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol

3.8.2.3 Aletin Takılması


Alet, Euro değiştirilebilir çerçeveye takılmak üzere tasarlanmıştır.

- Bunun için, ön yükleyicinin kullanım talimatlarındaki alet kilidinin kullanımı ve aletlerin alma işlemi ile ilgili açıklamalara ve uyarılara dikkat edin.

Hidrolik bağlantısı

- Hidrolik hortumlarını hidrolik kaplinlerle 3. kontrol devresinin bağlantılarına bağlayın.


3.8.3 Kullanım

 Üst kiskacın dişleri eğilmemelidir!
Sorunsuz bir çalışma için eğilmiş dişleri düzeltin.

Yükün alınması:

➔ İşe başlamadan önce aletin yüksüzken düzgün ve güvenli çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

- (1) Aleti yatay konuma getirin ve sonuna kadar açın.
- (2) Aleti üst kıskaç açık olarak alınmak istenen malzemeye daldırın.
- (3) Traktör motorunun yaklaşık olarak orta devir hızında üst kıskaçı alt uç konuma kadar aşağı indirin.

 Üst kıskaçı tamamen kapatmadan önce aleti biraz kaldırın veya devirin.

- (4) Yükü kaldırın.
 - (5) Yola çıkmadan önce tam oturmamış olası yük parçalarını iyice sıkıştırmak için, üst kıskaçı tekrar kapatın veya bastırın.
- ✓ Yük alma işlemi tamamlanmıştır.

3.8.4 Aletin Bırakılması

⚠ UYARI

Devrilen alet nedeniyle yaralanma tehlikesi!

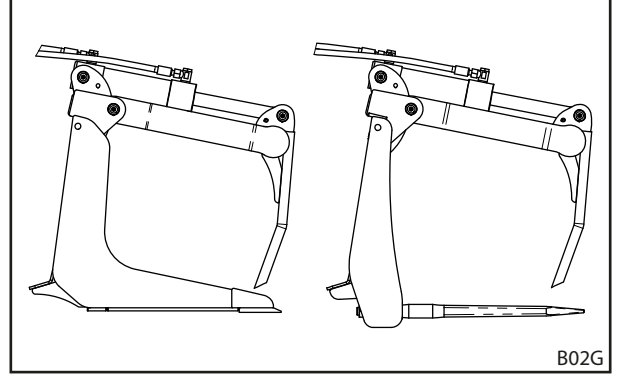
Üst kıskaç açıkken kancalı kıskaç veya çatal kıskaç devrilebilir. Bunun sonucunda yaralanmalar meydana gelebilir.

- ▶ Kancalı veya çatal kıskaç sadece üst kıskaç kapalıyken ve tamamen indirilmişken bırakın!

Hidrolik silindir sonuna kadar dışarı sürüldüğünde, üst kıskaç tamamen aşağı döndürülmüştür.

Bu pozisyonda kancalı veya çatal kıskaç ön yükleyiciden güvenli sökülebilir ve bırakılabilir.

- bkz. 6.1 Geçici Olarak Kullanımdan Alma



Şek. 34 Aleti bırakma

3.9 Rulo Balya Dağıtıcı

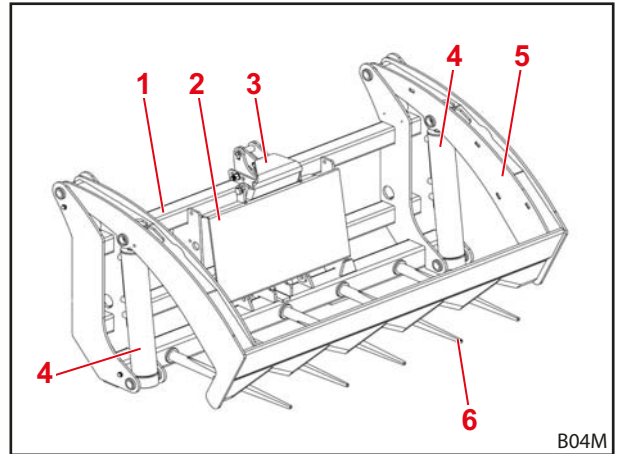
3.9.1 Yapı Ve Açıklama

Alet şu bileşenlerden oluşur:

- 1 ana çerçeve
- 1 arka panel
- 1 tutucu mekanizması
- 1 kesme çerçevesi
- Çift etkili 2 hidrolik silindir
- 5 balya dişi

Ana çerçeve, Euro değiştirilebilir çerçeve için 2 takma kancasına ve 2 takma kulağına sahiptir.

Çift etkili hidrolik silindirlerin kullanılabilmesi için, traktörde veya ön yükleyicide 3. kontrol devresi veya çift etkili bir ek kontrol cihazı tesis edilmiş olmalıdır.



Şek. 35 Rulo balya dağıtıcının yapısı

Açıklama

- 1 Ana çerçeve
- 2 Arka panel
- 3 Tutucu mekanizması
- 4 Hidrolik silindir
- 5 Kesme çerçevesi
- 6 Balya dişleri

3.9.2 Çalıştırma

3.9.2.1 İlk Çalıştırma

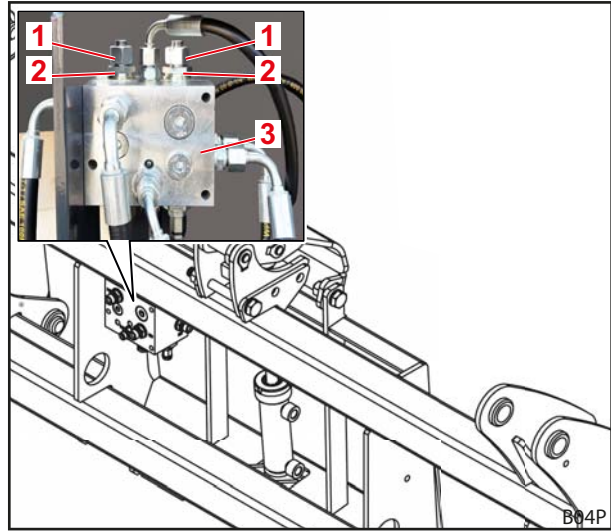
Firma İlk çalıştırma, yetkili servis tarafından yapılır. Yetkili servis, aletin takılmasını ve fonksiyon kontrolünü de gerçekleştirir.

- Yetkili servisin sizi bilgilendirmesine izin verin ve emin olmadığınız hususları sorun.
- Kullanım talimatlarını ilk kullanımdan önce okuyun.
- Aletin tüm fonksiyonlarını yük olmadan kontrol edin.
- Aletin tüm işletim durumlarında düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

Aletin montajı fabrika tarafından tamamlanmıştır. Yalnızca ilk kez işleme alınmadan önce besleme hatları monte edilmelidir.

Besleme hatlarının monte edilmesi:

- (1) 2 kapatma tapasını takılı kontrol valfinden çıkartın.
 - (2) 2 hidrolik hortumunu vidalama rakoruna bağlayın.
 - (3) Hortum hatlarının diğer ucuna hidrolik kaplinler monte edin.
 - (4) Sadece vidalamalı veya plug-in kaplinlerde:
 - Hidrolik silindirin *Açma* tarafını besleyen bağlantı manşonuna kırmızı koruyucu kapağı takın. Diğer bağlantı manşonuna mavi koruyucu kapağı takın.
- ✓ Besleme hatları monte edilmiştir.



Şek. 36 Besleme hatlarının monte edilmesi

Açıklama

- 1 Kapatma tapası
- 2 Vidalama rakoru
- 3 Kontrol valfi

3.9.2.2 Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol

- bkz. 3.1.2.2 Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol

3.9.2.3 Aletin Takılması

Alet, Euro değiştirilebilir çerçeveye takılmak üzere tasarlanmıştır.

- Bunun için, ön yükleyicinin kullanım talimatlarındaki alet kilidinin kullanımı ve aletlerin alma işlemi ile ilgili açıklamalara ve uyarılara dikkat edin.

Hidrolik bağlantısı

- Hidrolik hortumlarını hidrolik kaplinlerle 3. kontrol devresinin bağlantılarına bağlayın.

3.9.3 Kullanım

Kesme çerçevesi ile ilgili bilgiler

- Rulo balya dağıtıcının kesici bıçaklarını düzenli olarak bileyin.
- Bıçaklar üzerinde çalışırken daima koruyucu giysi ve güvenlik ayakkabıları giyin.
- Normal işletimde kesici bıçakları yalnızca hasarlı olmaları halinde bileyin.
- Bıçakları sadece bir eğe ile keskinleştirin.
- Kesici bıçakların aşırı ısınmasına yol açtığından ve keskinliklerini olumsuz etkilediğinden, portatif taşlama makinesi kullanmayın.

Yuvarlak balyaların işlenmesi:

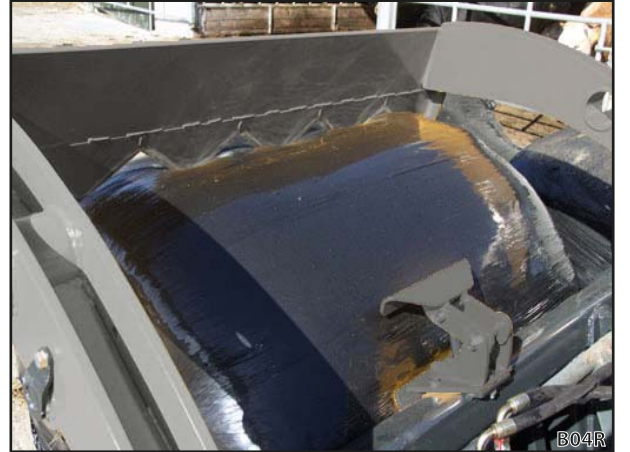
→ İşe başlamadan önce aletin yüksüzken düzgün ve güvenli çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

- (1) Sonuna kadar açılmış alet ve yere indirilmiş dişler ile yuvarlak balyaya yanaşın, yuvarlak balya ana çerçeveye sıkıca bastırılmalıdır.



Şek. 37 Yuvarlak balyaların ana çerçeveye bastırılması

- (2) Kesme çerçevesini yuvarlak balya üzerinde kapatın, aynı anda tutucu da kapanmalı ve plastik kılıfı tutmalıdır.



Şek. 38 Kesme çerçevesinin yuvarlak balya üzerinde kapatılması

- (3) Yuvarlak balyayı kesileceği yere taşıyın.
- (4) Balyayı plastik kılıfından kesmek için aleti kapatın.



Şek. 39 Yuvarlak balyanın bölünmesi

- (5) Yarım balyaları yem hattına veya yem arabasına boşaltmak için aleti neredeyse sonuna kadar açın ve aynı anda ön yükleyiciyi kaldırın.



Şek. 40 Aletin açılması

- (6) Halen tırnaklar tarafından tutulan plastik kılıfı yuvarlak balyadan çıkarmak için ön yükleyiciyi biraz daha kaldırın.



Şek. 41 Plastik kılıfın çıkartılması

- (7) Uygun bir geri dönüşüm değerlendirme noktasına gidin ve aleti sonuna kadar açarak plastik kılıfı bırakın.
- ✓ Yuvarlak balyalar işlenmiştir.



Şek. 42 Plastik kılıfın bırakılması

3.9.4 Aletin Bırakılması



Aletin kullanılmadığında daima tamamen kapalı olmasına dikkat edin.

- bkz. 6.1 Geçici Olarak Kullanımdan Alma

3.10 Rulo Balya Tutucu H

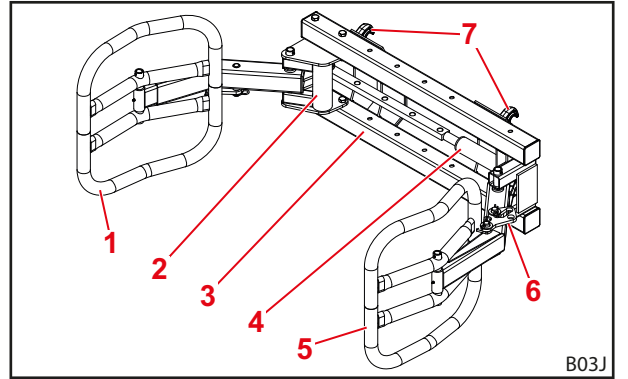
3.10.1 Yapı Ve Açıklama

Alet şu bileşenlerden oluşur:

- 2 tutucu
- 1 ayarlanabilir yatak desteği
- 1 çerçeve
- 1 çift etkili hidrolik silindir
- Tutucu ayarı için 2 bağlantı

Çerçeve, Euro değiştirilebilir çerçeve için 2 takma kancasına ve 2 takma kulağına sahiptir.

Çift etkili hidrolik silindirin kullanılabilmesi için, traktörde veya ön yükleyicide 3. kontrol devresi veya çift etkili bir ek kontrol cihazı tesis edilmiş olmalıdır.



Şek. 43 Rulo balya tutucu H'nin yapısı

Açıklama

- 1 Sağ tutucu
- 2 Ayarlanabilir yatak desteği
- 3 Çerçeve
- 4 Hidrolik silindir
- 5 Sol tutucu
- 6 Bağlantı
- 7 Değiştirilebilir çerçeve için takma kancası

3.10.2 Çalıştırma

3.10.2.1 İlk Çalıştırma

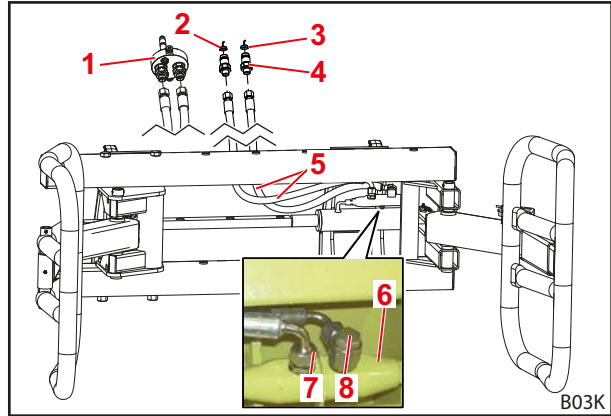
Firma ilk çalıştırma, yetkili servis tarafından yapılır. Yetkili servis, aletin takılmasını ve fonksiyon kontrolünü de gerçekleştirir.

- Yetkili servisin sizi bilgilendirmesine izin verin ve emin olmadığınız hususları sorun.
- Kullanım talimatlarını ilk kullanımdan önce okuyun.
- Aletin tüm fonksiyonlarını yük olmadan kontrol edin.
- Aletin tüm işletim durumlarında düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

Aletin montajı fabrika tarafından tamamlanmıştır. Yalnızca ilk kez işleme alınmadan önce besleme hatları monte edilmelidir.

Besleme hatlarının monte edilmesi:

- (1) 1 hortum hattını 90°'lik ucundan 1 döner dirsekli rakor ile hidrolik silindirin durdurma valfine monte edin.
 - (2) 1 hortum hattını 90°'lik ucundan 1 vidalama rakoru ile hidrolik silindirin durdurma valfine monte edin.
 - (3) Hortum hatlarının diğer ucuna hidrolik kaplinler monte edin.
 - (4) Sadece vidalamalı veya plug-in kaplinlerde:
 - İçteki hortum hattının bağlantı manşonuna (*Açma* fonksiyonu) kırmızı koruyucu kapakları takın.
 - Dıştaki hortum hattının bağlantı manşonuna (*Kapama* fonksiyonu) mavi koruyucu kapakları takın.
 - (5) Hortum hatlarını kablo bağları ile demet halinde bağlayın.
- ✓ Besleme hatları monte edilmiştir.



Şek. 44 Besleme hatlarının monte edilmesi

Açıklama

- 1 Hidrolik kaplinler (alet sabitleyicisi)
- 2 Kırmızı koruyucu kapak
- 3 Mavi koruyucu kapak
- 4 Hidrolik kaplinler (vidalamalı/plug-in kaplinler)
- 5 Hortum hatları
- 6 Durdurma valfi
- 7 Vidalama rakoru
- 8 Döner dirsekli rakor

3.10.2.2 Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol

- bkz. 3.1.2.2 Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol

3.10.2.3 Aletin Takılması

Alet, Euro değiştirilebilir çerçeveye takılmak üzere tasarlanmıştır.

- Bunun için, ön yükleyicinin kullanım talimatlarındaki alet kilidinin kullanımı ve aletlerin alma işlemi ile ilgili açıklamalara ve uyarılara dikkat edin.

Hidrolik bağlantısı

- Hidrolik hortumlarını hidrolik kaplinlerle 3. kontrol devresinin bağlantılarına bağlayın.

3.10.3 Kullanım

i Bilgiler

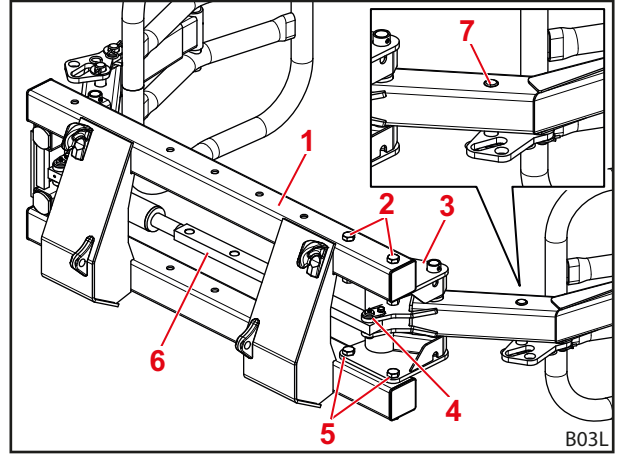
- Daha kolay yüklenmeleri için silaj balyalarını mümkün olduğunca sıkı presleyin.
- Fermantasyona uğramış, çok yumuşak olan balyaları taşımadan önce alet ile birkaç kez bastırın, aksi takdirde bu balyalar çok fazla şekil değiştirmekte ve taşıma sırasındaki ani hareketlerde aletten dışarı kayabilmektedir.
- Çok uzun olan dikdörtgen silaj balyalarını (1,50 m'den uzun) alın taraflarından tutmayın, kendi ağırlıkları aşağı sarkmalarına ve dışarı kaymalarına yol açabilir.
- Balyayı güvenli bir şekilde taşımak için, tutma ve taşıma sırasında balyanın çerçevesinin iç tarafına dayanmasına dikkat edin.
- Mümkünse balyaları ancak nihai depo alanının bulunduğu yerde sarın. Uzun taşıma sürüşlerinde hassas streç film ile sarılı balyalar zarar görebilir.
- Streç film ile sarılı balyalar, rulo balya tutucu ile dikey ve yatay olarak alınabilir, taşınabilir, bırakılabilir ve istiflenebilir.

Tutucu mesafesinin balya genişliğine veya balya çapına ayarlanması:

- (1) Yatak desteğindeki civatayı sökün ve çıkartın.
- (2) Üst ve alt civataları sökün.
- (3) Yatak desteğini istenen pozisyona itin.
- (4) Yatak desteğini üst ve alt civatalarla tekrar sabitleyin.
- (5) Civatayı yatak desteğine tekrar takın.

i Çerçevedeki civataların sağındaki boş deliklerin sayısı ile kontrol çubuğundaki civatanın sağındaki boş deliklerin sayısı aynı olmalıdır.

- ✓ Tutucu mesafesi ayarlanmıştır.



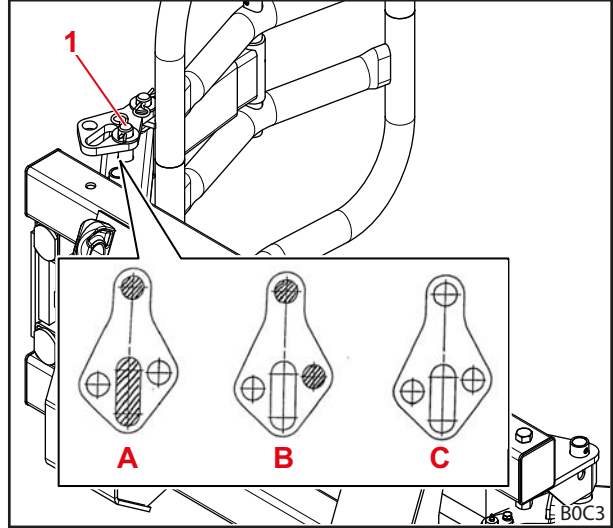
Şek. 45 Tutucu mesafesinin balya genişliğine veya balya çapına ayarlanması

Açıklama

- 1 Çerçeve
- 2 Üst civatalar
- 3 Yatak desteği
- 4 Yatak desteğindeki civatalar
- 5 Alt civatalar
- 6 Kontrol çubuğu
- 7 Bağlantıya ait civatalar (sağ tutucu)

Bağlantılardaki tutucu açısının ayarlanması (her iki tarafta):

- Çapı 1,5 m'den küçük olan yuvarlak balyalar için, bağlantıya ait civatayı uzun deliğe takın (bkz. Şek. 46 içindeki delik görüntüsü A).
- Çapı 1,5 m'den itibaren olan yuvarlak balyalar için, bağlantıya ait civatayı kısa mesafeli deliğe takın (bkz. Şek. 46 içindeki delik görüntüsü B).
- Dikdörtgen balyalarda veya yatay yuvarlak balyalarda, balyaların özelliklerine (oranlar, yoğunluk) bağlı olarak ideal ayarlar farklılık gösterebilir. En iyi ayarı deneme yoluyla belirleyin.
- ✓ Tutucu açısı, bağlantılarda ayarlanmıştır.



Şek. 46 Tutucu mesafesinin balya genişliğine veya balya çapına ayarlanması (sol tutucu)

Açıklama

- 1 Bağlantıya ait civatalar
- A Yuvarlak balyalarda delik görüntüsü; balya çapı < 1,5 m
- B Yuvarlak balyalarda delik görüntüsü; balya çapı ≥ 1,5 m
- C Delik görüntüsü deneme yoluyla belirlenmelidir

Yükün alınması:

- ➔ İşe başlamadan önce aletin yüksüzken düzgün ve güvenli çalışıp çalışmadığını kontrol edin.
- (1) Aleti yatay konuma getirin ve sonuna kadar açın.
- (2) Dikkatlice balyaya sürün, balya aletin çerçevesine dayanmalıdır.
- (3) Aleti, balyayı güvenli bir şekilde kavrayacak kadar kapatın.
- (4) Yükü kaldırın.
- (5) Balyanın güvenli sıkıştırılması için, gerekiyorsa aletle biraz bastırın.
- ✓ Yük alma işlemi tamamlanmıştır.

3.10.4 Aletin Bırakılması

- bkz. 6.1 Geçici Olarak Kullanımdan Alma

3.11 Rulo Balya Tutucu Pro H

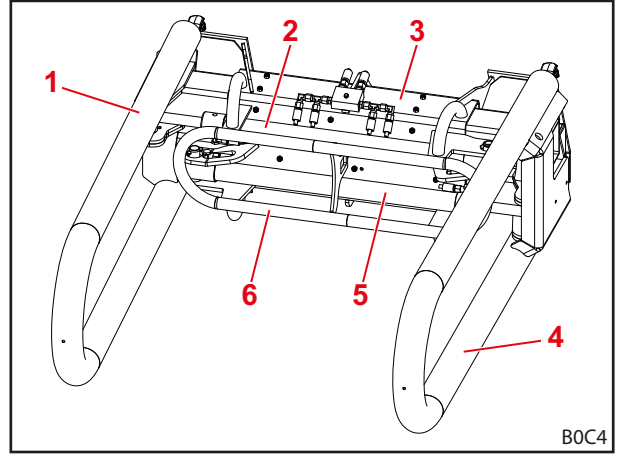
3.11.1 Yapı Ve Açıklama

Alet şu bileşenlerden oluşur:

- 1 çerçeve
- 2 tutucu
- 1 dayanak çerçevesi
- Çift etkili 2 hidrolik silindir

Çerçeve, Euro değiştirilebilir çerçeve için 2 takma kancasına ve 2 takma kulağına sahiptir.

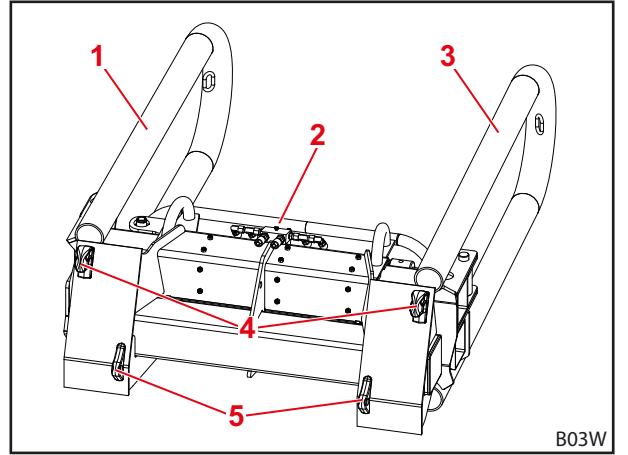
Çift etkili hidrolik silindirlerin kullanılabilmesi için, traktörde veya ön yükleyicide 3. kontrol devresi veya çift etkili bir ek kontrol cihazı tesis edilmiş olmalıdır.



Şek. 47 Rulo balya tutucu Pro H'nin yapısı – Önden görünüm

Açıklama

- 1 Sağ tutucu
- 2 Sağ tutucu için hidrolik silindir
- 3 Çerçeve
- 4 Sol tutucu
- 5 Sol tutucu için hidrolik silindir
- 6 Dayanak çerçevesi



Şek. 48 Rulo balya tutucu Pro H'nin yapısı – Arkadan görünüm

Açıklama

- 1 Sol tutucu
- 2 Dayanak çerçevesi
- 3 Sağ tutucu
- 4 Değiştirilebilir çerçeve için takma kancası
- 5 Değiştirilebilir çerçeve civatası için takma kulakları

3.11.2 Çalıştırma

3.11.2.1 İlk Çalıştırma

Firma ilk çalıştırma, yetkili servis tarafından yapılır. Yetkili servis, aletin takılmasını ve fonksiyon kontrolünü de gerçekleştirir.

- Yetkili servisin sizi bilgilendirmesine izin verin ve emin olmadığınız hususları sorun.
- Kullanım talimatlarını ilk kullanımdan önce okuyun.
- Aletin tüm fonksiyonlarını yük olmadan kontrol edin.
- Aletin tüm işletim durumlarında düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

Aletin montajı fabrika tarafından tamamlanmıştır. Yalnızca ilk kez işleme alınmadan önce hidrolik ve besleme hatları monte edilmelidir.

Hidrolik hatlarının monte edilmesi:

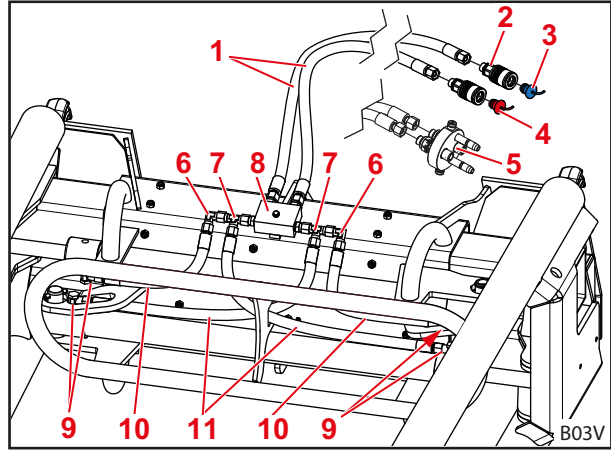
- (1) 4 döner dirsekli rakoru hidrolik silindirlere monte edin.
- (2) Durdurma valfini 1 altıgen cıvata M6x45 ve emniyet rondelası ile sabitleyin.
- (3) 2 L tipi rakoru vidalama rakoru ile durdurma valfine monte edin.
- (4) 2 dirsekli rakoru L tipi rakorlara monte edin.
- (5) 8x400'lük 2 hidrolik hattını döner dirsekli rakorlara ve üst hidrolik silindire bağlayın.

i Hidrolik hatlarını çapraz döşemeyin:
Sağdaki bağlantıyı hidrolik silindirin sağ ucuna, soldaki bağlantıyı sol ucuna takın.

- (6) 8x600'lük 2 hidrolik hattını L tipi rakorlara ve alt hidrolik silindire bağlayın.

i Hidrolik hatlarını çapraz döşeyin:
Soldaki bağlantıyı hidrolik silindirin sağ ucuna, sağdaki bağlantıyı sol ucuna takın.

- ✓ Hidrolik hatları monte edilmiştir.



Şek. 49 İlk çalıştırma hazırlığı

Açıklama

- 1 Besleme hatları
- 2 Hidrolik kaplinler (vidalamalı/plug-in kaplinler)
- 3 Mavi koruyucu kapak
- 4 Kırmızı koruyucu kapak
- 5 Hidrolik kaplinler (alet sabitleyicisi)
- 6 Dirsekli rakorlar
- 7 L tipi rakorlar
- 8 Durdurma valfi
- 9 Döner dirsekli rakor
- 10 Hidrolik hatları 8x400
- 11 Hidrolik hatları 8x600

Besleme hatlarının monte edilmesi:

- (7) 2 hortum hattını 1'er vidalama rakoru ile durdurma valfine monte edin.
- (8) Hortum hatlarının diğer ucuna hidrolik kaplinler monte edin.
- (9) Sadece vidalamalı veya plug-in kaplinlerde:
 - Sol hortum hattının bağlantı manşonuna (*Açma* fonksiyonu) kırmızı koruyucu kapakları takın.
 - Sağ hortum hattının bağlantı manşonuna (*Kapama* fonksiyonu) mavi koruyucu kapakları takın.
- (10) Hortum hatlarını kablo bağları ile demet halinde bağlayın.
- ✓ Besleme hatları monte edilmiştir.

3.11.2.2 Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol

- bkz. 3.1.2.2 Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol

3.11.2.3 Aletin Takılması

Alet, Euro değiştirilebilir çerçeveye takılmak üzere tasarlanmıştır.

- Bunun için, ön yükleyicinin kullanım talimatlarındaki alet kilidinin kullanımı ve aletlerin alma işlemi ile ilgili açıklamalara ve uyarılara dikkat edin.

Hidrolik bağlantısı

- Hidrolik hortumlarını hidrolik kaplinlerle 3. kontrol devresinin bağlantılarına bağlayın.

3.11.3 Kullanım

Bilgiler

- Daha kolay yüklenmeleri için silaj balyalarını mümkün olduğunca sıkı presleyin.
- Fermantasyona uğramış, çok yumuşak olan balyaları taşımadan önce alet ile birkaç kez bastırın, aksi takdirde bu balyalar çok fazla şekil değiştirmekte ve taşıma sırasındaki ani hareketlerde aletten dışarı kayabilmektedir.
- Çok uzun olan dikdörtgen silaj balyalarını (1,50 m'den uzun) alın taraflarından tutmayın, kendi ağırlıkları aşağı sarkmalarına ve dışarı kaymalarına yol açabilir.
- Balyayı güvenli bir şekilde taşımak için, tutma ve taşıma sırasında balyanın çerçevenin iç tarafına dayanmasına dikkat edin.
- Mümkünse balyaları ancak nihai depo alanının bulunduğu yerde sarın. Uzun taşıma sürüşlerinde hassas streç film ile sarılı balyalar zarar görebilir.
- Streç film ile sarılı balyalar, rulo balya tutucu ile dikey ve yatay olarak alınabilir, taşınabilir, bırakılabilir ve istiflenebilir.

Yükün alınması:

- ➔ İşe başlamadan önce aletin yüksüzken düzgün ve güvenli çalışıp çalışmadığını kontrol edin.
- (1) Aleti yatay konuma getirin ve sonuna kadar açın.
- (2) Dikkatlice balyaya sürün, balya aletin çerçevesine dayanmalıdır.
- (3) Aleti, balyayı güvenli bir şekilde kavrayacak kadar kapatın.
- (4) Yükü kaldırın.
- (5) Balyanın güvenle sıkıştırılması için, gerekiyorsa aletle biraz bastırın.
- ✓ Yük alma işlemi tamamlanmıştır.

3.11.4 Aletin Bırakılması

- bkz. 6.1 Geçici Olarak Kullanımdan Alma

3.12 Rulo Balya Tutucu

3.12.1 Yapı Ve Açıklama

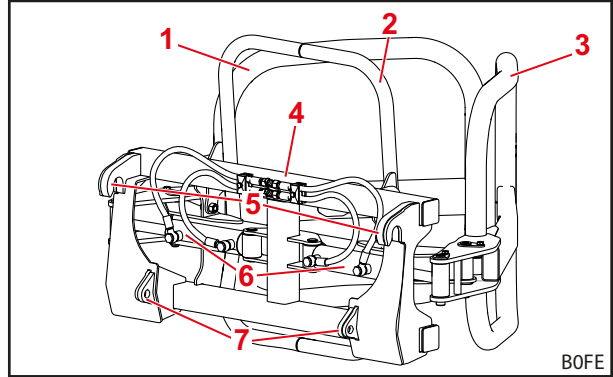
Alet şu bileşenlerden oluşur:

- 1 çerçeve
- 2 tutucu
- 1 dayanak çerçevesi
- 2 hidrolik silindir

Çerçeve, Euro değiştirilebilir çerçeve için 2 takma kancasına ve 2 takma kulağına sahiptir.

Hidrolik silindirler traktör hidroliği üzerinden kumanda edilir ve tutucuları açıp kapatır.

Hidrolik silindirlerin kullanılabilmesi için, traktörde veya ön yükleyicide 3. kontrol devresi tesis edilmiş olmalıdır.



Şek. 50 Rulo balya tutucunun yapısı

Açıklama

- 1 Sol tutucu
- 2 Dayanak çerçevesi
- 3 Sağ tutucu
- 4 Çerçeve
- 5 Değiştirilebilir çerçeve için takma kancası
- 6 Hidrolik silindir
- 7 Değiştirilebilir çerçeve civatası için takma kulakları

3.12.2 Çalıştırma

3.12.2.1 İlk Çalıştırma

Firma İlk çalıştırma, yetkili servis tarafından yapılır. Yetkili servis, aletin takılmasını ve fonksiyon kontrolünü de gerçekleştirir.

- Yetkili servisin sizi bilgilendirmesine izin verin ve emin olmadığınız hususları sorun.
- Kullanım talimatlarını ilk kullanımdan önce okuyun.
- Aletin tüm fonksiyonlarını yük olmadan kontrol edin.
- Aletin tüm işletim durumlarında düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

Aletin montajı fabrika tarafından tamamlanmıştır. Yalnızca ilk kez işleme alınmadan önce hidrolik ve besleme hatları monte edilmelidir.

Hidrolik hatlarının monte edilmesi:

- (1) 10x550'lik 2'şer hidrolik hattını 2'şer USIT halkası ve 1'er içi boş cıvata ile hidrolik silindirlere monte edin.
- (2) 2'şer hidrolik hattını 2 boru kelepçesi yarısı ile sabitleyin ve 1 kapak paneli ve 1 altıgen cıvata M8x30 ile çerçeveye monte edin.

i Hidrolik hatlarını çapraz döşemeyin (bkz. Şek. 51)!
Altıgen cıvataları önce gevşekçe takın!

- (3) 2'şer hidrolik hattını 1 T-rakor ile bağlayın.

i T-rakorun açıklığı mümkün mertebe yukarı bakmalıdır (bkz. Şek. 52). Aksi takdirde besleme hatları daha sonra değiştirilebilir çerçevenin enine traversine sürtünecektir.

- (4) Cıvataları tork anahtarı ile sıkın.

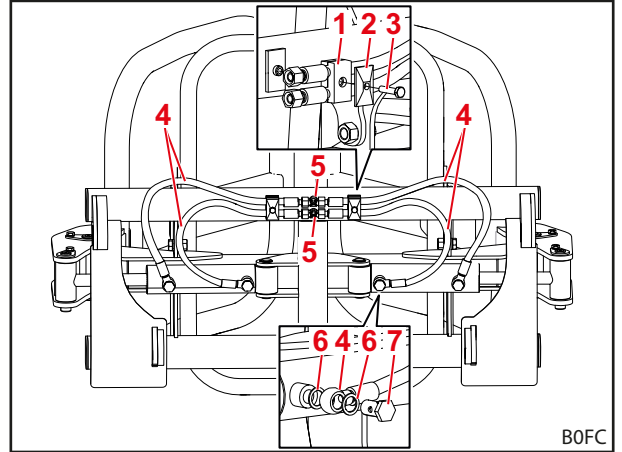
i 8.3 Vidalar İçin Sıkma Momentleri içindeki cıvata sıkma torklarına dikkat edin!

✓ Hidrolik hatları monte edilmiştir.

Besleme hatlarının monte edilmesi:

- (5) 2 hortum hattını T-rakorlara bağlayın.
- (6) Hortum hatlarının diğer ucuna hidrolik kaplinler monte edin.
- (7) Sadece vidalamalı veya plug-in kaplinlerde:
 - Üst hortum hattının bağlantı manşonuna (Açma fonksiyonu) kırmızı koruyucu kapakları takın.
 - Alt hortum hattının bağlantı manşonuna (Kapama fonksiyonu) mavi koruyucu kapakları takın.
- (8) Hortum hatlarını kablo bağları ile demet halinde bağlayın.

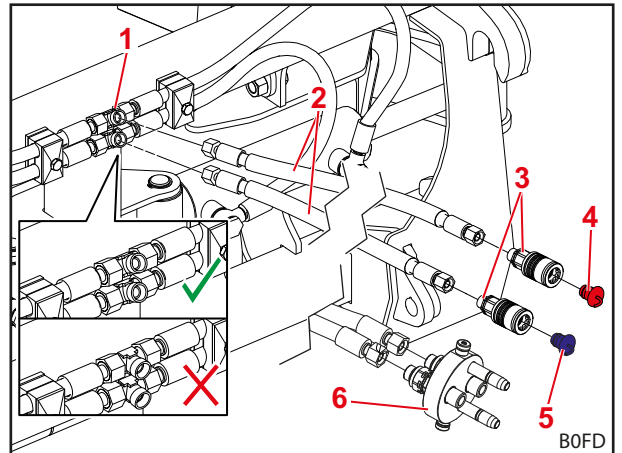
✓ Besleme hatları monte edilmiştir.



Şek. 51 Hidrolik hatlarının monte edilmesi

Açıklama

- 1 Boru kelepçesi yarısı
- 2 Kapak paneli
- 3 Altıgen cıvata M8x30
- 4 Hidrolik hatları 10x550
- 5 T-rakor
- 6 USIT halkası
- 7 İçi boş cıvata



Şek. 52 Besleme hatlarının monte edilmesi

Açıklama

- 1 T-rakor
- 2 Hortum hatları
- 3 Hidrolik kaplinler (vidalamalı/plug-in kaplinler)
- 4 Kırmızı koruyucu kapak
- 5 Mavi koruyucu kapak
- 6 Hidrolik kaplinler (alet sabitleyicisi)

3.12.2.2 Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol

- bkz. 3.1.2.2 Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol

3.12.2.3 Aletin Takılması

Alet, Euro değiştirilebilir çerçeveye takılmak üzere tasarlanmıştır.

- Bunun için, ön yükleyicinin kullanım talimatlarındaki alet kilidinin kullanımı ve aletlerin alma işlemi ile ilgili açıklamalara ve uyarılara dikkat edin.

Hidrolik bağlantısı

- Hidrolik hortumlarını hidrolik kaplinlerle 3. kontrol devresinin bağlantılarına bağlayın.

3.12.3 Kullanım

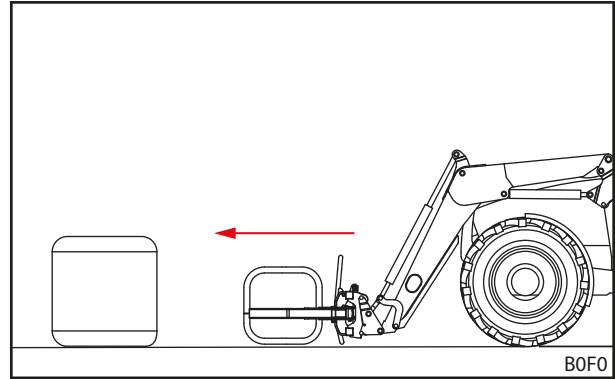
Bilgiler

- Daha kolay yüklenmeleri için silaj balyalarını mümkün olduğunca sıkı presleyin.
- Fermantasyona uğramış, çok yumuşak olan balyaları taşımadan önce kıskaç ile birkaç kez bastırın, aksi takdirde bu balyalar çok fazla şekil değiştirmekte ve taşıma sırasındaki ani hareketlerde kıskaçtan dışarı kayabilmektedir.
- Balyayı güvenli bir şekilde taşımak için, tutma ve taşıma sırasında balyanın dayanak çerçevesinin iç tarafına dayanmasına dikkat edin.
- Mümkünse balyaları ancak nihai depo alanının bulunduğu yerde sarın. Uzun taşıma sürüşlerinde hassas streç film ile sarılı balyalar zarar görebilir.
- Streç film ile sarılı balyalar, rulo balya tutucu ile dikey ve yatay olarak alınabilir, taşınabilir, bırakılabilir ve istiflenebilir.

Yükü alma ve indirme:


- ➔ İşe başlamadan önce aletin yüksüzken düzgün ve güvenli çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

- (1) Ön yükleyiciyi yerin biraz üstüne kadar indirin ve aleti yatay konuma getirin.
- (2) Aleti sonuna kadar açın.
- (3) Dikkatlice balyaya sürün, balya aletin çerçevesine dayanmalıdır.




Şek. 53 Balyanın içine sürme

- (4) Aleti, balyayı güvenli bir şekilde kavrayacak kadar kapatın.

 Güvenli bir tutuş için balyayı alttan kavrayın.

- (5) Yükü kaldırın.

 Taşıma işlemi için yükü sadece gerektiği kadar kaldırın.

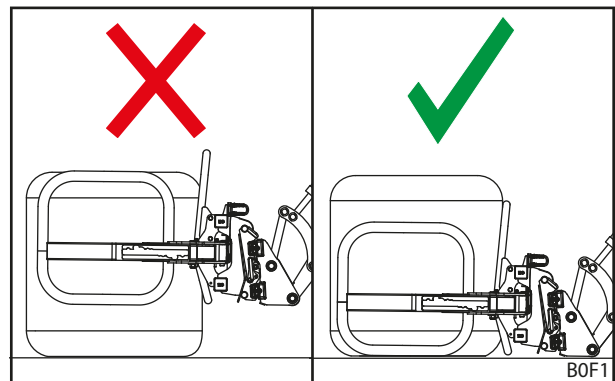
- (6) Balyanın güvenli sıkıştırılması için, gerekiyorsa aletle biraz bastırın.

- (7) Yükü hedef noktaya taşıyın.

- (8) Yükü indirin.

- (9) Aleti sonuna kadar açın ve dikkatlice balyadan dışarı sürün.

✓ Yük alma ve indirme işlemi tamamlanmıştır.



Şek. 54 Balyayı alttan kavrama

3.12.4 Aletin Bırakılması

- bkz. 6.1 Geçici Olarak Kullanımdan Alma

3.13 Maxi Balya Kıskaçı

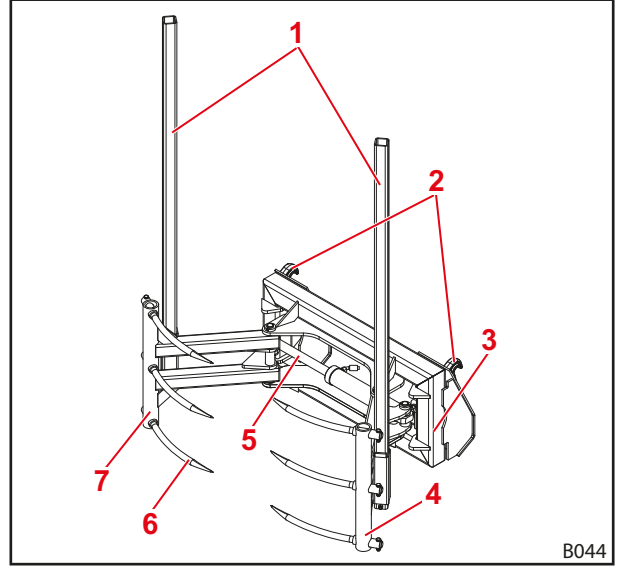
3.13.1 Yapı Ve Açıklama

Alet şu bileşenlerden oluşur:

- 1 çerçeve
- 2 tutucu
- 1 çift etkili hidrolik silindir
- 2 koruyucu boru
- 6 diş

Çerçeve, Euro değiştirilebilir çerçeve için 2 takma kancasına ve 2 takma kulağına sahiptir.

Çift etkili hidrolik silindirin kullanılabilmesi için, traktörde veya ön yükleyicide 3. kontrol devresi veya çift etkili bir ek kontrol cihazı tesis edilmiş olmalıdır.



Şek. 55 Maxi balya kıskaçının yapısı

Açıklama

- 1 Koruyucu borular
- 2 Değiştirilebilir çerçeve için takma kancası
- 3 Çerçeve
- 4 Sol tutucu
- 5 Hidrolik silindir
- 6 Dişler
- 7 Sağ tutucu

3.13.2 Çalıştırma

3.13.2.1 İlk Çalıştırma

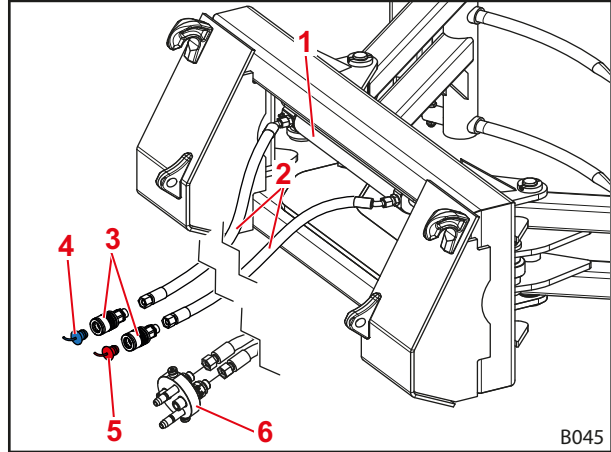
Firma ilk çalıştırma, yetkili servis tarafından yapılır. Yetkili servis, aletin takılmasını ve fonksiyon kontrolünü de gerçekleştirir.

- Yetkili servisin sizi bilgilendirmesine izin verin ve emin olmadığınız hususları sorun.
- Kullanım talimatlarını ilk kullanımdan önce okuyun.
- Aletin tüm fonksiyonlarını yük olmadan kontrol edin.
- Aletin tüm işletim durumlarında düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

Aletin montajı fabrika tarafından tamamlanmıştır. Yalnızca ilk kez işleme alınmadan önce besleme hatları monte edilmelidir.

Besleme hatlarının monte edilmesi:

- (1) 2 hortum hattını 45°'lik uçundan 1'er vidalama rakoru ile hidrolik silindire monte edin.
- (2) Hortum hatlarının diğer ucuna hidrolik kaplinler monte edin.
- (3) Sadece vidalamalı veya plug-in kaplinlerde:
 - Sağ hortum hattının bağlantı manşonuna (Açma fonksiyonu) kırmızı koruyucu kapakları takın.
 - Sol hortum hattının bağlantı manşonuna (Kapama fonksiyonu) mavi koruyucu kapakları takın.
- (4) Hortum hatlarını kablo bağları ile demet halinde bağlayın.
 - ✓ Besleme hatları monte edilmiştir.



Şek. 56 Besleme hatlarının bağlanması

Açıklama

- 1 Hidrolik silindir
- 2 Hortum hatları
- 3 Hidrolik kaplinler (vidalamalı/plug-in kaplinler)
- 4 Mavi koruyucu kapak
- 5 Kırmızı koruyucu kapak
- 6 Hidrolik kaplinler (alet sabitleyicisi)

3.13.2.2 Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol

- bkz. 3.1.2.2 Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol

3.13.2.3 Aletin Takılması

Alet, Euro değiştirilebilir çerçeveye takılmak üzere tasarlanmıştır.

- Bunun için, ön yükleyicinin kullanım talimatlarındaki alet kilidinin kullanımı ve aletlerin alma işlemi ile ilgili açıklamalara ve uyarılara dikkat edin.

Hidrolik bağlantısı

- Hidrolik hortumlarını hidrolik kaplinlerle 3. kontrol devresinin bağlantılarına bağlayın.

3.13.3 Kullanım

UYARI

Aşağı düşen balyalar nedeniyle ölüm tehlikesi!

Üst üste yerleştirilen balyalar, yukarı kaldırılmış durumdaki balya kısıncısından kolayca arkaya düşebilir ve daha sonra ön yükleyici üzerinden sürücünün üzerine yuvarlanabilir veya kayabilir. Bu, sürücü için ölümcül yaralanmalara yol açabilir.

- ▶ Üst üste yerleştirilmiş balyalar ile çalışmaya başlamadan önce koruyucu boruları monte edin.
- ▶ Balya kısıncısını, koruyucu borular balyaların arkasında olacak şekilde kapatın.
- ▶ Sadece en üstteki balya yukarıda koruyucu borulardan dışarı taşmıyorsa balya istifini kaldırın.

Yükün alınması:

→ İşe başlamadan önce aletin yüksüzken düzgün ve güvenli çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

- (1) Aleti yatay konuma getirin ve sonuna kadar açın.
- (2) Dikkatlice balyaya sürün, balya aletin çerçevesine dayanmalıdır.
- (3) Aleti dişler tamamen malzemenin içine girecek şekilde kapatın.



Dişler malzemeye yalnızca kısmen girdiği takdirde, çapraz kuvvetler oluşabilir ve dişlere zarar verebilir.

- (4) Yükü kaldırın.
- (5) Balyanın güvenle sıkıştırılması için, gerekiyorsa aletle biraz bastırın.
- ✓ Yük alma işlemi tamamlanmıştır.

3.13.4 Aletin Bırakılması

➤ bkz. 6.1 Geçici Olarak Kullanımdan Alma

3.14 Rulo Balya Çatalı

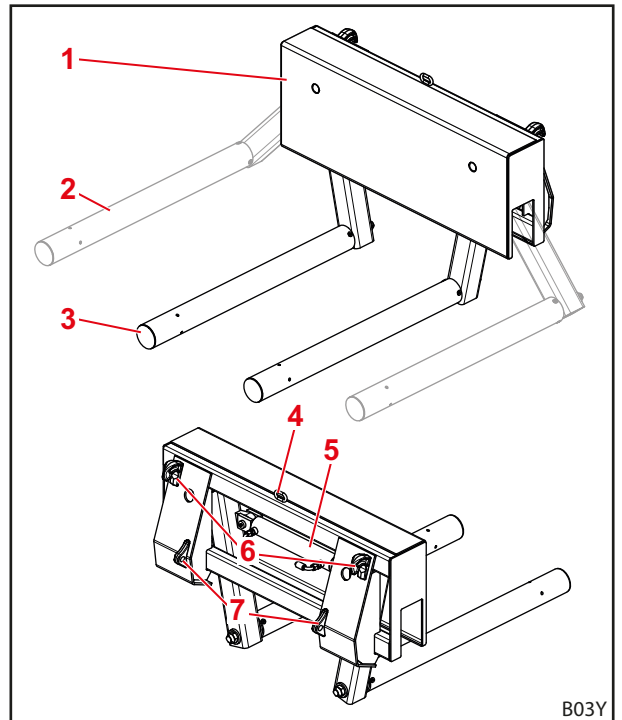
3.14.1 Yapı Ve Açıklama

Alet şu bileşenlerden oluşur:

- 1 çerçeve
- 1 rulo çatalı
- 1 çift etkili hidrolik silindir

Çerçevenin arka tarafında, üstte aletin taşınması için (örn . bir vinçle) bir taşıma halkası bulunmaktadır. Çerçeve, Euro değiştirilebilir çerçeve için 2 takma kancasına ve 2 takma kulağına sahiptir.

Çift etkili hidrolik silindirin kullanılabilmesi için, traktörde veya ön yükleyicide 3. kontrol devresi veya çift etkili bir ek kontrol cihazı tesis edilmiş olmalıdır.



Şek. 57 Rulo balya çatalının yapısı

Açıklama

- 1 Çerçeve
- 2 Rulo çatalı tamamen dışarı döndürülmüştür
- 3 Rulo çatalı tamamen içeri döndürülmüştür
- 4 Taşıma halkası
- 5 Hidrolik silindir
- 6 Değiştirilebilir çerçeve için takma kancası
- 7 Değiştirilebilir çerçeve civatası için takma kulakları

3.14.2 Çalıştırma

3.14.2.1 İlk Çalıştırma

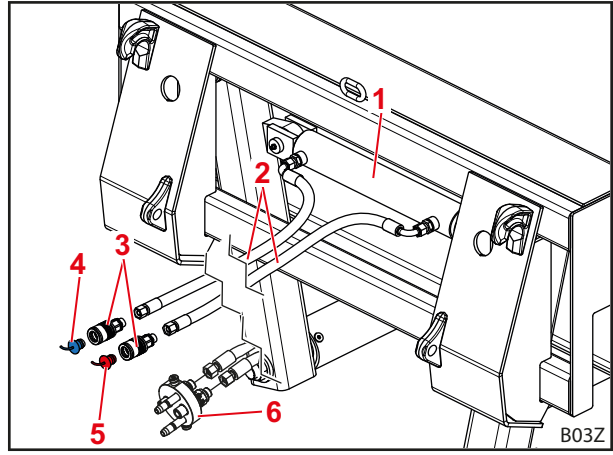
Firma ilk çalıştırma, yetkili servis tarafından yapılır. Yetkili servis, aletin takılmasını ve fonksiyon kontrolünü de gerçekleştirir.

- Yetkili servisin sizi bilgilendirmesine izin verin ve emin olmadığınız hususları sorun.
- Kullanım talimatlarını ilk kullanımdan önce okuyun.
- Aletin tüm fonksiyonlarını yük olmadan kontrol edin.
- Aletin tüm işletim durumlarında düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

Aletin montajı fabrika tarafından tamamlanmıştır. Yalnızca ilk kez işleme alınmadan önce besleme hatları monte edilmelidir.

Besleme hatlarının monte edilmesi:

- (1) 2 besleme hattını 90°'lik ucundan 1'er vidalama rakoru ile hidrolik silindire monte edin.
- (2) Hortum hatlarının diğer ucuna hidrolik kaplinler monte edin.
- (3) Sadece vidalamalı veya plug-in kaplinlerde:
 - Sağ hortum hattının bağlantı manşonuna (Açma fonksiyonu) kırmızı koruyucu kapakları takın.
 - Sol hortum hattının bağlantı manşonuna (Kapama fonksiyonu) mavi koruyucu kapakları takın.
- (4) Hortum hatlarını kablo bağları ile demet halinde bağlayın.
 - ✓ Besleme hatları monte edilmiştir.



Şek. 58 Besleme hatlarının bağlanması

Açıklama

- 1 Hidrolik silindir
- 2 Hortum hatları
- 3 Hidrolik kaplinler (vidalamalı/plug-in kaplinler)
- 4 Mavi koruyucu kapak
- 5 Kırmızı koruyucu kapak
- 6 Hidrolik kaplinler (alet sabitleyicisi)

3.14.2.2 Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol

- bkz. 3.1.2.2 Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol

3.14.2.3 Aletin Takılması

Alet, Euro değiştirilebilir çerçeveye takılmak üzere tasarlanmıştır.

- Bunun için, ön yükleyicinin kullanım talimatlarındaki alet kilidinin kullanımı ve aletlerin alma işlemi ile ilgili açıklamalara ve uyarılara dikkat edin.

Hidrolik bağlantısı

- Hidrolik hortumlarını hidrolik kaplinlerle 3. kontrol devresinin bağlantılarına bağlayın.

3.14.3 Kullanım

Bilgiler

- Balya, rulo balya çatalının üzerine sadece gevşekçe yerleşir. Bu nedenle, rulo balya çatalı uzun veya engebeli taşıma yollarında yapılacak yükleme işleri için pek uygun değildir.
- Balyayı güvenli bir şekilde taşımak için, tutma ve taşıma sırasında balyanın çerçeveye dayanmasına dikkat edin.

Yükü alma ve indirme:

➔ İşe başlamadan önce aletin yüksüzken düzgün ve güvenli çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

- (1) Aleti yatay konuma getirin ve sonuna kadar açın.
- (2) Ön yükleyiciyi yerin biraz üstüne kadar indirin ve rulo çatalını yere paralel olarak ayarlayın.
- (3) Dikkatlice balyaya sürün, balya aletin çerçevesine dayanmalıdır.
- (4) Rulo çatalını balyaya bastırın.
- (5) Yükü kaldırın.

Taşıma işlemi için yükü sadece gerektiği kadar kaldırın.

- (6) Yükü hedef noktaya taşıyın.
 - (7) Ön yükleyiciyi, balya yerin veya bir istifin üzerinde duracak şekilde indirin.
 - (8) Rulo çatalını biraz dışarı döndürün.
 - (9) Yavaşça geri geri gidin.
- ✓ Yük alma ve indirme işlemi tamamlanmıştır.

3.14.4 Aletin Bırakılması

- bkz. 6.1 Geçici Olarak Kullanımdan Alma

3.15 Balya Kaldırıcı H

3.15.1 Yapı Ve Açıklama

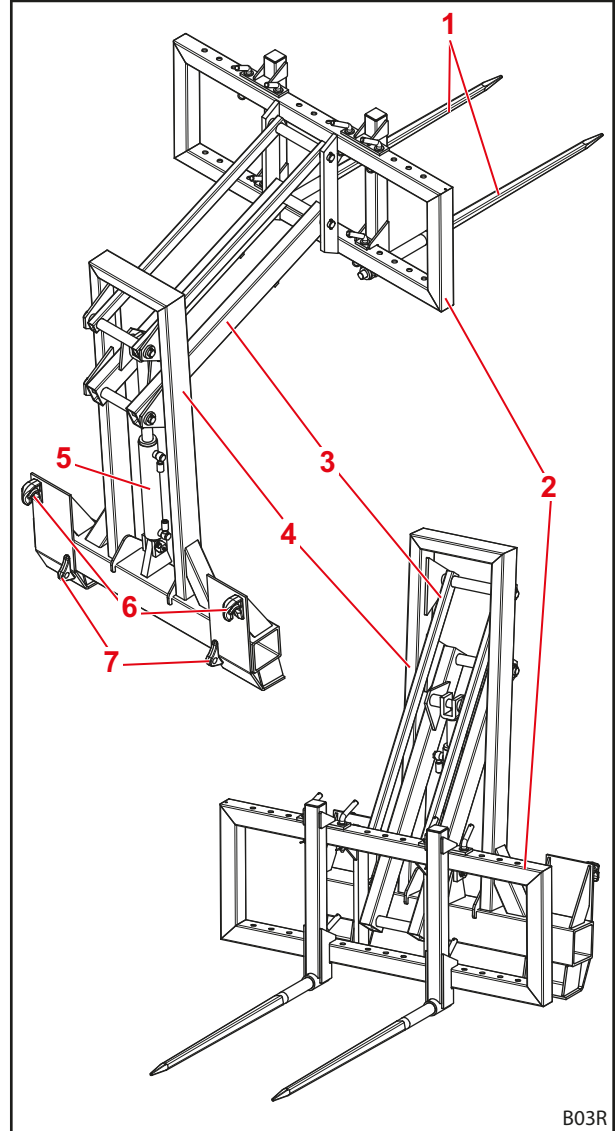
Alet şu bileşenlerden oluşur:

- 1 ana çerçeve
- 1 kaldırma çerçevesi
- 1 kaldırma mekanizması
- 2 yan ayarlanabilir balya şişi
- 1 çift etkili hidrolik silindir

Ana çerçeve, Euro değiştirilebilir çerçeve için 2 takma kancasına ve 2 takma kulağına sahiptir.

Çift etkili hidrolik silindirin kullanılabilmesi için, traktörde veya ön yükleyicide 3. kontrol devresi veya çift etkili bir ek kontrol cihazı tesis edilmiş olmalıdır.

Balya kaldırıcının kaldırma fonksiyonu sayesinde balyalar, ön yükleyicinin kaldırma yüksekliğine ek olarak 1,4 m daha kaldırılabilir.



Şek. 59 Balya kaldırıcının yapısı

Açıklama

- 1 Balya şişleri
- 2 Kaldırma çerçevesi
- 3 Kaldırma mekanizması
- 4 Ana çerçeve
- 5 Hidrolik silindir
- 6 Değiştirilebilir çerçeve için takma kancası
- 7 Değiştirilebilir çerçeve civatası için takma kulakları

3.15.2 Çalıştırma

3.15.2.1 İlk Çalıştırma

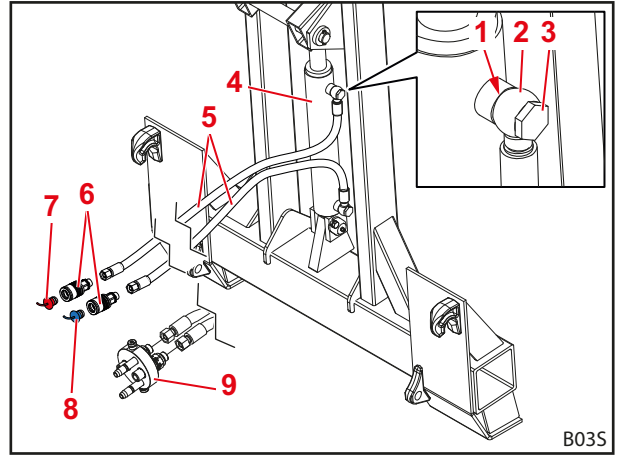
Firma ilk çalıştırma, yetkili servis tarafından yapılır. Yetkili servis, aletin takılmasını ve fonksiyon kontrolünü de gerçekleştirir.

- Yetkili servisin sizi bilgilendirmesine izin verin ve emin olmadığınız hususları sorun.
- Kullanım talimatlarını ilk kullanımdan önce okuyun.
- Aletin tüm fonksiyonlarını yük olmadan kontrol edin.
- Aletin tüm işletim durumlarında düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

Aletin montajı fabrika tarafından tamamlanmıştır. Yalnızca ilk kez işleme alınmadan önce besleme hatları monte edilmelidir.

Besleme hatlarının monte edilmesi:

- (1) 2 hortum hattını 1'er lehim halkası parçası, 1'er içi boş cıvata ve 1'er keçe halkası ile hidrolik silindire monte edin.
 - (2) Hortum hatlarının diğer ucuna hidrolik kaplinler monte edin.
 - (3) Sadece vidalalı veya plug-in kaplinlerde:
 - Üst hortum hattının bağlantı manşonuna (Açma fonksiyonu) kırmızı koruyucu kapakları takın.
 - Alt hortum hattının bağlantı manşonuna (Kapama fonksiyonu) mavi koruyucu kapakları takın.
 - (4) Hortum hatlarını kablo bağları ile demet halinde bağlayın.
- ✓ Besleme hatları monte edilmiştir.



Şek. 60 Besleme hatlarının monte edilmesi

Açıklama

- 1 Keçe halkası
- 2 Lehim halkası parçası
- 3 İçi boş cıvata
- 4 Hidrolik silindir
- 5 Hortum hatları
- 6 Hidrolik kaplinler (vidalalı/plug-in kaplinler)
- 7 Kırmızı koruyucu kapak
- 8 Mavi koruyucu kapak
- 9 Hidrolik kaplinler (alet sabitleyicisi)

3.15.2.2 Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol

- bkz. 3.1.2.2 Her İşleme Alma Öncesinde Yapılacak Kontrol

3.15.2.3 Aletin Takılması

Alet, Euro değiştirilebilir çerçeveye takılmak üzere tasarlanmıştır.

- Bunun için, ön yükleyicinin kullanım talimatlarındaki alet kilidinin kullanımı ve aletlerin alma işlemi ile ilgili açıklamalara ve uyarılara dikkat edin.

Hidrolik bağlantısı

- Hidrolik hortumlarını hidrolik kaplinlerle 3. kontrol devresinin bağlantılarına bağlayın.

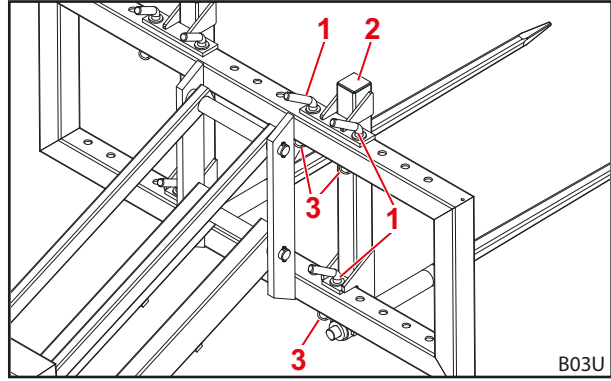
3.15.3 Kullanım



Tek tarafa daha fazla yük binmesini ve aletin erken aşınmasını önlemek için, her iki balya şişini ortaya eşit mesafede duracak şekilde ayarlayın.

Balya şişlerinin mesafesini ayarlama (her iki tarafta):

- (1) 3 kopilyayı çıkartın.
- (2) 3 civatayı çıkartın.
- (3) Şiş yuvasını istenen pozisyona itin.
- (4) Civataları ve kopilyaları tekrar yerleştirin.



Şek. 61 Balya şişlerinin mesafesini ayarlama

Açıklama

- 1 Civata
- 2 Şiş yuvası
- 3 Kopilyalar

⚠ UYARI

Devrilme tehlikesi!

Balya kaldırıcının tek tarafına yük bindiği takdirde traktör devrilebilir. Bu durumda, sürücü ve çevredeki insanlar ağır yaralanabilir ya da ölebilir.

- ▶ Balyayı tam ortadan kaldırın. Yükün ağırlık merkezi, traktörün uzun aksında olmalıdır.



İstenen istif biçimine bağlı olarak büyük balyalar yatay veya dikey şekilde taşınabilir.

Hiçbir zaman 2 veya daha fazla büyük balyayı aynı anda taşımayın. Yüklü durumdayken aleti hiçbir zaman balya şişlerinin yatay konumundan fazla eğmeyin.

Yükü alma ve indirme:

→ İşe başlamadan önce aletin yüksüzken düzgün ve güvenli çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

- (1) Ön yükleyiciyi indirin ve balya şişlerini yaklaşık olarak yere yatay duracak şekilde ayarlayın.
- (2) Traktörü yavaşça ileri sürün ve balya şişlerini balyanın altına yerleştirin, balya kaldırma çerçevesine dayanmalıdır.
- (3) Yükü kaldırın ve aleti biraz devirin (*Doldurma* fonksiyonu).



Balyayı sürüş için sadece biraz kaldırın.
Balyayı ancak istifleme işlemi için yükseğe kaldırın.

- (4) İstifleme pozisyonuna ulaştıktan sonra balyayı yavaşça indirin.
 - (5) Yavaşça geri geri gidin.
- ✓ Yük alma ve indirme işlemi tamamlanmıştır.

3.15.4 Aletin Bırakılması

⚠ UYARI

Dengesiz duruş nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Aletin düzgün ve güvenli bir şekilde park edilmemesi halinde, devrilerek yaralanmalara yol açabilir.

- ▶ Aleti park etmek için her zaman en alt konumuna getirin.

- bkz. 6.1 Geçici Olarak Kullanımdan Alma

4 Arızalarda Sorun Giderme

⚠ UYARI

Güvenliğin sağlanmaması nedeniyle ölüm ve maddi hasar tehlikesi!

Düzgün yapılmayan sorun giderme ve onarım çalışmaları, aletin güvenliğini olumsuz etkiler.

- ▶ Gerekli onarım çalışmalarının yalnızca yetkili servis tarafından yapılmasını sağlayın.

Aletteki arızalar sık sık aletin veya ön yükleyicinin hatalı çalışmasından kaynaklanmayan faktörler tarafından tetiklenir.

Arızalarda önce şunları kontrol edin:

- Traktörün hidrolik tankında yeterince yağ var mı?
- Doğru yağ kullanılıyor mu?
Sadece traktörün kullanım talimatlarına uygun olan yağı kullanın. Yanlış yağ kullanımı köpük oluşumuna ve sızıntılara neden olabilir.
- Hidrolik yağı temiz mi ve nemden arındırılmış mı?
Yağ ve filtreyi değiştirin.
Gerekirse hidrolik sistemine ek bir filtre takın.
- Hortum ve bağlantılar doğru monte edilmiş mi?
Bağlantılar tam olarak yerine oturmuş olmalıdır.
- Hortum ve bağlantılar zarar görmüş mü, kenetlenmiş mi ya da bükülmüş mü?
- Hat ve silindirlerin içerisindeki havayı boşaltmak için ön yükleyici silindirleri son konumuna doğru hareket ettirilmiş mi?
- Asgari dış ortam sıcaklığı dikkate alınmış mı?
Yağ, çalışma sıcaklığına ulaşmış mı?

Belirtilen bu noktaların ardından herhangi bir çözüm bulunamazsa arızanın yerinin belirlenmesi ve giderilmesi için aşağıdaki tablo size yardımcı olacaktır.

i Uygunsuz onarım işlemleri güvenlik riskleri oluşmasına neden olabilir. Bundan dolayı bakım işlemleri yalnız uzman personel tarafından yapılmalıdır.
STOLL, onarım işlemlerinin yetkili serviste yapılmasını tavsiye eder.

Arıza tanımı	Sebebi	Arızanın giderilmesi
Kontrol koluna göre ön yükleyici ve/veya alet yanlış yönde çalışıyor.	Hidrolik bağlantısı yanlış yapılmış.	Hidrolik bağlantılarını kontrol edin ve gerekirse düzeltin.
	Bowden kabloları yanlış monte edilmiş.	Bowden kablolarının bağlantısını kontrol ve gerekirse düzeltin.
	Kontrol kolu yanlış hizalanmış.	Montaj konumunu kontrol edin, gerekirse Bowden kablolarının bağlantısını değiştirin.

Arıza tanımı	Sebebi	Arızanın giderilmesi
Ön yükleyici, alet ve tomruk tutucu gibi hidrolik fonksiyonlu alet çok yavaş hareket ediyor ya da hiç hareket etmiyor.	Hidrolik sistem içerisindeki yağ yetersiz.	Yağ seviyesini kontrol edin ve gerekirse yağ doldurun.
	Hidrolik kaplinler yanlış bağlanmış.	Bağlantıları kontrol edin.
	Traktör pompası aşınmış.	Traktör pompasını kontrol edin, gerekiyorsa değiştirin.
	Yağ akışı yetersiz.	Traktörün hidroliğini kontrol edin.
	Motor devri çok az.	Motor devri çok yüksek.
	Hidrolik sıvısı çok soğuk.	Hidrolik sistem, çalışma ısısının üstünde çalışmaktadır.
	Alet üzerinde çok fazla yük.	Yükü azaltın.
	Hidrolik kaplin hasarlı.	Kaplinleri kontrol edin ve gerekirse değiştirin.
	Hidrolik silindirde iç sızıntı.	Silindiri kontrol edin ve gerekirse hasarlı silindiri onarın ya da değiştirin.
	Basınç sınırlama vanası yanlış ayarlanmış.	Basınç sınırlama vanasının ayarını kontrol edin.
	Kontrol bloğu içerisinde dahili sızıntı.	Kontrol bloğunu kontrol edin, gerekirse değiştirin.
	Kontrol kolu yanlış ayarlanmış.	Kontrol kolu ayarlarını düzeltin.
Tomruk tutucu vanası anahtarlanmıyor.	Mıknatısı ve sürgüyü kontrol edin, gerekiyorsa değiştirin.	
Kaldırma ve koparma kuvveti çok düşük.	Yağ basıncı çok düşük.	Traktörün hidroliğini kontrol edin.
	Hidrolik silindirde iç sızıntı.	Silindiri kontrol edin ve gerekirse hasarlı silindiri onarın ya da değiştirin.
	Alet üzerinde çok fazla yük.	Yükü azaltın.
	Birincil ve ikincil basınç sınırlama vanası yanlış ayarlanmış veya bozuk.	Basınç sınırlama vanalarının ayarını kontrol edin, gerekiyorsa değiştirin.
	Kontrol bloğu içerisinde dahili sızıntı.	Kontrol bloğunu kontrol edin, gerekirse değiştirin.
Hidrolik yağında hava (köpüklü hidrolik sıvısından anlaşılır).	Hidrolik pompası havayı emiyor.	Hidrolik pompası ve tank arasındaki hatların üzerindeki gevşek ve hasarlı bağlantıları kontrol edin.
	Hidrolik filtresi kirlenmiş.	Hidrolik filtresini kontrol edin ve gerekirse değiştirin.
	Depodaki yağ miktarı az.	Yağ miktarını kontrol edin, gerekiyorsa doldurun.
	Yağ türleri karışmış.	Sadece tavsiye edilen yağları kullanın.
	Geri giden yağın yönlendirilmesi gerekli.	Öngörülen doğrultusunda geri dönen yağ bağlantısı.
Ön yükleyicinin hidrolik kaplinleri ya da 3. ya da 4. kontrol devresi üzerinde sızıntı.	İçeri nüfuz eden kir sonucu oluşan sızıntı.	Kaplini temizleyin ve gerekirse değiştirin. Ön yükleyici ve/veya 3. ya da 4. kontrol devrelerinin kullanılmaması durumunda hidrolik kaplinleri koruyucu kapaklarla kapatın ya da Hydro-Fix kapağını kapatın.
	Kaplinlerde aşınma veya hasar.	Kaplinleri değiştirin.
Ön yükleyici, alet ve hidrolik fonksiyonlu alet, kaldırma veya indirme sırasında takılıyor.	Kaplin tam olarak kapanmaz.	Hidrolik kaplini kontrol edin.
	Kaplin arızalı.	Arızalı flanşları değiştirin.
	Hydro-Fix, çoklu bağlantı ve alet sabitleyicisi tamamen kapanmamış.	Kilitleme kolunda deformasyon olup olmadığını kontrol edin. Kaplinlerin yerlerine sıkıca oturup oturmadığını kontrol edin, gerekiyorsa sabitleyin.
Yükün indirilmesi sırasında ön yükleyici sallanıyor.	İndirme hızı çok yüksek.	İndirme hızını azaltın.
FS-hızlı travers ön yükleyicilerde dengesiz alet (alet arkaya doğru yatıyor).	Dökmesiz hızlı travers boşaltma etkin. Bu, hidrolik sistem içerisinde vakum oluşumuna neden olur.	Yalnız dökme işlemi sırasında hızlı travers boşaltmayı etkinleştirin. Yeterince yağ iletmek için motor devrini yükseltin.

Arıza tanımı	Sebebi	Arızanın giderilmesi
Alet silindirleri dışarı çıkıyor ama içeri girmiyor.	Alet silindiri içerisindeki piston contası arızalı. Bundan dolayı conta ve halka yüzeyleri birbirine bağlı.	Silindirleri birbirinden bağımsız olarak sızdırmalara karşı kontrol edin ve gerekirse arızalı silindiri değiştirin.
	Hızlı traversin ardından dikme valfi çıkış konumuna geri dönmüyor.	Dikme valfini sökün ve üzerindeki kirli noktaları arayın, gerekirse değiştirin.
	Yağ akışı yetersiz.	Traktörün hidroliğini kontrol edin.
	Ön yükleyici kontrol bloğunun ikili basınç sınırlama vanası kapanmıyor.	İkili basınç sınırlama vanasını temizleyin, gerekiyorsa değiştirin.
Ön yükleyici doldurma sırasında indirilmiş pozisyonundan yukarı kalkıyor.	Kanat silindirlerinin piston kolu tarafındaki yağ yetersiz.	İndirme sırasında motor devrini yükseltin.
		Yüzme konumu olmadan indirin.
Ön yükleyici doldurma sırasında indirilmiş pozisyonundan yukarı kalkıyor ve ardından yapılan dökmeye ön yükleyici çok hızlı alçalıyor.	Kanat silindirlerinin piston tabanı tarafındaki yağ yetersiz.	Hatanın ardından ön yükleyici yukarı kalkıncaya ve alet de bununla birlikte hareket ettirilinceye kadar sadece <i>kaldırma</i> fonksiyonunu çalıştırın.

5 Bakım

⚠ UYARI

Ön yükleyicinin kontrolsüz alçalması nedeniyle ağır yaralanma tehlikesi!

Bakım ve onarım çalışmaları sırasında yukarı kaldırılan ön yükleyici beklenmedik bir şekilde aşağı inebilir ve insanları ezebilir/yaralayabilir.

- ▶ Bakım çalışmalarını yalnızca ön yükleyici tamamen inmiş konumdaysa yapın.

⚠ UYARI

Yüksek basınç altındaki hidrolik yağı nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Durdurulan traktörde ya da sökülmüş olan ön yükleyicide de hidrolik, basınç altında olabilir. Uygunsuz bakım, yüksek basınç altındaki yağın dışarı çıkmasına ve çevredekilerin yaralanmasına neden olabilir.

- ▶ Kaplinleri açmadan veya hidrolik parçalarını sökmeden önce hidroliği basınçsız hale getirin.
- ▶ Kaçakları ararken daima uygun yardımcı gereçler kullanın.
- ▶ Sızıntı olan yerleri hiçbir zaman parmaklarınızla aramayın.

⚠ DİKKAT

Sıcak makine parçaları nedeniyle yanma tehlikesi!

Hidrolik parçalar ve ön yükleyici ile traktörün diğer parçaları çalışırken çok ısınabilir. Bakım çalışmalarında ciltte yanıklar meydana gelebilir.

- ▶ Bakım çalışmalarından önce makine bileşenlerinin ve parçaların 55 °C'nin altına kadar soğumasını bekleyin.

Bakım, aletin düzgün çalışmaya devam etmesine yardımcı olur ve erken aşınmayı önler. Burada ele alınan önlemler şu gruplara ayrılır:

- Temizlik ve bakım
- Servis
- Onarım

5.1 Temizlik Ve Bakım

NOT

Uygun olmayan deterjanlar nedeniyle maddi hasar oluşabilir!

Uygun olmayan deterjanlar yüzeylere, güvenlik düzeneklerine ve contalara zarar verebilir.

- ▶ Sadece cihaz yüzeyleri ve conta malzemeleri için uygun deterjanlar kullanın.

NOT

Hidrolik silindirlerin arkasında biriken kir, maddi hasara yol açabilir!

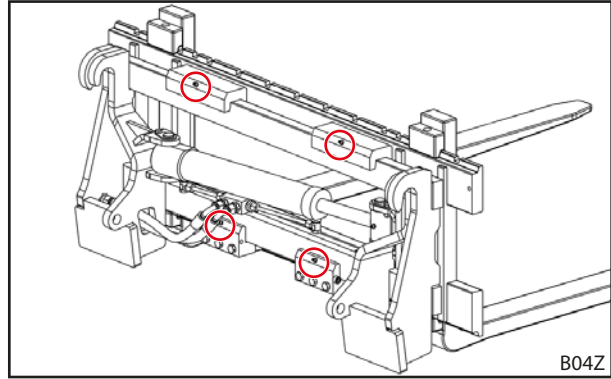
Hidrolik silindirlerin arkasında biriken kir hidrolik silindirlerin hareketiyle zaman içinde sıkışacak ve hidrolik silindirlere zarar verecektir.

- ▶ Hidrolik silindirlerin arkasındaki bölümü düzenli olarak temizleyin.
- ▶ Aleti su ve yumuşak deterjanlarla temizleyin.
- ▶ Aletin gresli yüzeylerini temizledikten sonra gresleyin.

5.1.1 Yağlama Noktaları

Çatal aynası yana kaydırma ataşmanı

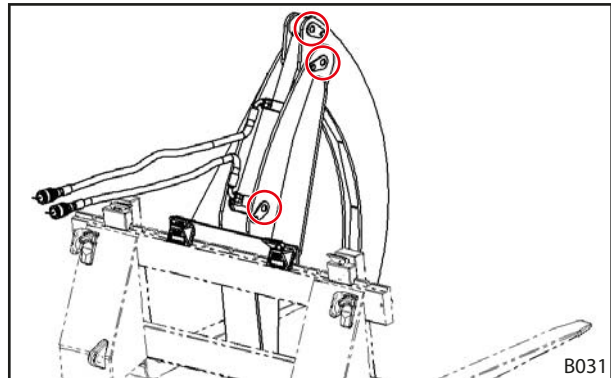
Yağlama noktası sayısı: 4



Şek. 62 Çatal aynası yana kaydırma ataşmanı yağlama noktaları

Tomruk tutucu

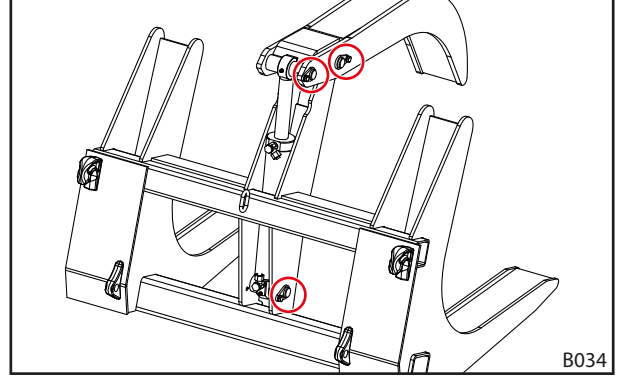
Yağlama noktası sayısı: 3



Şek. 63 Tomruk tutucu yağlama noktaları

Tomruk tutuculu kılkaç

Yağlama noktası sayısı: 3



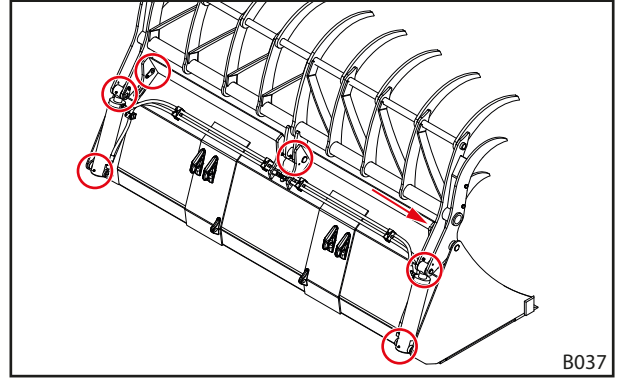
Şek. 64 Tomruk tutuculu kılkaç yağlama noktaları

Kapma kepçesi

Yağlama noktası sayısı:

2,2 m'ye kadar kepçe genişlikleri için 6

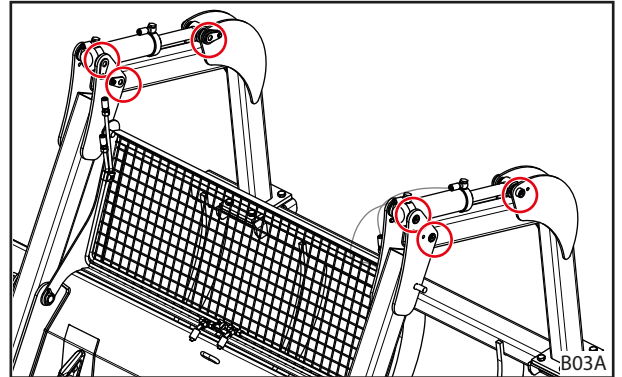
2,5 m ve üstü kepçe genişlikleri için 7



Şek. 65 Kapma kepçesi yağlama noktaları

UNI kapma kepçesi

Yağlama noktası sayısı: 6



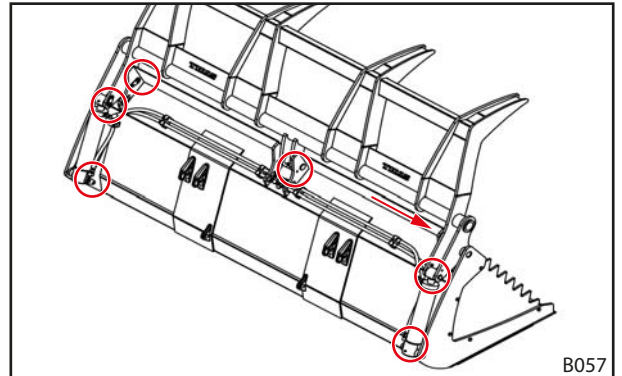
Şek. 66 UNI kapma kepçesi yağlama noktaları

Kancalı kürek

Yağlama noktası sayısı:

2,2 m'ye kadar kepçe genişlikleri için 6

2,5 m ve üstü kepçe genişlikleri için 7



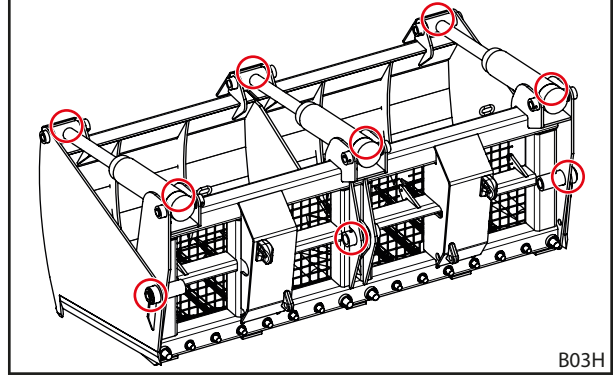
Şek. 67 Kancalı kürek yağlama noktaları

Silaj kesme ataşmanı

Yağlama noktası sayısı:

2 hidrolik silindirli modelde 6

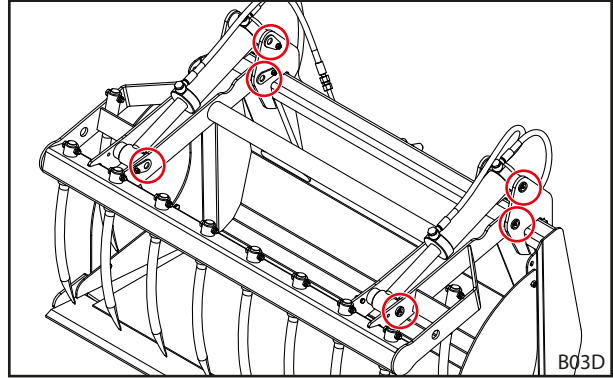
3 hidrolik silindirli modelde 9



Şek. 68 Silaj kesme ataşmanı yağlama noktaları

Kancalı kısıkaç, çok fonksiyonlu kepçe HD ve çatal kısıkaç

Yağlama noktası sayısı: 6

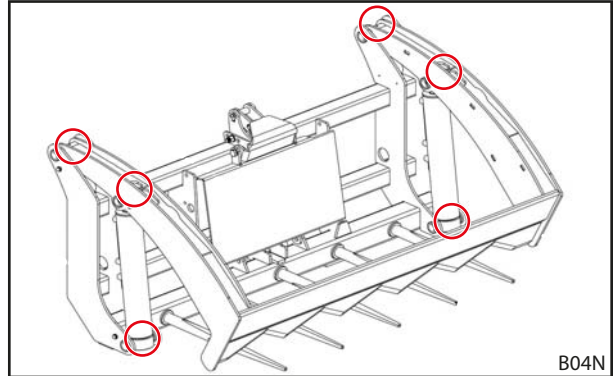


Şek. 69 Kancalı kısıkaç, çok fonksiyonlu kepçe HD ve çatal kısıkaç yağlama noktaları

Rulo balya dağıtıcı

Dönme noktaları, yağdanlıklar yardımıyla düzenli olarak yağlanmalıdır.

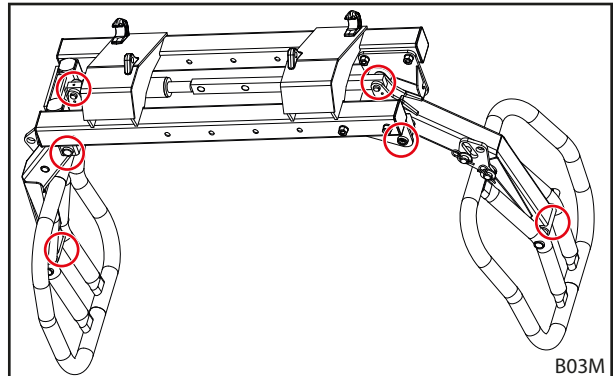
Yağlama noktası sayısı: 6



Şek. 70 Rulo balya dağıtıcı yağlama noktaları

Rulo balya tutucu H

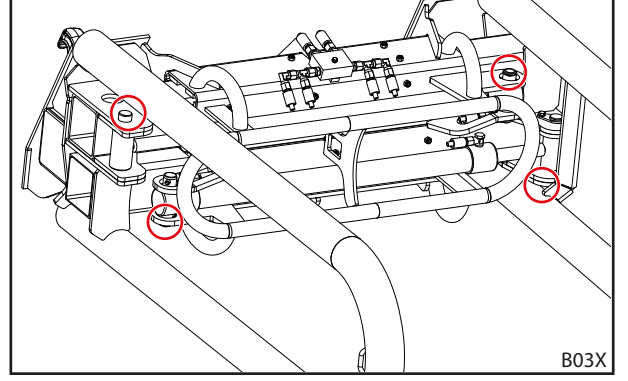
Yağlama noktası sayısı: 6



Şek. 71 Rulo balya tutucu H yağlama noktaları

Rulo balya tutucu Pro H

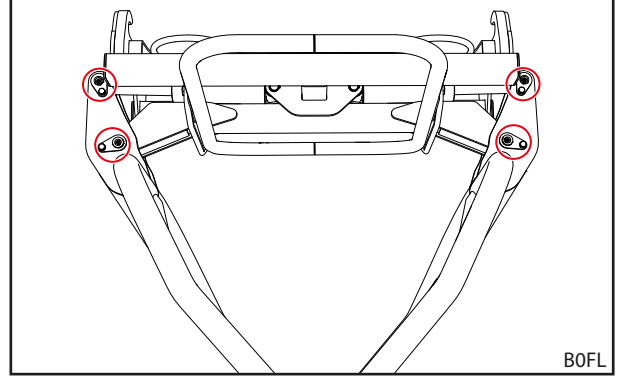
Yağlama noktası sayısı: 4



Şek. 72 Rulo balya tutucu Pro H yağlama noktaları

Rulo balya tutucu

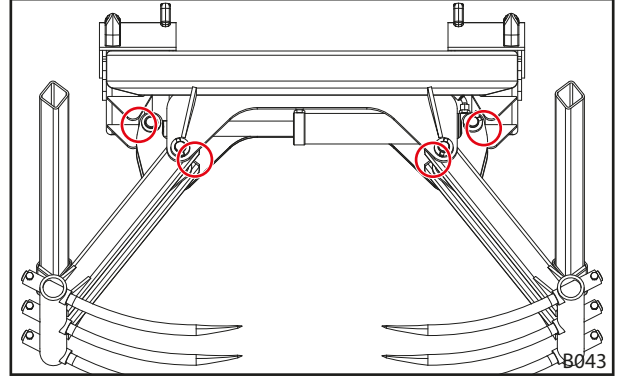
Yağlama noktası sayısı: 4



Şek. 73 Rulo balya tutucu yağlama noktaları

Maxi balya kıskacı

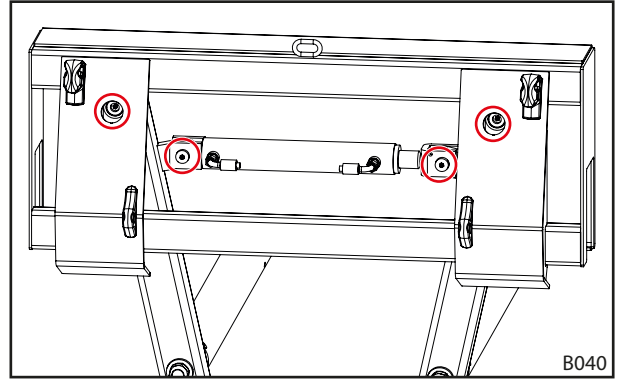
Yağlama noktası sayısı: 4



Şek. 74 Maxi balya kıskacı yağlama noktaları

Rulo balya çatallı

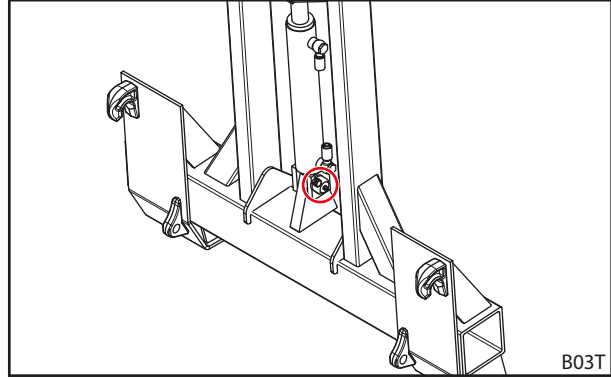
Yağlama noktası sayısı: 4



Şek. 75 Rulo balya çatallı yağlama noktaları

Balya kaldırıcı H

Yağlama noktası sayısı: 1



Şek. 76 Balya kaldırıcı H yağlama noktaları

5.1.2 Yağlama Planı

Yağlama yerleri	Aralık (çalışma saatleri)	Yağlama maddesi
Rulman yerleri	10 s	Çok amaçlı yağ DIN 51502 K2K, ISO 6743 ISO-L-XCCEA2, ya da karşılaştırılabilir



Aşırı kirlenme durumunda yağlama aralıklarını kısaltın.

5.2 Servis**⚠ UYARI****Eksik servis nedeniyle ölüm ve maddi hasar tehlikesi!**

Düzgün yapılmayan veya ihmal edilen servis çalışmaları, ön yükleyicinin güvenliğini olumsuz etkiler.

- ▶ Servis sadece yetkili personel tarafından yapılmalıdır.
- ▶ Saptanan sorunların sadece eğitimli uzman personel tarafından giderilmesini sağlayın.
- ▶ Örn. aletlerin ek servis çalışmaları ile ilgili diğer dokümanlarına dikkat edin.

Aletin sorunsuz çalışmaya devam etmesi için, tanımlanan servis çalışmaları öngörülen aralıklarla yetkili uzman personel tarafından yapılmalıdır.

- Servis çalışmalarının düzenli olarak devamda verilen servis aralıklarıyla yapılmasını sağlayın.

5.2.1 Servis Planı

Verilen Bakım aralıkları, referans değerlerdir.

- Bu aralıkları kullanım şartlarına göre uygun şekilde düzenleyin.
- Sorularınızda yetkili servise danışın.

Bakım konumu	Çalışma	Aralık (çalışma saatleri)
Vida bağlantılarını	Kontrol edin, gerekirse sıkın	100 s
Rulman yerleri	Görsel kontrol	10 s
	Yağlama (bkz. 5.1.2 Yağlama Planı)	10 s
Hidrolik hortum hatları	Görsel kontrol, gerekirse uzman personel aracılığıyla değişim	100 s
	Uzman personel aracılığıyla değişim	4 yıl ¹

¹bkz. şu konumdaki bilgiler 5.2.2 Hidrolik Hatları Servis Bilgileri

5.2.2 Hidrolik Hatları Servis Bilgileri

⚠ UYARI

Bozuk hidrolik hortum hatları nedeniyle kaza ve yaralanma tehlikesi!

Bozuk veya aşınmış hidrolik hortum hatları, hidrolik yağının kontrolsüzce dışarı çıkmasına ve yaralanmalara yol açabilir ya da ön yükleyicinin güvenliğini olumsuz etkileyebilir.

- ▶ 6 yıldan daha eski hidrolik hortum hatlarını kullanmayın.
- ▶ 10 yıldan daha eski hidrolik hortum hatlarını ve hortum malzemelerini kullanmayın.
- ▶ Eğer hortum hatları zamanından önce aşınma gösterirse değişim aralığını kısaltın.
- ▶ Hidrolik sistemindeki tüm çalışmalarda kişisel koruyucu ekipmanı kullanın, özellikle yağ geçirmeyen eldiven ve koruyucu gözlüğü takın.
- ▶ Hortum hatları üzerinde gözenekler ya da çatlaklar oluşursa değişmesini sağlayın.

⚠ UYARI

Yüksek basınç altındaki hidrolik yağı nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Durdurulan traktörde ya da sökülmüş olan ön yükleyicide de hidrolik, basınç altında olabilir. Hidrolik yağı yüksek basınç altında dışarı çıkarak yaralanmalara yol açabilir.

- ▶ Tüm servis çalışmalarından önce hidroliği basınçsız duruma getirin.

Hidrolik hortum hatları, DIN 20066 standartlarına göre en fazla 2 yıl depolanmalıdır ve üretim yılından itibaren maksimum 6 yıl kullanılmalıdır. Buna göre normal yüklenimde kullanım süresi en az 4 yıldır.

Hidrolik hortum hatlarının üzerinde 2 tarih yer alır:

- Hortum malzemesinde örn. 2015'in ilk üç ayında üretilen hortumlar için "1Q15";
- Armatürde örn. Nisan 2015'te üretilen hortum hattı için "0415" veya "04/15".

5.3 Onarım

⚠ UYARI

Düzensiz yapılmayan onarım çalışmaları nedeniyle ölüm ve maddi hasar tehlikesi!

Düzensiz yapılmayan onarım çalışmaları, ön yükleyicinin güvenliğini olumsuz etkiler ve ağır kazalara ve yaralanmalara yol açabilir.

- ▶ Onarım çalışmalarının yalnızca yetkili servis tarafından yapılmasını sağlayın.

Onarım, parçaların değişimini ve onarımını kapsar. Bu işlem ancak parça aşınma veya dış etkenler nedeniyle zarar görmüşse gereklidir.

İşlemi yapacak servis için şunlar geçerlidir:

- Gerekli tüm onarım çalışmaları usulüne uygun şekilde, geçerli mevzuat ve teknik kurallar doğrultusunda yapılmalıdır.
- Aşınan veya hasarlı parçalar hiçbir zaman geçici olarak onarılmamalıdır.
- Onarım sırasında sadece orijinal veya izin verilen yedek parçalar kullanılmalıdır (bkz. 7.1 *Yedek Parçalar*).
- Contaları değiştirin.

6 Kullanımdan Alma

6.1 Geçici Olarak Kullanımdan Alma

⚠ UYARI

Devrilen alet nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Alet güvenli park edilecek şekilde konumlandırılmazsa devrilebilir. Bunun sonucunda yaralanmalar meydana gelebilir.

- ▶ Aletin ilgili bölümündeki aleti bırakma bilgilerine dikkat edin.
- ▶ Aletin duruş güvenliğini sağlayın.

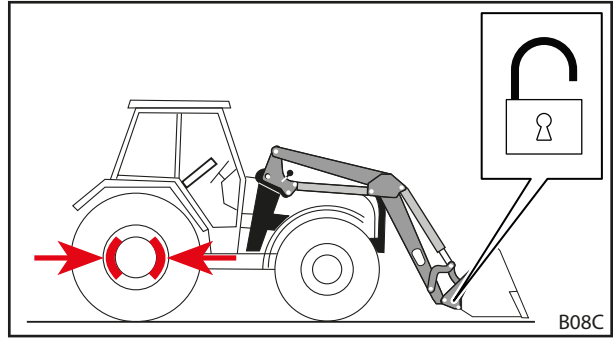
Aleti bırakma:

- (1) Ön yükleyiciyi yere yakın bir noktaya indirin ve aleti zeminin ya da güvenli bir altlığın üzerinde yatay olarak durdurun.

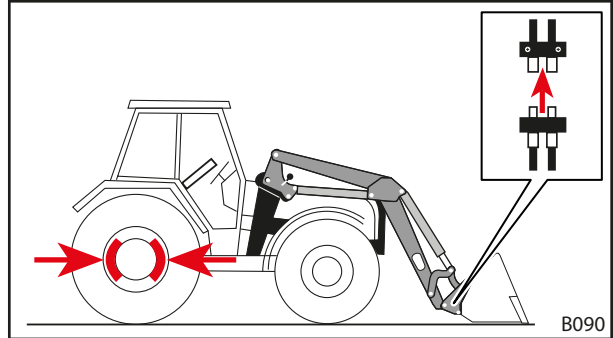


Ön yükleyiciyi tamamen yere indirmeyin.

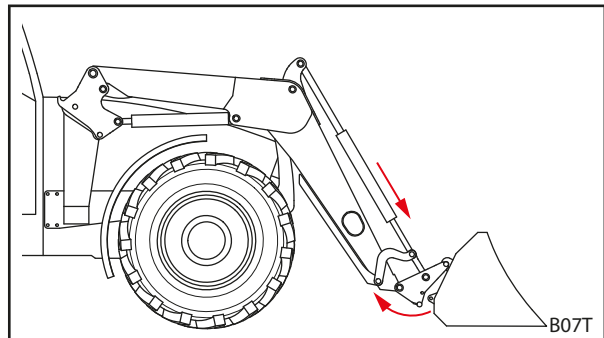
- (2) Traktörü kapatın.
 - El frenini çekin.
 - Motoru durdurun.
 - Hidroliği basınçsız duruma getirin (bkz. Ön Yükleyici Kullanım Talimatları) ve/veya Alet hidroliğini basınçsız hale getirmek için etkinleştirilmiş alet fonksiyonu ile birlikte kontrol kolunu yan uç konumlara doğru hareket ettirin (bkz. Ön Yükleyici Kullanım Talimatları).
- (3) Alet kilidini açın (bkz. Ön Yükleyici Kullanım Talimatları).
- (4) Gerekliyse hidrolik hatlarını değiştirilebilir çerçevedeki kaplinlerden ayırın (bkz. Ön Yükleyici Kullanım Talimatları).
- (5) Traktörü çalıştırın.
- (6) Aleti yere kadar indirin.
- (7) Değiştirilebilir çerçeveyi alet kancasından çıkartın.
 - *Dökme* fonksiyonunu kullanarak üst traversi alet kancasının altına getirin.



Şek. 77 Alet kilidinin açılması

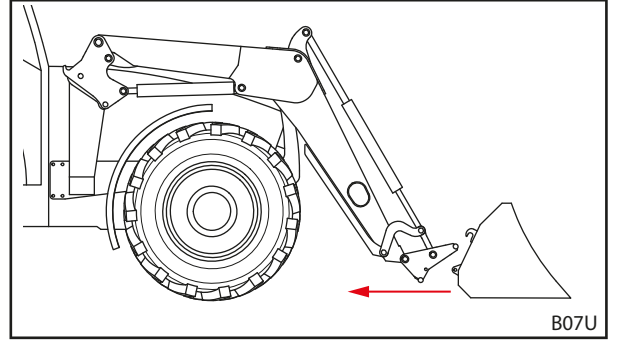


Şek. 78 Hidrolik hatlarının çözülmesi



Şek. 79 Değiştirilebilir çerçevenin yerinden çıkartılması

- (8) Traktörü yavaşça geri giderek uzaklaştırın.
 - (9) Aletin güvenli bir şekilde durup durmadığını kontrol edin.
 - (10) Aleti gerekiyorsa koruyucu branda ile örtün.
- ✓ Alet bırakılmıştır.



Şek. 80 Uzaklaşma

6.2 Tekrar Kullanıma Alma

Aleti tekrar kullanıma almak için:

- (1) Koruyucu brandayı gerekiyorsa aletten çıkartın.
 - (2) Aleti gerekiyorsa temizleyin.
 - (3) Gerekiyorsa aletin bakımını yapın (bkz. 5.2.1 Servis Planı).
 - (4) "Her işleme alma öncesinde yapılacak kontrol" uygulayın (bkz. ilgili alete ait bölüm).
 - (5) Aletin tüm fonksiyonlarını kontrol edin.
- ✓ Alet tekrar kullanıma hazırdır.

6.3 Kalıcı Olarak Kullanımdan Alma Ve Bertaraf

NOT

Düzgün yapılmayan bertaraf nedeniyle doğa tahribatı!

Aletler temel olarak çelik parçalardan ve kauçuk, plastik gibi maddeler içerebilecek, ayrılarak bertaraf edilmesi gereken hidrolik parçalardan oluşmaktadır. Bunların düzgün bertaraf edilmemesi doğaya zarar verebilir.

- ▶ Bertaraf ederken ülkenizde ve bulunduğunuz yerde geçerli mevzuatlara ve çevre koruma yasalarına dikkat edin.
- ▶ Aletleri, bertaraf için satıcınıza veya bu konuda uzmanlaşmış bir şirkete teslim edin.

Aletler için kısıtlı bir kullanım ömrü öngörülmemiştir. Bertaraf edilmesi durumunda aletler kullanımdan alınmalı ve usulüne uygun şekilde bertaraf edilmelidir.

- Ayrıca servis ve bakım için geçerli güvenlik bilgilerine de uyulmalıdır.

7 Yedek Parçalar Ve Müşteri Hizmetleri

7.1 Yedek Parçalar

⚠ UYARI

Yanlış yedek parçalar nedeniyle yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

İzin verilmeyen yedek parçaların kullanımı, aletlerin güvenliğini olumsuz etkileyebilir ve çalışma ruhsatının geçerliliğini kaybetmesine yol açar.

- ▶ Sadece orijinal veya STOLL tarafından izin verilen yedek parçalar kullanın.

Orijinal yedek parçalar ve buna uygun aksesuarlar, ayrıca verilmiş olan yedek parça listelerinde belirtilmiştir.

- ▶ Yedek parça listelerini www.stoll-germany.com adresinden indirebilirsiniz.

Güvenlik Etiketleri İçin Sipariş Bilgileri

Silaj kesme ataşmanı:

Sipariş No.	Ad	Dahili etiket
2444890	"Silaj kesme ataşmanı" etiketi	1 parçalı etiket Konum No.1

Rulo balya tutucu:

Sipariş No.	Ad	Dahili etiket
1441860	"Ezilme tehlikesi" etiketi	1 parçalı etiket Konum No.1
1441850	"Basınçlı yağ" etiketi	1 parçalı etiket Konum No.2
1441870	"Talimata dikkat edin" etiketi	1 parçalı etiket Konum No.3

7.2 Müşteri Hizmetleri

Ön yükleyiciniz ile ilgili tüm sorularınızda bayiniz ile iletişime geçin.

8 Teknik Veriler

8.1 Ölçüler Ve Ağırlıklar

8.1.1 Çatal Aynası Yana Kaydırma Ataşmanı

Ürün kodu	Genişlik [mm]	Diş uzunluğu [mm]	İzin verilen yük kapasitesi (toplam) [kg]	Ağırlık [kg]
3614380	1250	1200	2000	257

Çerçeve

Ürün kodu	Genişlik [mm]	İzin verilen yük kapasitesi [kg]	Ağırlık [kg]	Yuva
3666450	1250	2000	155	ISO 2328

Palet dişleri

Ürün kodu	Diş uzunluğu [mm]	İzin verilen yük kapasitesi [kg]	Ağırlık [kg]	Yuva
3570730	1200	1250	51	ISO 2A

8.1.2 Tomruk Tutucu

Ürün kodu	Açıklık genişliği [mm]	Ağırlık [kg]
3548990	1385	79

8.1.3 Tomruk Tutuculu Kıskaç

Ürün kodu	Genişlik [mm]	İzin verilen yük kapasitesi [kg]	Ağırlık [kg]
3390260	1110	1000	235

8.1.4 Kapma Kepçesi

Ürün kodu	Genişlik [mm]	Açıklık genişliği [mm]	Hacim [m ³]	İzin verilen yük kapasitesi [kg]	Ağırlık [kg]
3687650	1600	1480	0,88	1720	512
3687660	1800	1480	1,0	2000	549
3687670	2000	1480	1,1	2200	601
3687680	2200	1480	1,21	2420	641
3687690	2500	1480	1,38	2680	753

8.1.5 UNI Kapma Kepçesi (Maxi Grapple Fork)

Ürün kodu	Genişlik [mm]	Açıklık genişliği [mm]	Hacim [m ³]	İzin verilen yük kapasitesi [kg]	Ağırlık [kg]
3477620	2050	2000	0,7	1460	566
3477630	2400	2000	0,82	1690	655
3477640	2600	2000	0,88	1810	705

8.1.6 Kancalı Kürek

Ürün kodu	Genişlik [mm]	Açıklık genişliği [mm]	Hacim [m ³]	İzin verilen yük kapasitesi [kg]	Ağırlık [kg]
3591550	1800	1480	1,0	2000	557
3632970	2000	1480	1,1	2200	605
3591560	2200	1480	1,21	2420	636
3602920	2500	1480	1,38	2680	762

8.1.7 Silaj Kesme Ataşmanı

Ürün kodu	Genişlik [mm]	Derinlik [mm]	Diş sayısı	Açıklık genişliği [mm]	Yığılmış hacim [m ³]	İzin verilen yük kapasitesi [kg]	Ağırlık [kg]
3334760	1280	790	10	856	0,87	650	500
2449320	1520	790	13	856	1,05	790	530
3306680	1880	790	16	856	1,28	960	730

8.1.8 Kancalı kışkaç, çok fonksiyonlu kepçe HD ve çatal kışkaç**Kancalı kışkaç**

Ürün kodu	Genişlik [mm]	Açıklık genişliği [mm]	Hacim [m ³]	İzin verilen yük kapasitesi [kg]	Ağırlık [kg]
3547610	1500	1290	0,59	590	292
3547620	1700	1290	0,67	670	314
3547630	2050	1290	0,82	820	373
3547650	2200	1290	0,88	880	423
3547640	2400	1290	0,97	970	446

Çok fonksiyonlu kepçe HD

Ürün kodu	Genişlik [mm]	Açıklık genişliği [mm]	Hacim [m ³]	İzin verilen yük kapasitesi [kg]	Ağırlık [kg]
3668320	1500	1320	0,62	770	341
3668330	1700	1320	0,71	870	372
3668340	2050	1320	0,85	1070	429
3668350	2200	1320	0,92	1140	458
3668360	2500	1320	1,0	1270	498

Çatal kışkaç

Ürün kodu	Genişlik [mm]	Alt diş sayısı	Açıklık genişliği [mm]	Yığılmış hacim [m ³]	İzin verilen yük kapasitesi [kg]	Ağırlık [kg]
3429090	1300	7	1300	0,54	540	226
3429100	1500	8	1300	0,63	630	249
3429110	1700	9	1300	0,71	710	268
3429120	2050	11	1300	0,87	870	304
3430650	2400	13	1300	1,02	1020	355

8.1.9 Rulo Balya Dağıtıcı

Ürün kodu	Yükseklik (kapalı) [mm]	Yükseklik (açık) [mm]	Uzunluk [mm]	Genişlik [mm]	İzin verilen yük kapasitesi [kg]	Ağırlık [kg]
3591570	850	1750	1100	1820	1400	450

8.1.10 Rulo Balya Tutucu H

Ürün kodu	En geniş/en dar açıklık [mm]	İzin verilen yük kapasitesi [kg]	Ağırlık [kg]
2364610	1850/900	1200	225

8.1.11 Rulo Balya Tutucu Pro H

Ürün kodu	Genişlik [mm]	En geniş/en dar açıklık [mm]	Etkili derinlik [mm]	İzin verilen yük kapasitesi [kg]	Ağırlık [kg]
3395020	1350	2050/650	1200	1000	305

8.1.12 Rulo Balya Tutucu

Ürün kodu	En geniş/en dar açıklık [mm]	İzin verilen yük kapasitesi [kg]	Ağırlık [kg]
3714810	1400/800	1100	146

8.1.13 Maxi Balya Kıskaçı

Ürün kodu	En geniş/en dar açıklık [mm]	İzin verilen yük kapasitesi [kg]	Ağırlık [kg]
2449950	1670/460	500	150

8.1.14 Rulo Balya Çatalı

Ürün kodu	Tutma alanı [mm]	İzin verilen yük kapasitesi [kg]	Ağırlık [kg]
3573240	600 - 1850	1200	245

8.1.15 Balya Kaldırıcı H

Ürün kodu	Normal yüksekliğe oranla yükseklik kazanımı [mm]	İzin verilen yük kapasitesi [kg]	Ağırlık [kg]
1339660	1400	500	260

8.2 Gürültü Emisyonu

Gürültü emisyon seviyesi 70dB(A)'dan düşüktür (traktöre bağlı).

8.3 Vidalar İçin Sıkma Momentleri

Vidalar için sıkma momentleri						
Vida dişleri	Mukavemet sınıfı					
	8.8		10.9		12.9	
	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft
M4	3	2	4,5	3	5	4
M6	11	8	15	11	17	13
M8	27	20	36	27	42	31
M8x1	29	21	38	28	45	33
M10	54	40	71	52	83	61
M10x1,25	57	42	75	55	87	64
M12	93	69	123	91	144	106
M12x1,5	97	72	128	94	150	111
M12x1,25	101	74	133	98	155	114
M14	148	109	195	144	229	169
M14x1,5	159	117	209	154	244	180
M16	230	170	302	223	354	261
M16x1,5	244	180	320	236	374	276
M18	329	243	421	311	492	363
M18x2	348	257	443	327	519	383
M18x1,5	368	271	465	343	544	401
M20	464	342	592	437	692	510
M20x2	488	360	619	457	724	534
M20x1,5	511	377	646	476	756	558
M22	634	468	807	595	945	697
M22x2	663	489	840	620	984	726
M22x1,5	692	510	873	644	1022	754
M24	798	589	1017	750	1190	878
M24x2	865	638	1095	808	1282	946
M27	1176	867	1496	1103	1750	1291
M27x2	1262	931	1594	1176	1866	1376
M30	1597	1178	2033	1499	2380	1755
M30x2	1756	1295	2216	1634	2594	1913
5/8" UNC (normal)	230	170	302	223		
5/8" UNF (ince)	244	180	320	236		
3/4" UNC (normal)	464	342	592	437		
3/4" UNF (ince)	511	377	646	476		



Vida dişlerinin temizliğine dikkat edin! Belirtilen sıkma torkları , temiz, kuru ve yağsız vida ve vida dişleri için geçerlidir.

9 Uygunluk Beyanı

(AT Direktifi 2006/42/AT, ek II 1. A'ya göre)

Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH
Bahnhofstrasse 21
38268 Lengede, Almanya

işbu belge ile, makinenin gönderilen haliyle aşağıdaki direktiflere ve uyumlaştırılmış standartlara uygun olduğunu ve bu şekilde satışa sunulduğunu beyan eder:

Tanımlama:	Alet
Tip:	Tomruk tutucu, ürün kodu 3548990 Tomruk tutuculu kıskaç H, ürün kodu 3390260 Kapma kepçesi, ürün kodları 3687650, 3687660, 3687670, 3687680, 3687690 Kancalı kürek, ürün kodları 3591550, 3591560, 3602920, 3632970 UNI kapma kepçesi, ürün kodları 3477620, 3477630, 3477640 Kancalı kıskaç, ürün kodları 3547610, 3547620, 3547630, 3547650, 3547640, 3668320, 3668330, 3668340, 3668350, 3668360 Çatal kıskaç, ürün kodları 3429090, 3429100, 3429110, 3429120, 3430650 Silaj kesme ataşmanı, ürün kodları 3334760, 2449320, 3306680 Rulo balya dağıtıcı, ürün kodları 3591570 Rulo balya tutucu H, ürün kodları 2364610 Rulo balya tutucu Pro H, ürün kodu 3395020 Rulo balya tutucu, ürün kodu 3714810 Maxi balya kısıkaçı, ürün kodu 2449950 Rulo balya çatalı, ürün kodu 3573240 Balya kaldıracı H, ürün kodu 1339660 Çatal aynası yana kaydırma ataşmanı, ürün kodları 3614380, 3666450
Makine no.:	5400000 ilâ 5999999
Kullanım açıklaması/ fonksiyonu	Ek cihaz olarak tasarlanan alet, 2006/42/AT sayılı makine direktifi uyarınca "değiştirilebilir donanım" olarak tanımlanmaktadır. Bu alet, tarım ve ormancılık alanında kullanılan traktörlerde ön yükleyicideki bir değiştirilebilir çerçeveye monte edilir ve tarım ve ormancılıkta gerekli işlemlerin ve/veya çalışmaların yapılmasını sağlar. Aletin amacına uygun kullanımı, kullanım şartları, açıklaması, işleyişi ve diğer teknik bilgileri kullanım talimatlarında yer almaktadır.

Makine, aşağıdaki direktiflerin tahakkuk eden tüm geçerli hükümlerine uygundur:

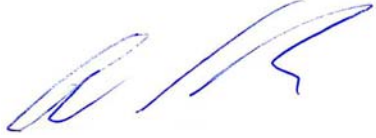
- Avrupa Heyeti'nin 2006/42/AT sayılı makine direktifi
- Avrupa Parlamentosu ve Avrupa Heyetinin elektromanyetik uyumluluk (EMU) ile ilgili 2014/30/AB sayılı direktifi
- Basıncılı cihazların satışa sunulması ile ilgili 2014/68/AB sayılı direktif.

2006/42/AT sayılı direktif Ek VII A uyarınca gerekli teknik belgeler hazırlanmıştır ve Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH, Bahnhofstrasse 21, D-38268 Lengede adresinde AR&GE Müdürü'nün sorumluluğundadır.

Aletin tasarımı ve imalatında AB resmi gazetesinde yayımlanmış olan aşağıdaki uyumlaştırılmış standartlar uygulanmıştır:

Uyumlaştırılmış standartlar	Tarih	Standardın adı
DIN EN ISO 4254-1	2016-09	Tarım Makineleri - Güvenlik - Bölüm 1: Genel Gereklilikler
DIN EN ISO 4413	2011-04	Sıvı Teknolojisi - Hidrolik Sistemler ve Montaj Parçalarına İlişkin Genel Kurallar ve Güvenlik Gereklilikleri
DIN EN 12525	2011-02	Tarım Makineleri - Ön Yükleyici Güvenliği
DIN EN ISO 12100	2011-03	Makine Güvenliği; Temel Kavramlar, Genel Tasarım Prensipleri Makine Güvenliği - Temel Kavramlar - Risk Değerlendirmesi ve Azaltma
DIN EN ISO 13857	2020-04	Makine Güvenliği, Kol ve Bacakların Ulaşabileceği Bölgelerde Tehlikenin Önlenmesi için Güvenlik Mesafeleri
EN ISO 14982	2009-12	Tarım ve Orman Makineleri - Elektromanyetik Dayanım - Test Yöntemleri ve Değerlendirme Kriterleri

Lengede, 17.07.2020



Guido Marenbach
Genel Müdür



Peter Gotthard
AR&GE ve Kalite Yönetim Müdürü

Index

A

Acil durumda davranış şekli..	21
Aletlerin Bırakılması..	81
Aletlerin yerleştirilmesi ve bırakılmasındaki tehlikeler ..	15
Ambalajlama ve Nakliyedeki Tehlikeler ..	15
Arızalar ..	72
AT Uyumluluğu ..	10

B

Bakım..	74
Bakım Aralıkları..	79
Bakımdaki tehlikeler..	17
Balya kaldırıcı H..	12, 69, 79, 86
Belgelere genel bakış..	6
Bertaraf ..	82

Ç

Çalıştırmak üzere yapılan montajdaki tehlikeler ..	15
Çatal aynası yana kaydırma ataşmanı ..	10, 22, 75, 83
Çatal kısıkaç ..	11, 46, 77, 85
Çok fonksiyonlu kepçe HD..	11
Çok fonksiyonlu kepçe HD..	46, 77

E

Elektrik tehlikeleri ..	14
Emisyondan kaynaklanan tehlikeler ..	14

G

güvenlik bilgileri ve uyarılar ..	9
Güvenlik etiketi ..	19

H

Her işleme alma öncesinde yapılacak kontrol ..	25, 28
Hidrolik tehlikeler ..	13, 14, 17

i

İlk Çalıştırma ..	23, 27, 31, 33, 37, 40, 43, 47, 51, 55, 59, 61, 64, 67, 70
-------------------	--

K

Kancalı kısıkaç ..	11, 46
Kancalı kürek ..	11, 39, 76, 84
Kapma kepçesi ..	10, 32, 76, 84
Koruyucu düzenekler ve güvenlik düzenekleri ..	18
Kullanım sınırları ..	12
Kürek kısıkaçı ..	77, 85

M

Maxi balya kısıkaçı ..	12, 64, 78, 86
Mekanik tehlikeler ..	13

O

Onarım ..	80
-----------	----

Ö

Ön yükleyicinin işletimindeki tehlikeler ..	16
---	----

R

Rulo balya çatalı ..	12, 66, 78, 86
Rulo balya dağıtıcı ..	11, 20, 50, 77, 85
Rulo balya tutucu ..	11, 20, 61, 78, 85
Rulo balya tutucu H..	11, 54, 85
Rulo balya tutucu Pro H ..	11, 58, 85
Rulo balya tutucu Pro H ..	78
Rulo balya tutucu H..	77

S

Silaj kesme ataşmanı ..	11, 19, 43, 77, 84
-------------------------	--------------------

T

Tehlikeli bölgeler ..	18
Tekrar kullanıma alma ..	82
Temizlik ..	75
Tip etiketi ..	7
Tomruk tutucu ..	10, 27, 75, 84
Tomruk tutuculu kısıkaç ..	10, 30, 76, 84

U

UNI kapma kepçesi ..	11, 36, 76, 84
----------------------	----------------

V

Vidalar için sıkma torkları ..	87
--------------------------------	----

Y

Yağlama Planı ..	79
Yedek parçalar ..	83
Yükleme çalışmalarındaki tehlikeler ..	16

Bayi adresi

Buraya seri numarasını yapıştırın ya da not edin



Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH

P.K. 1181, 38266 Lengede

Bahnhofstr. 21, 38268 Lengede

Telefon: +49 (0) 53 44/20 222

Fax: +49 (0) 53 44/20 182

E-Mail: info@stoll-germany.com

STOLL internet sitesi:

www.stoll-germany.com

www.facebook.com/STOLLFrontloader

www.youtube.com/STOLLFrontloader